

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Miércoles, 25 de febrero de 1931

Núm. 1.687

## INTERESES REGIONALES

### El camino vecinal de Tarazona a Vera y el acceso al Moncayo

Librando de su incomunicación a Santa Cruz, San Martín, Litago, Litúñigo y Trasmoz el camino vecinal de Vera a Tarazona, ya hemos dicho en ocasiones que es la llave del acceso al Moncayo.

Venciendo obstáculos y tras laboriosas gestiones el camino ya está en vías de definitiva realización.

Acordada ya la subasta del referido camino, el proyecto se halla a informe de la Jefatura de Obras Públicas.

Temor nos produce este trámite, de cuya diligencia hemos de juzgar, pues importando mucho a los pueblos indicados la actividad en la realización de la obra, sería lamentable que se estacionase en la Jefatura de Obras Públicas, retrasando así la percepción de tantos beneficios como ha de producir.

En el Moncayo se están llevando a cabo importantes obras para albergar mayor número de veraneantes que están deseosos de disfrutar de aquellos deliciosos parajes.

Sin embargo, el problema del fácil acceso al monte está en pie, en sus diversos aspectos, aunque algunos se mejoren y vayan resolviéndose.

Según nos informan, el diputado provincial señor Cisneros se halla rea-

lizando gestiones cerca del Ministerio de Fomento, a fin de que el Estado conceda una subvención con destino a reparar y ampliar el camino existente dentro del monte, para que puedan circular por él automóviles, aspecto principal del asunto.

Pero complemento importantísimo para abrir al turismo el Moncayo, es ese otro camino de Vera a Tarazona que motiva estas líneas.

Mucho tiempo hace que se viene trabajando por él, conscientes todos de su importancia, y una vez planteado el asunto en la forma que lo está, sólo hace falta esperar a que cuantos intervienen en los trámites finales se den cuenta del gran servicio que a la comarca entera y a la región prestarían abreviándolos lo más posible.

### El derribo de San Juan de los Panetes

PODRA QUEDAR TERMINADO A MEDIADOS DE MARZO

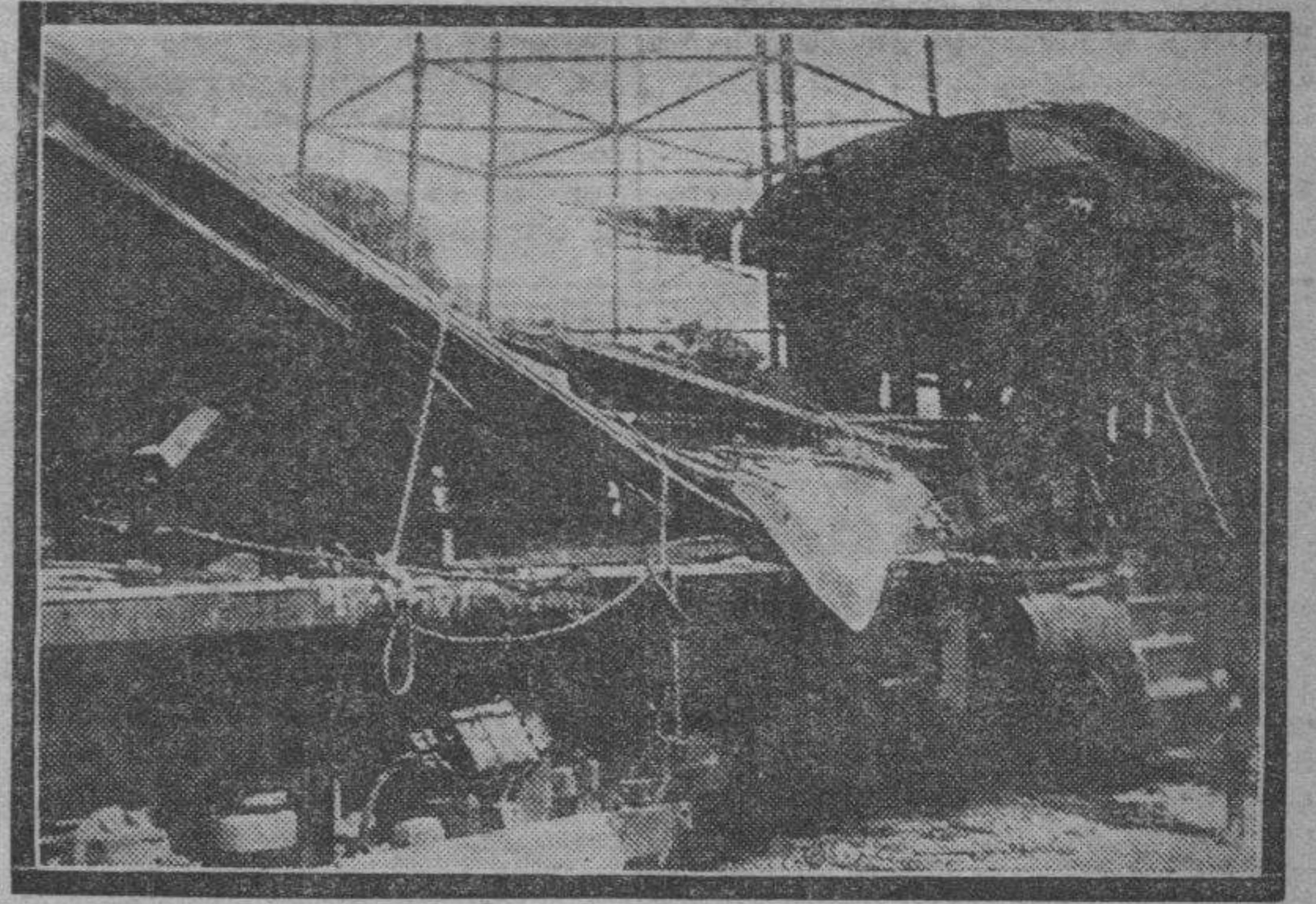
A la vez que se procede a parte del derribo de San Juan de los Panetes, se va trabajando en el recalce de los zócalos de la iglesia.

Fácilmente se adivina ya la apertura de calles que han de mejorar notablemente todo ese sector de población.

Posiblemente, en el mes próximo se habrá puesto fin al derribo, pues el contrato señala para tal obra el término de dos meses, si bien se han sufrido algunas interrupciones. Actualmente hállase estacionado el derribo del ala derecha del edificio por estar ocupada la planta baja por los chasis y plataformas que conducen los "pasos" de la procesión del Vernes Santo y no encontrar lugar a propósito para trasladarlos.

## EL TERRORISMO EN ACCION

### Un ferrocarril eléctrico destruido por los comunistas argentinos



Estado en que quedó el vagón del tren eléctrico que hace el recorrido de Retiro a Tigre, en el cual hizo explosión una bomba cuando el ferrocarril pasaba bajo el puente del empalme Maldonado.

## UNA VERGÜENZA INEXPLICABLE

### La ciudad sin agua

Ni en el villorrio más ínfimo de España se da el caso que se está dando en nuestra ciudad. No es que habitualmente ande muy abundosa el agua, pues hay casas donde apenas si la ven más que determinados días al año; es que en la actualidad no hay nada de agua en Zaragoza. Y esto constituye una vergüenza de tal naturaleza, que de toda la ciudad nos llegan quejas—todas ellas muy justificadas—en un incesante clamor que constituye una unánime censura para la falta de previsión del Ayuntamiento que as nos deja sin agua, ni más ni menos que si no fuera un artículo de primera necesidad.

No pueden encalmar el justo clamor del vecindario esas eternas teorías científicas en que se vienen escudando cómodamente los alcaldes cada vez que la ciudad—y ello es muy frecuentemente—se queda sin agua. La necesidad de agua que la población siente no puede conjurarse con teorías, sino con realidades. Y hasta ahora no hemos vislumbrado otra realidad que la impotencia de la autoridad municipal para hacer frente al conflicto. Anoche mismo, cuando requerimos al alcalde para hacerte saber las dificultades con que tropezábamos para la confección del diario, ante la falta total de agua para nuestra estereotipia, el alcalde se limitó a decir que no veía manera de resolver el problema.

¡Y el problema no es otro que el de que están quitando barro del Canal! Daría risa, si no diera lástima, que una ciudad de la categoría de la nuestra, y rodeada de agua por todas partes, tenga planteado un problema de tal gravedad por el solo hecho de que haya que limpiar el Canal.

Y mientras tanto, el Ayuntamiento, incapaz de conjurar semejante con-

flicto, sigue cobrando un arbitrio de agua, como si de verdad dotara de agua al vecindario.

#### FUENTES PUBLICAS

Por toda solución, el Ayuntamiento ofrece al vecindario unas fuentes públicas, para cada cuatro horas cada día; claro es que esto no puede llamarse solución sino a tra-s del prisma municipal; esas fuentes arrojarán agua de la una a las cinco de la tarde, y estarán instaladas en los lugares siguientes:

Plazas del Pilar, Sas, la Seo, Constitución, Aragón, San Pablo, Libertad, San Pedro Nolasco, San Miguel, Magdalena, Lanuza, Portillo, Pueblo, Santa Marta, San Felipe, Miguel Servet, Siglo XX, Torrero, Delicias, Trovador, Tenerías, San Blas, Mayor, Independencia, Gascón y Marn, Coso y estación de Carriñena.

¡Lo mismo que estábamos a fin del siglo pasado!

### Sigue el peligro de una fuerte avenida en el Ebro

Ayer el Ebro tornó a elevarse de nivel, y sus aguas volvieron a inundar las partes bajas de las márgenes, señalando el comienzo de una nueva crecida.

Como el tiempo en estos días ha sido de bonanza en toda la región nevada, persiste el peligro, que señalábamos al iniciarse la crecida durante la pasada semana, de que un deshielo rápido pueda determinar una avenida considerable, que sería verdaderamente desastrosa para la agricultura.

Se avecina un mes de marzo que tendrá para los huertanos ribereños muchas incertidumbres y temores,

### Gae a un estanque y perece ahogado

HUESCA.—La Benemérita de Monzón comunica que encontrándose trabajando en los viveros de la Jefatura de Obras Públicas el peón caminero Tomás Castán Peropadre, de 75 años de edad, tuvo la desgracia de resbalar y caer por un terraplén de una altura de dos metros, yendo a parar a un pequeño estanque, en el que pereció ahogado.

El suceso ha causado hondo pesar en el vecindario, por las simpatías con que contaba la víctima.

El Juzgado acudió inmediatamente al lugar del suceso y procedió al levantamiento del cadáver.—LACASA.

## LOS CONSTITUCIONALISTAS SE REUNEN

### Burgos Mazo ha salido para Santander, con el fin de pronunciar una conferencia acerca del "Verdadero concepto de las Cortes constituyentes"

#### Queda elegido Villanueva para la jefatura del grupo

#### UNA REUNION EN CASA DEL SEÑOR VILLANUEVA

MADRID.—A la una de la tarde acudieron al domicilio del señor Villanueva los señores don Melquíades Alvarez, don Francisco Bergamín, don Vicente Piniés, don Manuel Burgos Mazo y don Joaquín Chapaprieta. Como secretario figuraba el señor Benítez de Lugo.

A las dos y media de la tarde el señor Benítez de Lugo recibió a los periodistas, diciéndoles que volverían a reunirse a las cuatro y media de la tarde.

Los periodistas interrogaron al señor Chapaprieta acerca de la situación de los alibistas.

El señor Chapaprieta contestó: —Inclinados al lado de la libertad.

El señor Alvarez dijo que había habido acuerdo completo.

Ha quedado constituido el bloque constitucionalista, no el partido constituyente, porque los dos partidos continúan como estaban.

Burgos Mazo dijo que terminada la reunión saldría para Santander, en donde pronunciaría una conferencia desarrollando el tema "Verdadero concepto de las Cortes constituyentes".

A las cuatro de la tarde han vuelto a reunirse los constitucionalistas. La sesión terminó a las seis menos cuarto de la tarde.

A la sesión de la tarde no asistió Piniés por impedirselo sus ocupaciones particulares.

Benítez de Lugo facilitó una nota. Su contenido es el siguiente:

"Hemos tardado en reunirnos esperando que nos convocara el señor Sánchez Guerra, pero el señor Sánchez Guerra, a pesar de nuestras reiteradas instancias y manifestándonos que sigue convencido de la eficacia de nuestra solución y de la necesidad de que actuemos para conseguir su triunfo, ha insistido en su propósito firmísimo de mantener la actitud adoptada por él hace tiempo de permanecer en absoluto alejado de toda dirección y organización de grupos, partidos o bloques políticos".

Lamentando muy sinceramente semejante determinación, guardándole el mismo cariño y admiración que siempre, pero convencidos de la necesidad de mantener y organizar las fuerzas numerosas que ayudan y apoyan el bloque, perseveramos con más firmeza que nunca en las doctrinas y compromisos que hemos sustentado públicamente y dado a conocer en nuestras notas anteriores.

Hemos pedido la opinión de las personalidades que, según noticias, estaban llamadas a formar Gobierno.

El señor Alvarez traía la representación de los señores Pedregal y Alvarez Valdés, asistiendo personalmente los señores Chapaprieta y Piniés.

Estos señores, totalmente de acuer-

do con lo que había de constituir el programa de aquel Gobierno, manifestaron que debían seguir dirigiendo el bloque las cuatro personas que, además del señor Sánchez Guerra, venían actuando en la función directiva.

Muy agradecidos a esta prueba de confianza y deferencia hemos invitado insistentemente a estos señores para que consulten a sus respectivos jefes, en nuestro vehemente y legítimo deseo de que formen parte del organismo directivo.

Proclamamos con satisfacción el doble triunfo que hemos obtenido, pues de una parte, y en orden a nuestra fórmula, la verdad nos obliga a declarar que el hecho de que el poder moderador confiera el Gobierno al señor Sánchez Guerra acredita públicamente la vitalidad y eficacia de nuestras ideas, y de otra forzoso es convenir que los hombres que con más violencia les han combatido no encontraron mejor medio para ocupar el Poder y conquistar de algún modo la opinión pública que levantar la bandera de las Cortes constituyentes y la de las responsabilidades de la Dictadura, si quiera su notoria falta de convicción les obligue a su vez a mixtificar y limitar nuestra fórmula haciendo punto de partida que imposible la solución pacífica y legal de los gravísimos problemas que hoy preocupan hondamente al país.

Decimos, pues, que esas Cortes anunciadas por el Gobierno y encu-



El simpático "Charlot" ha regresado a Londres después de varios años—bastantes—de ausencia, habiéndole hecho sus paisanos un recibimiento apoteósico

Chaplin ha manifestado que abriga el propósito de realizar un viaje a Madrid.

## EL SEÑOR

### DON JUAN VICENTE LOBERA

Falleció ayer, 24, a las nueve de la mañana

A LOS 76 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada viuda, doña Teresa Muñoz; hija política, doña Concepción Mascaray; nietos, Pablo, Daniel e Isabel Vicente Mascaray; hermano, don Fermín Vicente; hermana política, doña Leandra Gracia; primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amigos y relacionados tan irreparable pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, 25, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, Pignatelli, 26 (Posada de San Juan), al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán sumamente reconocidos.

No se reparten esquelas.

Empas \*únebres CANCER.—San Blas 3. Telé. 3.993.



DE PASO

JUNTO A LA CORRIENTE

"...el pecho sacó a fuera el río, y le habló de esta manera".  
Fr. Luis de León.

Turbio, como corresponde a la época, baja el Ebro. Sus aguas, al chocar en los tajamares, se rasgan en chasquidos que semejan quejas, y luego, al pasar la puente, fingen olas.

Los pescadores de caña (festón del río) ya no buscan en él la pesca a negociar. Por cierto que estos pescadores, como otros más diplomados, lanzan la gaita con el anzuelo engañador en los lugares más repugnantes, pues saben que los peces gordos siempre están donde la basura es sobrada. Esto lo sabe el pescador, pero no lo sabe, y debiera saberlo, el cándido ciudadano que compra,

por sanísima, la mercadería de los placeres más inmundanamente macizados. Pero el negocio es el negocio y no es cosa, ¿verdad, hermano de la caña hueca?, de que por un melindre más o menos higiénico no haya pan en la mesa de ciertas casas. Además que los facultativos y los funerarios también son hijos de Dios, como lo es el que canta los gorgoris, y hasta el verdugo, eje de toda sociedad bien organizada.

Tengo por cierto que este mi parecer —de preguntárselo al río— lo suscribiría sin tilde de ninguna clase. El sabe —ignoro si por desgracia— que lo más sucio sirve para el acrecentamiento de toda cosa, así el estiércol. Sin lo sucio él no sería grande, pues en agua pura de nieve, evaporada en un lago de poca extensión, hubiera muerto.

Pero lo que no le agrada al Ebro es el desdén que hacen de su corriente los hombres de sus riberas, pues no la sujetan con diques, ni le llevan preso por terrores canales, ni le hacen sufrir el bataneo martirizador, pero beneficiador, de máquinas que eleven el agua hasta donde la tierra tiene sed.

Esto lo pensaba mirando la corriente impetuosa, cuando de pronto, el río, sin pedir la palabra, cosa que no es de extrañar ahora, que para usar de ella hay tantas dificultades, díjome muy serio:

—Algunas veces, con dolor, arraso campos, volteo troncos y arruino a gentes, pero no por mi culpa, como tampoco lo es de la hiena el ser feo, el buey manso y simple el pingüino. Soy malo como muchos hombres, que les hace malos la jerarquía, pues no es igual ser modestísimo arroyo que río de historia con tanta sangre como lágrimas. Además, que el renombre obliga a mucho. A veces, ríos y mortales somos buenos, por regla general; pero nadie hace fiesta de las santas obras, sino de las malas. Ser temido es de más valor que ser afable e indulgente, y nadie, cuando habla de mí, dice de las tardes apacibles de verano, cuando el sol se ahoga en mis aguas, sino de mis avenidas más siniestras. Y hay un descontento en todos cuando se dice "la de ahora ha sido menor que la del año tal", que no parece sino que quisieran, que me quisieran, más dañino que la otra vez.

Yo te juro, curioso que me haces decir cosas desagradables, que no quiero llevar tierra al mar, pero si los que la poseen no la cuidan, y por no cuidarla dejan que mi corriente la arranque, pecado suyo y no mío es.

Mi placer mayor —como pensabas— es cuando advierto que alguien, luchando, me vence y me encierra en cárceles de altos muros, y me ata a la sencilla, pero dura, argolla de una dinamo.

A veces— no rías mi puerilidad— me siento orgulloso de mi fama, especialmente cuando en las noches negras se reflejan en mí las luces del bonito paseo. ¡Me parecen faroles marinos puestos en las cofas de naves que me hacen soñar con puertos que nunca veré!

Una cosa que quiero anotar es que yo, aun siendo viejo—quizá desde la formación de la tierra— no soy como esos viejos guardias morales, que por no tener ya en su corazón el ansia viva de un querer, persiguen a los enamorados. Yo, antes que parejas lúgubres de las que suspiran por un relevo bien ganado, quiero parejas amorosas, de las que si se arrojaran a mi corriente, chirrían...

Hay —y no des importancia a la divagación— un momento cumbre en mi orgullo de río padre, y es el paso de uno de esos trenes repletos de viajeros que, asomándose a las ventanillas, dicen admirativamente: ¡Es el Ebro! ¡Es el Ebro!, como si el Ebro fuese, para sus almas españolas, el compendio sumo de lo más bello de la raza.

Las covachuelas ahogadoras de todo acelerado beneficio tienen mi odio. Quisiera, de poder, salirme del cauce y rodar hasta donde el farrago de papeles es siempre barrera de toda obra de importancia, para acabar con ellas.

Iba a preguntar a la corriente— en aquel minuto menos violenta— su parecer sobre el momento actual, cuando una mujer astrosa, vigilando para no ser vigilada, tiró por el pretil el más sucio capacho de cosas pueras.

El río, entonces, bramó de coraje. Y suponiendo su respuesta, y para que su corriente, colérica, no me arrastrara, huf.

FERNANDO MORA

LA FILARMONICA

Un nuevo mago del violín

desconocido para nosotros era el que se presentó ayer en la sesión filarmónica.

Zino Francescatti, pues así se llama, interpretó un programa variado, desde Tartini hasta Ravel, pasando por Beethoven, y en todos estos estilos, tan diversos, logró un éxito completo como ejecutante y como artista.

Lástima que fuera tan corta la primera parte; además del "Concerto" de Tartini hubiéramos escuchado con gusto otra obra del mismo compositor italiano o de uno de sus contemporáneos.

Ocupaba el centro del programa la sonata para violín y piano, op. 47, de Beethoven, generalmente llamada "La sonata de Kreutzer", obra de primera fuerza que hemos oído interpretada por los mejores ejecutantes. Jamás nos hizo mayor impresión que ayer. Francescatti, muy bien secundado por el pianista Félix Hupka, hizo una labor perfectísima, reveladora de un estudio concienzudo y metódico de la célebre composición. Muy equilibrado, la tocó con seguridad absoluta, sin la menor vacilación de tono, incluso en los armonícos sobregudos, cosa muy poco frecuente, pues, aparte de la dificultad que encierra la ejecución, a la mayoría de los mortales les falla el sentido acústico antes de llegar a esas alturas extremas.

Con tales interpretaciones Beethoven adquiere nueva vitalidad. Hubo vigor y dinamismo en el primer tiempo, virtuosismo en el último y en todo una clara dicción y adecuado sentido rítmico.

De muy diferente índole, "Tzigane", de Ravel, obra de factura modernísima, difusa, desconcertante, aunque suscitadora de extrañas emociones, servía para revelar una nueva face-

ta de ese notable violinista. Dificilísima de ejecutar, pone a prueba las facultades del intérprete. Aun en la parte sin acompañamiento de piano Francescatti nunca se perdió en ese maremagnum de raras tonalidades.

El conocido "Capricho vienés", de Kreisler, más sosegado y ortodoxo, formaba bonito contraste con el número anterior y fué dicho admirablemente.

En último lugar "I palpitar", de Paganini, obra del más grande virtuoso para sus continuadores, encontró en Francescatti digno intérprete, a pesar de sus casi insuperables dificultades. Fué algo sorprendente; armónicos a dos cuerdas

sin perder una nota y sin bajar en ningún agudo. Un alarde de dominio y virtuosidad.

Sin embargo, a este violinista no lo llamaríamos un virtuoso. Hay algo más sólido en su arte: una seriedad y ponderación que no se hallan en los acróbatas musicales. No da impresión de exhibicionismo, ni busca el efecto. Tiene un sonido agradable, especialmente en los pianos y medio fuertes, y, como antes decíamos, le distinguen una seguridad y limpieza extraordinarias. Y si no apreciamos en su labor desbordamiento pasional ni intenso sentimiento poético, es que tampoco se prestaban a ello las obras que integran el programa. Aunque esta no fuera la única razón nada tendría de particular, ya que un solo artista no puede ser "facile princeps" en todos los estilos y géneros. Sospechamos que Francescatti nos podría decir muchas cosas en un programa bastante diferente del de ayer y, de todos modos, es un artista que producirá muchas cavilaciones a sus rivales.

Nuestros flarmónicos aplaudieron con entusiasmo y consiguieron el deseado "obsequio", que tomó la forma de la "Danza de las brujas", de Bazini.

El pianista acompañante, Félix Hupka, estuvo muy acertado en toda la sesión; discreto algunas veces, valiente otras, contribuyó al éxito de una notable tarde musical.

P. RIVES

ARAGON EN CATALUÑA

CENTRO ARAGONES DE BARCELONA

Ha celebrado asamblea general de segunda convocatoria el Centro Aragonés de Barcelona, bajo la presidencia de Carlos Muntadas, quien comenzó dando cuenta del resultado negativo obtenido por las gestiones que se habían efectuado para conseguir que a la reunión se presentara una candidatura de conciliación para los cargos de la directiva que debían proveerse co arreglo al reglamento social.

A continuación se procedió a la elección de cargos, tomando parte 163 socios, resultando triunfante por 97 votos la siguiente candidatura:

Presidente, don Pascual Sayos; vicepresidente segundo, don Domingo Montón; secretario general, don Joaquín Palacios; vicesecretario primero, don Miguel Trullén; vicesecretario segundo, don Lázaro Lecha; tesorero, don Mariano de Val; contador, don Isabelino Arcas; vocales: don Rogelio Fontana, don José María Castilló, don Jesús Turmo y don Rufino Bigas.

Finalmente fué nombrado presidente honorario por aclamación don Carlos Muntadas, a quien correspondía cesar de presidente efectivo, después de haber desempeñado el cargo durante dos años.

El señor Sayos, que resultó triunfante, desempeñó ya la presidencia durante la construcción del edificio social del Centro Aragonés, y por su actuación se le concedió el título de presidente honorario del mismo y la Medalla de la Oro de la Ciudad de Zaragoza.—BONO.

ALEMANIA

Próximo a salir Alemania y Bélgica, admito encargos negocios. Informes, kiosco "Noticiero", paseo Independencia.

RAFAGAS

UN CASO DE AMNESIA

En septiembre del 23—días menos agitados y turbulentos que los actuales—los conformes y los simpatizantes con el golpe de Estado nos hacían callar a los que, por razones ideológicas, no aceptábamos la situación creada, con este argumento:

—Pero, ¿es que podían seguir las cosas políticas en el punto a que habían llegado? ¿Es que podía continuar España siendo el feudo y la víctima de los últimos y disminuidos ejecutores del Pacto del Pardo? Contemple el panorama político. No hay partidos, sino pandillas. No hay jefes, sino guerrilleros, siempre prontos a hostilizarse entre sí. De esas organizaciones, viciosas y viciadas, no pueden salir Gobiernos con autoridad, sino amasijos para "ir tirando". Y consecuencia de esto: la ley violada; hollada la justicia; la libertad sometida a alternativas de violencia y libertinaje; arriba, enmedio y abajo, en todas las capas sociales, malestar y descontento. ¿Podía esto seguir? Póngase la mano sobre el corazón y conteste.

En el terreno especulativo tentamos muchos y muy sólidos argumentos para rebatir la oportunidad del suceso político. En el terreno de la realidad no encontrábamos respuesta contundente para replicar a la pregunta. No. Aquello no podía continuar. Hubiéramos preferido que se le pusiera fin de otro modo, en una forma civil y moderna. Pero en que aquello no debía ni podía continuar estábamos todos de acuerdo.

He ahí por qué la Distadura encontró ambiente propicio. El de siempre. Las dictaduras sobrevienen en momentos de angustia colectiva. Se las acepta como un remedio heroico; como un mal inevitable que ha de ser poco duradero para que no resulte peor que la enfermedad atacada.

Han pasado siete años y medio. Durante ellos han perecido muchas cosas y han nacido muchas otras nuevas. Han fermentado ideas y sentimientos sometidos a violenta presión continua. Del silencio impuesto como una afrenta y del coraje encendido por las rebeldías sofocadas han brotado fuerzas desconocidas, con las que tendrán que contar en lo sucesivo, quieran o no, los directores de la vida española. Han brotado en el aula, en el taller, en la oficina, en el establecimiento público, en la calle urbana, en el campo... Sus partículas se agru-

pan automáticamente en organismos vivos. Muchas de ellas quedan todavía dispersas y buscan a tientas su orientación. Pero existen, actúan, laboran, como sustancia viva y dinámica.

No es prudente, no es cuerdo, no es posible aplicar a la España de hoy fórmulas que ya resultaban ineficaces para calmar las inquietudes de la España anterior a 1923. Ciégo de la vista o del entendimiento ha de ser quien no vea esta realidad, de perfil bien acusado.

Sin embargo, los conductores de España se obstinan en no advertir esa realidad, de tan agudo relieve que obstruye los caminos, como pedrusco desprendido de un roquedal. Quiere Berenguer encauzar la vida española por senderos de legalidad. Pero en vez de buscar hombres nuevos y limpios de pecado político, mendiga consejos y consejeros a los caudillos de las viejas organizaciones, muertas y no enterradas. Fracasa rotundamente su buena fe. Su intención pura se estrella contra el pedrusco. La España de 1930 no está conforme, no puede estar conforme con los hombres que elaboraron la política anterior a 1923. Ni cree en ellos, ni los estima, ni los respeta. Antes bien, los repudia profundamente.

Fallido este primer ensayo de volver a lo viejo, a lo que murió porque no podía seguir viviendo, sobreviene la crisis última. Y se persiste en el error. Nada se purifica ni renueva. Al contrario. En torno a un marino ilustre y apolítico se agrupan los más destacados responsables de la política anterior al 23: los Romanones, los Cierva, los García Prieto, los Bugallal...

Es el caso de amnesia más definido que conozco. Solamente habiendo perdido la memoria todos puede concebirse la aplicación de este remedio a un mal que ya era viejo hace ocho años.

JUAN JOSE LORENTE

**URODONAL**  
disolvente del ácido úrico  
se expende en frascos de triple cabida para una cura completa

**Básculas Bellido**  
Unico jefe talleres de la Casa L. COLÁS  
POR AMPLIACION de talleres comunica a su clientela su nueva instalación  
COSO, 162 (entrada por Roma, 2) Teléf. 41-50  
LA CASA MAS IMPORTANTE de la región.

**MISTERIOS DE AFRICA**  
Es un film de emociones desconocidas. La película de formidable interés documental. Escenas sorprendentes de la caza del león. Cosas jamás vistas ni oídas.  
Todos los días en el aristocrático **Cinema Alhambra**  
Próximamente: LA BATALLA DE PARIS y WU-LI-CHAN.  
CINEMA ARAGON.—Último día de LA ISLA MISTERIOSA en technicolor.



NOTICIAS DE TERUEL

CARGO A UN TUROLENSE

Ha sido nombrado secretario particular del ministro de Instrucción Pública, señor Gascón y Marin, el competente y laborioso jefe de Administración del Ministerio de Instrucción, don Cristóbal Estevan Mata, distinguido turolense e hijo del inolvidable don Bartolomé Estevan, de grata memoria para los turolenses.

ENFERMA ILUSTRE

Llegan de Madrid noticias desconsoladoras sobre el estado de la ilustre dama doña Angelina Cabrera, viuda del bienhechor de Teruel, inolvidable Carlos Castel.

LA CIENCIA DESCONFÍA DE SALVARLA.

La Cámara Hotelera se ha dirigido al presidente del Consejo y ministro de la Gobernación, pidiendo quede al frente del mando de la provincia el actual gobernador, don José García Guerrero.

UN ARTICULO DE "LA VOZ"

"La Voz de Teruel" de esta noche publica como fondo un artículo analizando la gestión de la política de Berenguer en relación con los beneficios alcanzados por nuestra ciudad.

Para el articulista, no ha podido ser más lamentable el mando de la política recientemente caída. Da un compás de espera a la actual situación.

EL PERIODICO "ADELANTE"

El periódico socialista "Adelante" ha suspendido su publicación mientras dure la censura gubernativa.

HABRA HUELGA

Se dice que, de no solucionarse pronto y satisfactoriamente el conflicto por despido de un obrero en la fábrica de San José, irán a la declaración de huelga los operarios que prestan servicio en dicha fábrica.

De desear es que todo se arregle.—CANO.

INTERESANTE

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS DE LA TORRE NUEVA

Viuda de Miguel Medina

La DIRECCION de este Establecimiento participa a usted el haber puesto a la venta grandiosas colecciones de Camisas para caballero en Percal, Otomán y Popelín, así como calzoncillos largos y cortos a precios sumamente bajos, los cuales no indicamos, pues por su excesiva baratura no tendría nada de particular que lo pusiera usted en duda.

Véalo usted, en la inteligencia de que no quedará defraudado, pues nuestro sistema especial de compra y venta nos permite hacer precios verdaderamente asombrosos por su economía.

TORRENOVA, 39, y GARRICA, 2

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales
Corsés Ortopédicos
Desviaciones de pies y piernas
Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, y 18 y 19 - Zaragoza

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación ..... 39.327 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas. En 1929 les ha abonado por intereses ..... 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios. Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos. Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

LOS TEATROS Y LOS CINES

PRINCIPAL

"GUILLERMO ROLDAN", ESTRENO

La Compañía argentina que acudilla Matilde Rivera y Enrique de Rozas escogió para su debut una comedia de Bartolomé Soler, argentino a no dudar, que se titula "Guillermo Roldán". Guillermo Roldán es el personaje central de la obra. Un indiano, como decimos en España, que regresó cargado de millones, ganados Dios sabe cómo, ya que él no concede demasiada importancia al obstáculo del honor, porque al morir quien deja solo honor deja bien poco: muchísimo menos que él, que dejará millones. Tiene, pues, temperamento de dominador. De él se sirve para enamorar a una mujer, y el matrimonio lo aburguesa a punto que aquellas facultades extraordinarias de guerrero de la vida que subyugaron a la que es su esposa desaparecen para llevarse también la ilusión de felicidad que había forjado en su hogar.

Sobre esta figura central, con el simbolismo de otras figuras secundarias al lado de Guillermo Roldán y su mujer, que son como piedras contraste de las pasiones del indiano, hizo Bartolomé Soler una comedia que no tiene en verdad nada de excepcional. Sin embargo, su diálogo es vivo, interesante, intencional, y el desarrollo del argumento está conseguido con naturalidad. Es todo lo que puede decirse en bien de la comedia. En mal, algunas impropiedades del argentino que sitúa su comedia en España... sin conocerla a fondo. Y se subraya con el acento criollo de los intérpretes, que no tratan ellos de disimular, y destruye el efecto escénico escuchando a un castellano hablar con acento rioplatense. Bien valía la pena de que cuidaran este punto los artistas de la Compañía Rivera de Rozas. No es muy difícil para ellos, que no son extranjeros en España. Y sus interpretaciones ganarían mucho.

Este defecto apuntado es notable en Matilde Rivera, aunque su buen arte hace olvidarlo en muchos momentos, especialmente en algunas escenas del primer acto, que logra coronar con gran dominio dando la réplica a Enrique de Rozas, hábil actor que sabe obtener el máximo resultado del gesto, del acento, de las pausas, y que anoche fué el mejor de todos. Maruja Gil Quesada, Ida Delmás, Pascual Pellicista, después... J. S. R.

CINEMA ALHAMBRA

ESTRENO DE "MISTERIOS DE AFRICA"

Ha sido estrenada en este salón una de las más grandes producciones conocidas hasta la fecha en este género. Realizada por "Columbia Pictus" y llevada a cabo la excursión bajo la dirección del famoso doctor Martín Hurliman.

En esta última expedición, Hurliman dedicóse a captar las notas más selectas, más fuertemente interesantes, de aquel país milenario.

En este film maravilloso figuran las bellezas de los paisajes, habitantes, ciudades, templos de todas las clases y mezquitas del Africa.

En "Misterios de Africa" se pudo llevar a cabo la filmación de una nube de langostas de más de 150 kilómetros de largo. Se calcula que en cada metro hay un mínimo de 60.000, de forma que miles de millones de estos insectos volaron por encima del objetivo, que, como puede verse fácilmente, sus operadores se encontraban escondidos convenientemente en tiendas

con ventanales de mica, para facilitar la filmación desde su interior. Arboles, plantas y toda clase de vegetación queda arrasada a su paso.

La autenticidad de sus escenas, hasta la reproducción de las más crueles, en la que un león persigue y alcanza a un guía africano, devorándolo, aparece en este documental film.

El espectáculo curioso de la vida de las gentes de aquellas tribus, en las que, para evitar que los negreros comprasen sus mujeres por bonitas, hicieron que éstas, a medida de su edad, fuesen deformándose los labios, estirándolos y haciéndoles tomar la forma de un platillo, con lo que consiguieron afeárselas, en evitación de ser ofrecidas al mercado.

La película "Misterios de Africa" por éstas y otras interesantísimas escenas, totalmente insospechadas, y preciosas fotografías, está considerada en todo el mundo como el documento cinematográfico más curioso y atractivo de cuantos hasta nuestros días se han producido.

Explicado en un admirable castellano al unísono con la proyección, hace que sea más interesante su emotividad.

Es una película instructiva e interesante, que merece especial mención por ser completamente distinta de las de asuntos similares.

L. S. V.

CINE CLUB

LA SESION DEL DOMINGO

Merced a las gestiones realizadas por don Bonifacio Fernández Aldana, que en unión de los señores Parra, empresarios de los salones Alhambra y Aragón, ha tomado a su cargo tarea tan ingrata como es la de mantener vivo el fuego de una noble causa cual la de implantar en nuestra ciudad esas sesiones cinematográficas que han dado en denominar para minorías selectas, pudo el domingo admirar el espectador las producciones de la artista francesa Germaine Dulac, todavía desconocidas para el público español.

"Thèmes et variations", "La Souriante madame Beudet", "Arabesques" y "La coquille et le Clergyman", eran los films de referencia, interesantísimos todos ellos por su originalidad y acabadísima ejecución.

La matinal sesión, pléutica de extrema vanguardia, fué, pues, un éxito completo.

EQUIS

GACETILLAS

"EL HOMBRE MALO". — Y MUY PRONTO...

Teatro Circo. — En la pantalla del Circo se proyectará hoy la emocionante producción sonora de la Firts National "El hombre malo", cuya acción se desarrolla en Méjico, y de la cual es protagonista el notable actor Antonio Moreno. En "El hombre malo" se tiende a demostrar cómo bajo la ruda capa de un salteador de caminos puede albergarse el amor y la ternura. El film satisface al público, porque se apodera de su atención con lo movido, bien detallado y característico del asunto.

Muy pronto presentación en esta pantalla de "Prim", con la famosa batalla de los Castillejos y el atentado de la calle del Turco. Gran producción española.

"MISTERIOS DE AFRICA"

Cinema Alhambra. — El estreno de esta magnífica producción documental ha originado entre los espectadores una curiosa polémica que se desprende del mismo contenido de la cinta.

Afirman unos que el negro no es devorado por el león; sostienen otros que en la película se ve perfectamente cómo el león derriba y devora al negro.

Sobre tan peregrina discusión tenemos conocimiento de que se han establecido algunas apuestas.

Podemos afirmar rotundamente que lo ocurrido al indígena ha sido circunstancial casuístico, pero cierto. No fué un efecto buscado por los operadores (sería inhumano suponerlo); fué un desagradabilísimo incidente que nadie pudo evitar.

Si no se han intercalado en esta película más escenas de este mortal accidente ha sido precisamente porque la Columbia Pictures no ha querido prolongar el trágico espectáculo.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de Matilde Rivera y Enrique de Rozas.

Tarde, a las seis: "Guillermo Roldán".

Noche, a las diez y cuarto: "La última aventura de la señora Cheyney". (Estreno).

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El hombre malo". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Cinematógrafo sonoro.

Selecciones musicales. "Corazones en el desierto". "El poder de la radio".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido

"Misterios de Africa", hablada en español. "Pícaros ojos", cómica y Revista. Sesiones a las cinco, siete y diez y tres cuartos.

Cinema Aragón. — "La isla misteriosa", por John Barrimore.

Revista. Sesión continua desde las cinco.

Aristocratico Salón Doré. — "El dios del mar".

Cine Ena Victoria. — Todos los días grandes estrenos.

HISTORIA MENUDA

LOS ESCRUPULOS DE CORTINA

El ilustre abogado don Manuel Cortina prestó grandes servicios en el ejercicio de su carrera a la reina Cristina, madre de Isabel II, pero se negó a admitir remuneración por su trabajo.

—Entonces, aceptarás mi retrato— le dijo la soberana.

—Acepto, señora; pero el retrato de Vuestra Majestad no ha de tener marco.

Al poco tiempo recibió el retrato de la reina, quien dijo a Cortina:

—Te envié mi retrato, en el que aparezco sin pendientes, pulsera ni adorno, porque no quiero que tengas ninguna de mis alhajas ni pintada, para evitarte escrúpulos.

NOTAS MILITARES

Hoy, a las diez de la mañana, se verificará en el Hospital militar de esta plaza el reconocimiento de los individuos presuntos inútiles, presidido por delegación de S. E. por la autoridad médica más caracterizada que asista al acto, al cual concurrirán los individuos que deban ser reconocidos y no estén hospitalizados, conducidos por un oficial de los Cuerpos o Depósito de transeúntes respectivamente.

La Cámara de Comercio acuerda gestionar el arreglo de las carreteras inmediatas a Zaragoza

De la Cámara de Comercio recibimos la nota siguiente:

"Ha celebrado sesión esta Cámara, habiéndose adoptado los acuerdos siguientes:

Hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de un hijo del vocal de la misma don Tamás Usón.

Aprobar, con un voto de gracias para la comisión que lo redactó, el informe emitido sobre las reformas que conviene implantar en la organización corporativa, informe que ha sido elevado a la superioridad.

Se acordó acceder a un ruego formulado por el Comité Paritario de la Alimentación, y, en su consecuencia, recomendar a los industriales que paguen los jornales de la semana en el mediodía del sábado, con el fin de que los obreros puedan proveerse de los artículos de primera necesidad cuando comience a regir el descanso dominical completo en el ramo de la alimentación, que será el primero de abril próximo.

Se adhirió la Cámara a un escrito de la Cámara de Tarrasa, en el que se solicita la derogación del R. D. de 13 de noviembre de 1930 sobre aplicación de la ley de Utilidades.

Se nombró una comisión especial compuesta por los señores Pueyo, Marraco y Palomar, para informar al Ayuntamiento sobre denominación de algunas calles de nuestra ciudad.

Pasó a la comisión correspondiente un escrito de la Cámara de Valladolid, proponiendo la celebración de una Asamblea para poner remedio a la crisis producida por la baja en los precios de los cereales.

Leída la contestación remitida a la Cámara por la Dirección de Comunicaciones sobre la propuesta de no exigir el sello supletorio de cinco céntimos a la correspondencia dirigida a los apartados de correos, resolvió la Corporación insistir sobre tal propuesta por estimarla justa y oportuna.

Fué nombrado representante de la Cámara en la Junta local de Primera Enseñanza el vocal del pleno señor Giménez Gacto.

Se acordó informar favorablemente

la propuesta de la Cámara Hotelera sobre nombramiento de inspectores dentro del gremio.

Fueron designados los presidentes de las comisiones permanentes de la Cámara en la siguiente forma: Estadística, señor Palomar; Transportes y Fomento, señor Buisán; Enseñanza y Legislación, señor Pueyo; Aranceles, Contribuciones e Impuestos, señor Marraco; Arbitrajes, señor Blesa.

A propuesta del señor Lazcano se acordó hacer las gestiones oportunas para conseguir el arreglo de las carreteras de mayor tránsito afluentes a Zaragoza, y que se hallan en un estado deplorable.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión".

El ferrocarril Teruel-Lérida

LERIDA. — El Ayuntamiento del pueblo de Soses, uno de los afectados por la construcción del ferrocarril Teruel-Lérida, se ha dirigido a la Diputación provincial solicitando sume su esfuerzo al de la comisión "Pro ferrocarril Teruel-Lérida".

Dicho Ayuntamiento estima sería acertado recabar del Gobierno consigne en los próximos presupuestos la cantidad de seis millones con destino a las obras de la mencionada vía férrea.—CORRESPONSAL.

Dos sucesos sin importancia

NINO ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

En la calle de San Gil Manuel Martínez Granada, de 9 años, con domicilio en Bayéu, 16, fué atropellado por el automóvil 2.571, matrícula de Zaragoza, conducido por Angel Guillén Cardona.

Resultó con erosiones leves, siendo curado en la Casa de Socorro.

UNA BICICLETA QUE "VUELA"

A don José Arqué González le trajeron la bicicleta que había dejado en el portal de su casa, Mayor, número 44.

Denunció el hecho

TEATRO CIRCO

Hoy, presentación de

El hombre malo

Una creación de Antonio Moreno totalmente hablada en español

Hoy sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

MUY PRONTO

Presentación de la superproducción sonora, de interesante argumento, basada en la más brillante página de nuestra Historia

PRIM

Los garganta, PASTILLAS CRESPO

catarros



# DE PITON A PITON

## CONTRATOS DE BARRERA

Vicente Barrera ha dado una lista de las corridas que tiene contratadas para la temporada que va a empezar. Suman cincuenta y una, distribuidas por días y meses de la siguiente manera. Oído al parche:

8 y 15 de marzo, Barcelona; 19, Valencia; 22, Málaga; 29, Toledo.

5 de abril, Murcia; 12, Ceuta; 19, Badajoz (mano a mano con Laland); 26, Barcelona; 29, Jerez; 30, Madrid (debut, extraordinaria.)

2 de mayo, Bilbao; 3, Madrid (abono); 10, Barcelona; 15, Madrid (extraordinaria); 17, Béziers; 21, Madrid (extraordinaria, mano a mano con Laland); 24, Madrid (abono); 26, Córdoba; 30, Aranjuez; 31, Cáceres.

4 de junio, Málaga; 7, Granada; 14, Madrid; 21, Nimes; 28, Valencia; 29, Alicante.

5 de julio, Palma de Mallorca; 12, Barcelona; 25, Santander; 26, 27, 28, 29 y 31, Valencia.

5 de agosto, Coruña; 9, San Sebastián; 15, Gijón; 16, 18 y 19, Bilbao; 22, Almería; 23 y 24, Málaga; 30, Cádiz.

3 de septiembre, Mérida; 21 y 22, Valladolid; 24, Barcelona.

14 y 15 de octubre, en Zaragoza.

De estas últimas no creemos haya nada en firme. Pagés, en su última visita a Zaragoza, nada dijo de acoplamiento de toreros para las combinaciones de feria.

Así que esas dos fechas de octubre no mismo pueden resultar ciertas para Vicente que no.

Hasta octubre faltan aún muchos días.

## FALLECIMIENTO DE UN PUNTIILLERO

En Sevilla ha fallecido el veterano puntillero Juan Mellado, "Manteca", que ejerció su profesión en aquella plaza de toros durante más de treinta años.

Era tipo muy popular y apreciado. Descanse en paz.

## TOROS EN MALAGA

El día 22 de marzo habrá una corrida de toros en Málaga.

En ella hará su presentación Domingo Ortega, y le acompañarán "Gitano de Triana" y Vicente Barrera.

Los toros serán de la que fué ganadería del marqués de Albaserrada.

## LA DE INAUGURACION EN VALENCIA

Como ya dijimos, el próximo domingo inaugurarán el año taurino en Valencia.

Este es el cartel: Seis novillos de doña Concepción Concha y Sierra de Sarasúa, para los mejicanos "Carnicerito" y Contreras y el levantino Pepe Cerdá.

## TAN, TAN, TANI

El domingo ya estaba colocado el reloj en la plaza de toros de Madrid, en cumplimiento del nuevo Reglamento.

Y del de aquí, ¿qué hay? Estamos

esperando que la Diputación nos dé cuenta de ello.

Si lo instala a tiempo, le daremos los aficionados un "voto de gracias".

Si es que todavía quedan "votos de gracias" fuera de las sesiones de la Diputación.

## DE MADRID

El "Niño de la Palma" toreará los muros del día de Pascua.

Y Félix Rodríguez ha sido contratado para dos corridas de abono.

Dicen que "Armillita chico" se ha ofrecido para torear la corrida de Miura.

## SIEMPRE ASI

Paco Cester ha cortado una oreja en su primera novillada del año, en Madrid.

Le deseamos el mismo acierto en el resto de la temporada.

Siempre así... y mejor cuando Dios quiera.

DON INDALECIO



Existe el temor de que Sánchez del Cerro, el presidente provisional, sucumba entre las garras de la revolución que él mismo provocó. La historia se repite.

El Gobierno trata de desvirtuar la realidad, pero lo cierto es que, según las últimas noticias, los revolucionarios son completamente dueños de la situación.

Sánchez del Cerro ha ordenado la inmediata movilización de varias quintas reservistas, y se apresta a reprimir el movimiento con toda energía. Las principales unidades navales de guerra se han unido a los revolucionarios.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### La expansión en Sudamérica de la Sociedad General de las Naciones

De tiempo en tiempo, por el Consejo de la Sociedad General de Naciones, se han hecho tentativas para conseguir el reingreso de algunas naciones sudamericanas, principalmente Argentina y Brasil.

Argentina, cuya adhesión a la Sociedad de las Naciones fué dada en 1920, pero no ha tenido las necesarias ratificaciones constitucionales y cuya situación especial tiene que definirse en el extremo concreto de si se aceptan o no las enmiendas que formuló, concretando garantías de protección contra los abusos de la aplicación por los norteamericanos de su famosa Doctrina de Monroe.

Ahora, con el viaje del secretario señor Eric Drummond por Sudamérica, se han renovado las tentativas para inducir a los Gobiernos argentino y brasileño a solicitar el reingreso de sus países y colaborar en la obra pacifista en todos los órdenes que viene desarrollando con notoria eficacia la Sociedad General de las Naciones.

Las circunstancias políticas para que prospere el nuevo intento no pueden ser más favorables, porque recientes revoluciones han separado de la gobernación de sus países respectivos a los hombres de Estado, argentinos y brasileños, más aferrados a su política de aislamiento de Europa.

La reacción en Sudamérica contra la tutela financiera de los Estados Unidos de Norteamérica va progresando en términos tales que los Estados deudores preveen ya su liberación económica en este particular, con su reingreso en la Sociedad de las Naciones, donde encontrarán las aportaciones financieras que precisan para su desenvolvimiento industrial y comercial.—S. S.

## CUESTIONES SOCIALES

### La Federación Patronal acudirá a la información sobre organización corporativa

Desde hace tiempo conocemos el propósito decidido, firme y bien plausible de la Federación Patronal de Zaragoza de concurrir con su valioso informe a la información pública abierta por el Ministerio del Trabajo, acerca de la organización corporativa.

Esta información recientemente se prorrogó hasta el día 24 del próximo marzo y consecuentes en su propósito, los directivos de la Federación Patronal han celebrado reuniones que seguramente cristalizarán en los acuerdos concretados en su informe al Ministerio del Trabajo.

Posiblemente uno de los acuerdos se referirá a demorar las acciones y actuaciones de los diversos Comités paritarios en funciones hasta que las Cortes determinen su esfera de acción, establezcan sus normas y directrices.

Otro acuerdo será concerniente a la elección de presidente por los propios vocales de los Comités paritarios.

### ¿HACIA LA SEMANA INGLESA?

Preocupa hondamente a la Federación Patronal el problema planteado por el cierre de los establecimientos del Ramo de Alimentación los domingos. Implica resolver una petición, ya formulada, de efectuar el pago de jornales a los obreros del Ramo de la Construcción los sábados a mediodía, con objeto de que sus familias puedan realizar compras de artículos alimenticios por la tarde.

Se preveen varias soluciones, como la semana de viernes a viernes, o efectuar los pagos de jornales en la forma solicitada, o bien llegar hasta la implantación de la semana inglesa.

El estudio de esta cuestión será realizado en breve plazo, pero con detenimiento y minuciosidad.

### UN CUESTIONARIO DE LA DELEGACION REGIONAL DEL TRABAJO

Acercas de los últimos conflictos sociales acaecidos en Zaragoza, ha elaborado la Delegación Regional del Trabajo un cuestionario que ha sometido a patronos y obreros.

Es posible que se hayan apreciado algunas omisiones y consignado algunas referencias que han motivado la repulsa hecha al cuestionario por la Federación Patronal.

# NOTAS DE SOCIEDAD

## MUNDO, MUNDILLO...

Nuestras vidas, mejor que con los ríos que van a dar en la mar (que es el morir), pueden compararse a los hilillos de agua que van por el campo, sin rumbo, hasta filtrarse en la tierra, porque nuestro destino no sigue, como aquéllos, un cauce ya trazado e inmutable, sino que como éstos marcha al azar, abriendo su propia senda, que a veces se tuerce con la brizna más pequeña o aun con el soplo del viento. Así, basta que la casualidad interponga un accidente en nuestro camino para que nuestra vida sea otra. Los hombres de vida rectilínea, vulgar y tranquila, son hilillos de agua que nacieron y discurren en tierra llana; los hombres de vida inquieta y aventurera, son hilillos de agua que corren por terreno desigual y quebradizo.

\*\*\*

Los amores precoces se hielan frecuentemente como la flor del almendro, mas si conservan el fuego de su savia, dan, como aquella, un fruto de tan recia envoltura, que es capaz de resistir a todos los microbios de la muerte.

\*\*\*

La memoria es a la inteligencia lo que una gramola a una orquesta. Y como vivimos en el siglo de las gramolas, muchos intelectuales, políticos y hombres de ciencia no hacen otra cosa sino poner discos.

\*\*\*

En el amor, bastante más que en el juego, hay afortunados que lo son, más que por otra cosa, por hacer trampas.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## VIAJES

Se encuentra en nuestra ciudad el teniente de Caballería don Pablo Casado.

—Salió para Madrid don Antonio Cuadrado.

—Ha marchado a Hue... don José Arán, nombrado administrador de Rentas de esa provincia.

—Ha salido en segundo viaje de compras el comerciante de esta plaza don Manuel Barranquero.

## ENFERMOS

Se encuentra enferma, desde hace varios días, la bondadosa señora doña Josefa Cano de Ruifernández.

Celebraremos su rápida mejoría.

—El licenciado en Ciencias don Enrique Pérez Sinués hállase muy mejorado de la dolencia que le retiene en cama hace varios días.

Hacemos votos por su rápido restablecimiento.

—Se halla mejorada de la afcción gripal que padece la señora de nuestro estimado amigo don Lorenzo Almarza.

## DIVERSAS

En Huesca ha tomado posesión de su cargo en esa Jefatura de Obras Públicas el cultísimo ingeniero de Caminos don Pedro Morales, quien cuenta en la capital oscense con grandes simpatías.

Unimos nuestra felicitación a las muchas que por tal motivo está recibiendo.

## DEL SINDICATO DE INICIATIVA

### La Biblioteca Aragón será inaugurada el día 23 de abril

Del Sindicato de Iniciativa recibimos la referencia que sigue:

"Celebró sesión la Junta directiva del Sindicato de Iniciativa, dando posesión en sus cargos a los señores designados por la general para ocupar las vacantes reglamentarias, asistiendo los señores representantes de corporaciones oficiales y entidades que tienen puesto en dicha Junta.

En vista de que los donativos de libros recibidos para la formación de la Biblioteca Aragón representan ya una respetable colección, se acordó inaugurar dicha Biblioteca, que se instala en el Palacio de Museos de la plaza de Castelar, el día 23 de abril próximo, festividad del día de San Jorge, invitando a las autoridades y entidades locales.

Se acordó seguir las gestiones que se realizan para que lo antes posible pueda ser un hecho la instalación de la hospedería del Pilar.

Fué aprobado el proyecto de organizar una excursión colectiva a París por ferrocarril, con la doble finalidad de realizar algunos actos de propaganda aragonesa y de publicidad de la línea de Canfranc.

Examinó la Junta la necesidad que siente Zaragoza de acometer distintos proyectos que pueden hermosear la urbe y que ofrezcan al turista una impresión lo más agradable posible.

En este orden, se acordó reanudar gestiones paralizadas para que se es-

tablezca la estación central de autobuses de servicio público, que se coloquen andenes de cemento en la arboleda de Macanaz que comuniquen los embarcaderos con los paseos centrales, y que se estudie el proyecto de una amplia avenida que, atravesando el Arrabal, termine frente a la Academia General Militar.

También se examinó la necesidad de que sea planteado de nuevo el proyecto de construcción de un nuevo edificio para la Casa Consistorial, necesidad que cada día se siente más apremiante, y que, como preliminar para los proyectos de reforma interior de la ciudad, se forme el plano de ensanche que los órganos de opinión reclaman con tanta insistencia desde hace muchos años, sin que ningún Ayuntamiento lo haya abordado con decisión.

Referente a la catalogación de nombres para la rotulación de calles, el Sindicato presentará un escrito al Ayuntamiento exponiendo su criterio sobre determinados nombres de alta significación en la Historia de Aragón.

Al objeto de seguir el hermoseamiento del paseo del Ebro, se manifestó la Junta en sentido de que se estudie el medio para que la industria que realizan las posadas allí existentes se verifique sin que desmerezca la limpieza pública que requiere tan bello lugar.

## ARISTOCRATICO SALON DORE

Llegó el anhelado día...

Hoy, estreno sensacional...

### El Dios del Mar

Cine en español. Creación de Ramón Pereda y Rosita Moreno. Un film Paramount, el más moderno.

Lurha de pasiones y odios por la mujer amada, en un fondo exótico y exuberante en bellezas y peligros. Intenso melodrama de amor, pasión y aventura.

La película esperada.

Hoy, sesiones a las 5, 7, 9 y 11.



### HA SALIDO EN SEGUNDO VIAJE DE COMPRAS, debido a la gran venta que han alcanzado

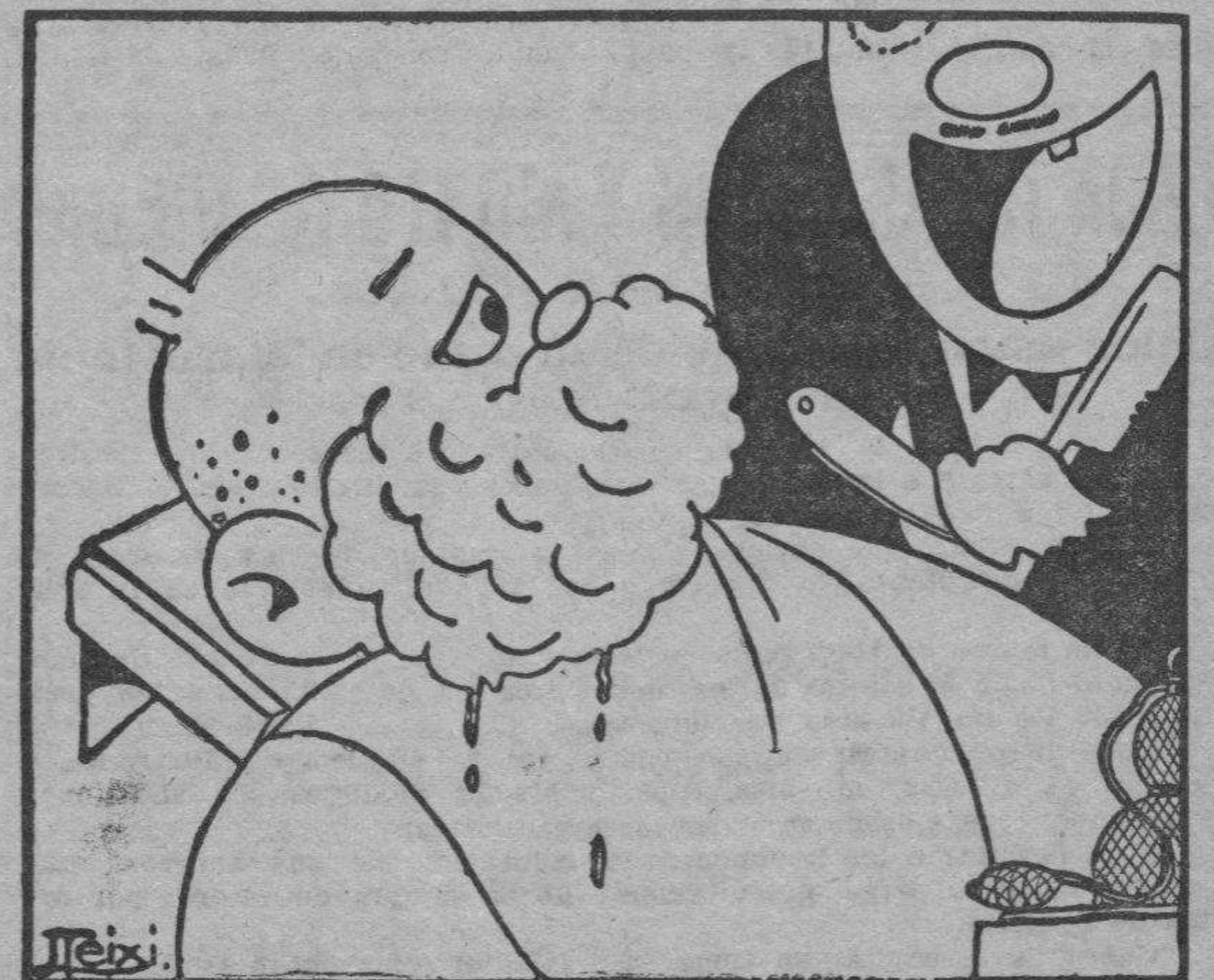
las novedades que ha presentado para primavera, el comerciante de esta plaza D. Manuel Barranquero.

El más clamoroso éxito conocido en la venta de modas de lanería fina de la alta costura de París lo ha tenido la

## Casa BARRANQUERO

## En la peluquería

Por "Teixi"



—Qué, ¿habrá cortes?



# INFORMACIONES DE MADRID

## VARIOS ASUNTOS

### El Sr. Cambó ha marchado a Barcelona

LE ACOMPAÑA SU SECRETARIO  
MADRID. — Esta noche ha marchado a Barcelona, completamente restablecido, el señor Cambó.

Le acompaña su secretario, el señor Nadal.

### UN DONATIVO A LA VIUDA DEL SEÑOR BELDA

MADRID. — El Consejo del Banco de España ha acordado entregar un donativo de 25.000 pesetas a la viuda del señor Belda, por cumplirse hoy el cincuenta aniversario de su ingreso en el Banco.

### LA VISTA CONTRA EL LEGIONARIO QUE MATO A SU NOVIA

MADRID. — En la Audiencia ha comenzado la vista de la causa contra el legionario Aníbal Calero, que dió muerte a su novia, Pilar Antañón, en abril de 1929.

La vista había despertado gran interés, y la sala se hallaba muy concurrida.

El fiscal pidió la pena de veinte años, y el defensor la absolucíón, o en caso contrario la aplicaci3n de la pena de cuatro a ocho años, por homicidio con atenuantes.

### FUSION DE CONCEJALES

MADRID. — Los concejales, excepto los socialistas y republicanos, invitaron a comer al ministro de la Gobernaci3n.

Asistieron al banquete personas ajenas al Ayuntamiento.

A los postres formalizaron las relaciones políticas que venían manteniendo elementos mauristas y el partido centrista de Cambó.

De las conversaciones mantenidas durante la comida puede deducirse que el marqués de Figueroa, Silió, Goicoechea y duque de Maura han ingresado en el partido de Cambó.

La noticia ha causado gran emoci3n en los círculos políticos, constituyendo la nota del día.

### UN HOMBRE HERIDO

MADRID. — Debajo del puente de la Princesa ha sido hallado gravemente herido un hombre.

En la Casa de Socorro se le apreciaron heridas graves de arma blanca. Dijo llamarse Alfonso Rivero, de 28 años, sin domicilio conocido.

Dijo que haba sido agredido por unos desconocidos, que pretendieron robarle.

La policia practica gestiones.

### EL HOMENAJE A LA REINA CRISTINA

### Se invita a que vaya el pueblo al Escorial en coches y en trenes, a llevarle violetas a la tumba

### Y LUEGO A QUE FIRMEN EN UN ALBUM

MADRID.—Se ha publicado el manifiesto lanzado por los organizadores del homenaje a la memoria de la reina doña María Cristina, que se celebrará el jueves próximo en El Escorial.

Dice el manifiesto que a la reina acudíó días pasados el rey cuando acababa de dar el paso más decisivo para su patria, perdonando y olvidando todo lo pasado y realizando uno de los actos más patrióticos que figuran en la historia de los reyes.

Agrega que la intercesi3n de la reina madre allanó las dificultades convirtiendo en beneficiosos los detalles más funestos, poniendo a España en un camino de venturas que ha de conducirle a ocupar el lugar que le corresponde.

Invitan a las personas de todas las clases sociales para que acudan en dicho día, utilizando automóviles y trenes especiales, a depositar violetas en la tumba de la reina Cristina.

Dice que con ello contribuirán al esplendor del homenaje y el contacto durante el viaje de ida y vuelta servirá de provechosa unióñ al servicio de sus ideales.

Después les invita a que, al regresar a Madrid, acudan a firmar en Mayordomía de palacio en un álbum que será entregado a los reyes.

## EL PROBLEMA FERROVIARIO

### El ministro de Fomento, después de estudiadas las peticiones de los obreros y empleados de las Compañías ferroviarias, facilita una nota dando a conocer las mejoras que pueden concederse, atendida la situación de los ferroviarios ante los obreros de las demás industrias

#### Se aumenta a los obreros y agentes cuya retribuci3n sea inferior a seis pesetas diarias

MADRID. — Esta noche ha facilitado el ministro de Fomento, señor Cierva, la siguiente nota acerca de las peticiones formuladas por los ferroviarios:

"Al constituirse el actual Gobierno encontré planteada una reclamaci3n de los agentes y obreros ferroviarios solicitando un aumento de haberes que las Compañías habían declarado no estar justificado ni tener la obligaci3n de satisfacer.

Por el anterior ministro de Fomento se haba designado una comisi3n compuesta por dos representantes de los empleados y obreros y otros dos de las Compañías ferroviarias, presidida por el señor Sánchez Cuervo, ingeniero de caminos, a fin de que estudiara las reclamaciones y aconsejara al Gobierno lo que estimara procedente. En tal comisi3n no hubo criterio unánime, sino discrepancia entre cada una de las representaciones. Además, el presidente de la comisi3n emitió un informe que se apartaba de los otros emitidos. Los representantes de las Compañías, insistiendo en las manifestaciones que en las negociaciones anteriores a la constituci3n de esta comisi3n habían hecho, afirmaron que los agentes y obreros ferroviarios estaban remunerados, sobre todo a partir del año 1921, mucho mejor que los obreros de las demás industrias, y que el coste de la vida, en relaci3n con el año 1913, no haba superado a los aumentos de haberes a que nos hemos referido. Los obreros insistieron en su peticí3n y el presidente de la comisi3n informó que no estaban justificados los aumentos que se solicitaban, coincidiendo en gran parte con las afirmaciones de los representantes de las Compañías, pero que para el caso de que el Gobierno, con plausible benevolencia, quisiera satisfacer en parte las peticiones formuladas, sugería algunos aumentos.

El anterior ministro de Fomento hizo público que el Gobierno se ocupaba activamente en resolver el problema planteado, y más adelante afirmó que se haba resuelto mediante una fórmula que, de haberse aplicado, hubiera exigido un gasto anual de 54.360.910 pesetas, a las que habría que añadir las repercusiones en otros sueldos: Montepío, relevo, etcétera.

El proyecto de real decreto no fué sometido a la firma regia por el Gobierno anterior. El ministro actual, inmediatamente después de tomar posesi3n del cargo, celebró diversas conferencias con los representantes obreros y los de las dos grandes Compañías M. Z. A. y Norte, para buscar soluciones directas y que éstas últimas aceptaran. Por consecuencia de estas gestiones deliberó el Gobierno y acordó no admitir el principio de que el Estado hubiera de subvenir a lo que pudiera ser insuficiencia de haberes de los empleados y obreros de las Compañías, sino que a éstas corresponde pagar los gastos de explotaci3n, sin perjuicio de las relaciones económicas del Estado con los ferrocarriles ya determinadas en el Estatuto provisional, y que han de ser objeto de Estatuto definitivo que se prepara. Pero como las Compañías han alegado la crisis por que atraviesan, que determina decrecimiento acentuado de sus ingresos y que su personal está bien retribuído en general, sólo accederán a fijar como haber y jornal mínimo el de cinco pesetas diarias, y examinar en algún caso concreto los que por carestía de la vida, en algunas poblaciones, exijan un auxilio al personal. El Gobierno ha seguido sus negociaciones con las Compañías y ha llegado a un acuerdo con ellas para que fijen el jornal mínimo en cinco pesetas diarias indicadas para todos los guardabarreras (hombres,

obreros, peones y mozos), y aumento de cincuenta céntimos de peseta en su remuneraci3n diaria a todos los agentes con haber inferior a seis pesetas diarias.

Es de advertir que, según los cálculos de las Compañías y de los funcionarios técnicos del Ministerio, el jornal mínimo de cinco pesetas, equivalente a siete pesetas en la industria particular si se le agregan todos los beneficios de que disfrutaban los obreros ferroviarios y el aumento de cincuenta céntimos a los agentes indicados, sumado a su haber, representa 8'50 pesetas en la industria particular. Esos beneficios a que antes nos hemos referido consisten, aparte de la seguridad y continuidad en el trabajo, los derechos pasivos, en la percepci3n del haber durante todos los días del año, descanso quincenal retribuído, vacaci3n anual también retribuída, préstamos o anticipos sin interés, pago íntegro de los haberes hasta tres meses en caso de enfermedad, y en caso de accidente del trabajo hasta la curaci3n, economatos, paga mensual extraordinaria al año, billetes gratuitos para ellos y familias y algún otro de menor relieve.

El importe de las mejoras propuestas alcanzará a unos doce mil agentes de la Compañía del Norte y a unos nueve mil en la Compañía de M. Z. A., representando para la primera un aumento de gastos de 3.500.000 pesetas anuales y de tres millones para la segunda.

Si a estas cifras se suma lo que representan los aumentos de gastos para las dos Compañías, puede afirmarse que muy próximos los diez millones de pesetas serán asignados a mejora de los haberes de los agentes y obreros ferroviarios. Esta mejora de haberes comenzará el día 15 de marzo próximo.

El Gobierno, aun dentro del criterio que anteriormente se ha expuesto de no admitir como obligaci3n suya el pago de haberes de los empleados ferroviarios, se ha considerado en el caso, para llegar a una soluci3n prudente, de dar medios de compensaci3n, si no total parcial, a los esfuerzos de las Compañías ferroviarias, y para ello ha acordado elevar, en pequeñísima cantidad, que no resultará perjudicial para el público, el seguro ferroviario obligatorio para los viajeros y distribuir ese mayor producto y una parte de lo que viene percibiendo el Patronato Nacional del Turismo para no agravar la situaci3n económica de las Compañías, y se propone, como se ha indicado, llegar pronto al Estatuto definitivo que fije las relaciones del Estado con las Compañías y también resolverá otros aspectos del problema general de transportes.

Habría querido el Gobierno que las Compañías hubieran auxiliado a los agentes y obreros ferroviarios con más amplitud, pero las razones expuestas por aquéllas y por los Cen-

tros técnicos han hecho difícil exigir mayores esfuerzos que los necesarios para atender por hoy los sueldos y jornales más modestos.

El ministro que suscribe confía en el buen sentido de los empleados y obreros para que comprendan el verdadero interés del Gobierno en es-

### El Sindicato ferroviario facilita una nota anunciando que recomendará a los obreros la serenidad que mantuvieron hasta el momento

#### LA RESOLUCION DEL GOBIERNO SOBRE LA PETICION DE MEJORA DE HABERES

MADRID. — Esta noche el Sindicato Nacional Ferroviario ha facilitado una nota que dice lo siguiente:

"El ministro de Fomento ha comunicado a la Ejecutiva de este Sindicato Nacional Ferroviario que de acuerdo en un principio las Compañías tienen el propósito de fijar en cinco pesetas el salario mínimo del personal ferroviario y conceder un aumento de cincuenta céntimos más a los jornales de seis pesetas o su equivalencia para los sueldos anuales, incluyendo a las guardabarreras

## COSAS DE "LA TIERRA"

### Dice que Albiñana ha estado en la cárcel

#### LA VISPERA DE LO OCURRIDO A ALCALA ZAMORA

MADRID. — "La Tierra" publica una informaci3n dando cuenta de que, según sus informes recogidos de un preso político, el día anterior al incidente ocurrido a Alcalá Zamora estuvo en la Cárcel Modelo el doctor Albiñana.

Estudiar y atender sus necesidades, como ya se hizo en el año 1921 dictando una real orden que ha asegurado definitivamente el relativo bienestar de que hoy disfrutan; y demostrado así el interés del Gobierno y del ministro en la ocasi3n citada, no pueden aquéllos dudar de la buena voluntad y recto proceder en que se ha inspirado".

### El ministro de Instrucci3n Pública dice que después de dictada la real orden relativa a las Universidades el problema queda despojado de su carácter político, trocándose en una cuesti3n universitaria

y no sabemos si también a los aprendices; decisi3n que el ministro de Fomento dará a conocer en una nota a la Prensa.

Segura esta comisi3n ejecutiva de interpretar el sentir de los ferroviarios, expresa su opini3n desfavorable a la concesión de referencia, si bien seguirá su actuaci3n con la serenidad que rigió hasta los presentes momentos. Reclamando del personal la continuaci3n de tan plausible conducta, afirma su decidido propósito de recoger y encauzar los diferentes organismos del Sindicato, así como los anhelos de todo el personal, y defenderá, con la máxima eficacia, sus legítimos intereses".

## LA VIDA OFICIAL

### El ministro de Instrucci3n Pública dice que después de dictada la real orden relativa a las Universidades el problema queda despojado de su carácter político, trocándose en una cuesti3n universitaria

#### El marqués de Hoyos cree que no se declarará el lock-out de los taxis

#### EL DESPACHO REGIO

MADRID. — Esta mañana han despachado con el rey el presidente del Consejo y los ministros de Hacienda y Gobernaci3n. Este dijo que haba sometido a la firma del monarca diversos decretos de personal.

El almirante Aznar dijo que haba informado al monarca del acuerdo adoptado por el Gobierno de ir a las elecciones, justificando su retraso hasta el 12 de abril para evitar que el escrutinio tenga que verificarse en el día de Jueves Santo.

También le habló de la revisi3n del Código Penal de la Dictadura.

Tendrá cosas malas—dijo el presidente—, pero algunas habrá buenas y esas no deben tocarse porque, además, en definitiva serán las Cortes quienes resuelvan.

Crea el presidente que los propietarios de "taxis" revocarían la orden de paro.

#### VISITAS AL MONARCA

Estuvo en Palacio para visitar al rey el señor Cambó. Este le agradeció el interés que ha demostrado don Alfonso por su salud.

El rey recibió también al alcalde de Barcelona.

#### ANTE EL ANUNCIADO LOCK-OUT DE LOS PATRONOS DE "TAXIS"

El marqués de Hoyos recibió al alcalde interino de Madrid, con quien conferenció largo rato. Hablaron de la adopci3n de medidas para prevenir en caso de que se declare el "lock-out" de patronos taxistas. Dijo el ministro que se darían facilidades a patronos y obreros para celebrar conferencias y resolver el asunto de las tarifas.

También dijo el ministro que será nombrado director de Administraci3n el señor Serrano Jover.

#### EL MARQUES DE ALHUCEMAS HABLE DE LA REVISION DEL CODIGO PENAL Y DEL REGLAMENTO NOTARIAL

El marqués de Alhucemas dijo que por primera vez se oír en el Colegio de Abogados hablar de la revisi3n del Código.

El reglamento notarial se estudia sin precipitaciones.

El expediente que instruye con motivo de lo ocurrido en la Cárcel Modelo al señor Alcalá Zamora no se ha terminado todavía, por haber pedido alguno de los presos el ser oídos.

#### NO HA SIDO ENTERRADO EL EXPEDIENTE DE RESPONSABILIDADES POR LAS OPERACIONES DE CAMBIOS

El ministro de Hacienda recibió a los periodistas desmintiendo la espe-





# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## NOTICIAS Y SUCEOS

### En la estación ferroviaria de Linares roban de un tren una caja portátil que contenía una importante cantidad

#### PERSECUCION ACCIDENTADA

VALENCIA. — En la calle de San Vicente se produjo gran alarma con motivo de la detención de un individuo que, huyendo, perseguido por otros, se introdujo en el domicilio de Vicente Esparza, el cual, al ver entrar en su casa al individuo, creyó que trataba de robarle. Demandó auxilio y acudió un somatenista, que procedió a la detención del intruso.

Con este motivo se produjeron algunas carreras en la calle de San Vicente al creer el público que se trataba de algún hecho de importancia.

#### ROBO EN UNA ESTACION

LINARES. — En la estación ferroviaria se cometió un robo de 4.648 pesetas que estaban encerradas en una caja portátil de acero.

El hecho se realizó cuando se disponía a salir el tren correo, o sea a las ocho de la noche.

Parece que los autores aprovecharon un descuido del conductor del tren, Pedro Marchante, a quien se había entregado la caja con dicha cantidad.

La policía ha detenido a varios individuos sospechosos.

Por las circunstancias en que se ha cometido el robo se cree que los autores conocían la organización del envío de fondos.

#### MUERE APLASTADO

SEVILLA. — En el pueblo de La Rinconada, cuando se hallaba trabajando en una gravera el encargado Manuel Rodríguez, de 39 años, le cayó encima una mole de terreno que le causó la muerte en el acto.

#### MUERTO POR EL ASPA DE UN MOLINO

CARTAGENA. — En una finca del barrio "Los Barreros" el anciano Juan Moral, cuando recogía las velas de un molino de agua, fué suspendido por un aspa y arrojado violentamente a distancia.

El anciano era guarda del molino hace veintiséis años. Quedó muerto en el acto.

#### CONFLICTO SOLUCIONADO

SANLUCAR DE BARRAMEDA. — Se han reintegrado al trabajo todos los obreros.

Los esquiroleros han sido enviados a trabajar fuera del término municipal, según acuerdo de los obreros.

Fueron puestos en libertad los obreros detenidos y no sometidos a proceso.

Se mantuvieron algunas precauciones.

#### VUELCO DE UNA CAMIONETA

LUGO. — En la carretera de Madrid a Coruña ha volcado una camioneta con muchos viajeros.

Siete resultaron gravemente heridos.

#### SE ACOMETEN DOS BANDOS DE GITANOS, PROMOVRIENDO UN GRAN ESCANDALO

LOGROÑO. — Por antiguos resentimientos cuestionaron en la calle de la Rúa Baja varios gitanos que esgrimían palos, navajas, cuchillos y tijeras. Se acometieron furiosamente y resultaron lesionados Santiago Jiménez, Marcela Duval, José Jiménez y Francisco y José Jiménez Duval. Todos los heridos lo eran de poca importancia, pero el escándalo que promovieron fué mayúsculo.

#### ROBAN EN UNA CASA APROVECHANDOSE DEL DISFRAZ DE CARNAVAL

OVIEDO. — Anteanoche, en Mieres, aprovechando los bailes de máscaras, dos individuos desconocidos, que iban disfrazados, llegaron al domicilio de Marciana Figueroa, la cual vive sola por hallarse su marido ausente, y le gastaron unas bromas.

Cuando los desconocidos estuvieron dentro de su casa, encañonándole con una pistola, exigieron a Marciana el dinero que había en casa. Uno de los desconocidos registró un baúl, en el que había 435 pesetas. Acto seguido se dieron a la fuga.

La Guardia civil practica pesquisas para lograr la captura de los ladrones.

#### DOS RAYOS MATAN A UN HOMBRE Y A UNA MUJER

SANTANDER. — Dicen del pueblo de Peñarrubia que ha descargado en aquel término municipal una imponente tormenta, acompañada de nieve y granizo, durante la cual cayeron varias chispas eléctricas, una de las cuales mató a María Madrid, que se encontraba en la puerta de su casa.

En el pueblo de Cicera otro rayo mató a Antonio González cuando se hallaba en la casa de un vecino suyo.

#### UN SUICIDIO

SANTANDER. — Se han recibido hoy noticias de que el jefe de la Administración de Correos de Villacarriedo, mientras el vecindario se hallaba en la iglesia oyendo misa, fué a un prado próximo, donde se suicidó dándose dos terribles tajos con una navaja barbera.

Se desconocen los móviles que indujeron al suicida a adoptar tan extrema resolución, aunque se dice que se debe a asuntos de carácter económico.

El administrador de Correos se llamaba Gregorio Haya y deja siete hijos.

#### EL TEMPORAL CAUSA GRANDES DESTROZOS

SANTANDER. — El gobernador civil manifestó que se han recibido nuevas noticias de los daños causados por el temporal de aguas y nieve en toda la provincia.

De Clerzo dan cuenta de que se ha registrado un corrimiento de tierras que ha derruido media casa

próxima a la carretera, habiendo causado otros daños.

El puerto de El Escudo está impracticable para el tránsito y la nieve alcanza cerca del metro de altura, y en otros sitios ha nevado, durante toda la noche del sábado al domingo, copiosamente, interrumpiéndose la circulación, por dicha causa, en muchos sitios de la provincia.

El gobernador civil ha dado las oportunas órdenes al jefe de Obras públicas a fin de que se lleven a cabo los trabajos para que quede restablecida la comunicación de Santander a Burgos por el puerto de El Escudo.

En los pueblos de Reinosa y Potes es tal la magnitud del temporal que llegan a escasear los víveres. El gobernador ha dirigido telegramas a los ministros de la Gobernación y Fomento encareciéndoles que dicten

las órdenes oportunas con toda urgencia para remediar la situación de aquellos vecindarios.

#### MORTAL ACCIDENTE DEL TRABAJO

PAMPLONA. — El obrero de la Compañía Telefónica Manuel Chopereña fué aprisionado contra una pared por uno de los maderos que conducía un carro y falleció cuando era conducido al hospital.

#### MUERE CARBONIZADO UN NIÑO

PAMPLONA. — En Allo, cuando estaba en la cocina de su casa el niño de 20 meses Mamerto Sáinz, se le prendieron las ropas con la lumbrera del fogón y falleció poco después.

#### EXPLOSION EN UN TEMPLO

CIUDAD REAL. — Comunican de San Lorenzo de Calatrava, que el día 20, a las doce de la noche, cuando los moradores de dicha aldea se hallaban en un baile, se oyó una gran detonación. Salieron a la calle y vieron el tejado del templo parroquial, todavía humeante, en el que una bomba o un cartucho de dinamita había abierto un gran boquete y roto unas vigas. El templo había sido restaurado recientemente.

Intervienen la autoridad judicial y la gubernativa para descubrir a los autores del criminal atentado.

#### INFORMACION DE BARCELONA

##### El doctor Asuero ha regresado de su viaje

BARCELONA. — Ha llegado el doctor Asuero terminado su viaje por el extranjero.

Está muy satisfecho del resultado. Ha dicho que lleva practicadas más de 30.000 intervenciones.

Dijo que había recibido ofertas tentadoras para escribir en los periódicos de Francia y de América.

Anunció que después de una corta permanencia en España irá a Filadelfia.

##### UNA COMISION DE SABADELL

BARCELONA. — El gobernador ha recibido en su despacho al alcalde de Sabadell y a una comisión de obreros del ramo de transportes. Sostuvo una larga conferencia buscando solución al conflicto allí planteado.

#### NOTAS FINANCIERAS

##### Dice el señor Villanueva que estabilizar es ir a una quiebra fraudulenta

LA ENCUESTA DE "HERALDO DE MADRID"

MADRID. — El periódico "Heraldo de Madrid" continúa insertando opiniones acerca de estabilización o revalorización de la peseta. Hoy publica su comentario el señor Villanueva.

Condena la estabilización de la peseta por creerla una quiebra fraudulenta y un abuso inmoral del poder. Lo demuestra con datos financieros.

Termina mostrándose partidario de que España tenga Gobiernos capaces de restablecer la finanza universal fundado en el cumplimiento de las leyes sin necesidad de llegar a la desdichada estabilización.

El presidente de la Cámara de Comercio, señor Maud, dice que debe llegarse a la estabilización cuanto antes, pero sin precipitarse.

##### IMPRESION FINANCIERA

Las notas financieras de la jornada dicen que aun cuando predomina el optimismo en la Bolsa, el alza en las cotizaciones no acusa caracteres tan amplios como en días pasados.

El cambio internacional continúa siendo favorable.

Las libras se cotizaron a 45'60. Los dólares a 9'38 y los francos a 36'80.

Muy pronto,

**VILCHES**

en su obra predilecta

**WU-LI-CHANG**

#### DEL PAIS VASCO

##### Se solicita la reintegración foral

##### UN TELEGRAMA AL GOBIERNO DE LOS OBREROS DE "LA PRENSA"

SAN SEBASTIAN. — Los obreros del periódico "La Prensa" han dirigido al ministro de la Gobernación el telegrama siguiente:

"Después de dos meses y medio de clausura de los locales obreros de "La Prensa", solicitan de V. E., con todo respeto, la pronta solución del asunto por hallarse sin trabajo".

##### LAS CONFERENCIAS QUE ORGANIZA EL ATENEO GUIPUZCOANO

SAN SEBASTIAN. — El Ateneo Guipuzcoano organiza varias conferencias que se celebrarán a partir del próximo mes de marzo.

La primera conferencia estará a cargo de Adolfo Salazar. Después harán uso de la palabra el vizconde de Eza, el deportista Andrés Espinosa y Manuel Abril. También recitará poesías Conchita Porer.

##### LA REINTEGRACION FORAL DEL PAIS VASCO

SAN SEBASTIAN. — El Ayuntamiento de Vergara ha acordado por unanimidad dirigirse a la Diputación de Guipúzcoa para que ésta, a su vez, transmita a las Diputaciones de Alava y Vizcaya el deseo de solicitar del Gobierno la reintegración foral del país vasco.

##### CAE DE UN ARBOL, MATANDOSE

SAN SEBASTIAN. — En Pasajes de San Pedro, cuando se encontraba podando un árbol Santiago Muñoa, de 47 años, tuvo la desgracia de caerse, resultando muerto en el acto. Muñoa deja viuda y siete hijos.

##### UN CARRO CHOCA CON UN ARBOL

SAN SEBASTIAN. — Un carro del regimiento de Ingenieros, en el barrio de Eguía, chocó con un árbol, resultando heridos de alguna importancia los soldados Teodoro Vega y Eugenio Pérez.

##### PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE NOSTIARRA

SAN SEBASTIAN. — Se ha reunido el Pleno del Ayuntamiento, aprobando la gestión de la comisión encargada de investigar la actuación del alcalde de la Dictadura señor Vega de Seoane, quien obró siempre dentro de la más estricta legalidad.

Se desestimó el proyecto de sustituir el nombre de las calles por números y se acordó dar el nombre de Esnaola y Arriegui a dos nuevas calles.

##### LS OBRAS DEL PUERTO DE PASAJES

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde se ha reunido la Diputación. Se trató de las obras a realizar en el puerto de Pasajes. Se nombró una comisión para que

**Malas digestiones**  
dolor de estómago, acedías, vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)**

Venta: Principales farmacias del mundo.

**Teatro-Cine Parisiana**

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA  
Programa para los días 25 y 26 de febrero de 1931  
Noticiero FOX - MOVIE TONE  
Selecciones musicales (Orquesta)

**Corazones en el destierro**  
(2.500 metros)  
Por DOLORES COSTELLO  
Fin de programa  
**EL PODER DE LA RADIO**  
(Dibujos sonoros)  
Sesiones de cinco a nueve y a las diez y media.  
El viernes,

**El rey del jazz**  
Super-joya "UNIVERSAL"  
Deslumbrante fantasía en colores naturales.  
PAUL WHITEMAN,  
su orquesta y un gran elenco de "estrellas"



vaya a Madrid a realizar gestiones cerca del Gobierno.

LE ROBAN EL DINERO QUE GUARDABA DEBAJO DE UNA MEDIDA DE VINO

VITORIA. — El propietario de una taberna instalada en Gardea (Llodio) denunció a la Guardia civil que el 19 del corriente, por la tarde, le fueron robadas 625 pesetas que guardaba debajo de una medida para vino y una indeterminada cantidad en calderilla que tenía en el cajón de la tienda. Como presunto autor del robo ha sido detenido Joaquín Zubiaur, vecino del mismo pueblo.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Se pretende reanudar las negociaciones comerciales con Francia, encargándose a Quiñones de León de una gestión cerca del Gobierno francés

Ha comenzado el lock-out de transportes

POSIBLES GOBERNADORES CIVILES DE BARCELONA

MADRID. — Parece probable que sea designado gobernador civil de Barcelona el señor Portela Vallada-

res. Sin embargo, se hacen gestiones para nombrar a don Virgilio Anguita.

LA CONFERENCIA DE ROMANONES CON QUIÑONES DE LEON

MADRID. — La conferencia sostenida esta mañana por el señor Quiñones de León y Bugallal con el conde de Romanones ha tenido por objeto encargar al embajador de España en París que realice gestiones cerca del Gobierno francés para reanudar las negociaciones comerciales, suspendidas cuando se prohibió la exportación de vino español.

Parece que se harán ciertas concesiones en el arancel referentes a la entrada de automóviles.

UNA CARTA DE SANCHEZ GUERRA Y OTRA DE PINIES

MADRID. — En la reunión celebrada esta mañana por los constitucionales se ha dado lectura a una carta del señor Sánchez Guerra diciendo que sólo ante el requerimiento del bloque constitucionalista se comprometió a formar Gobierno, no porque comprendía que no había

otra solución para salvar a la Monarquía. Las cosas han pasado como previamos—dice—a pesar del sacrificio que representaba para él ir a Palacio y hacerse cargo de formar Gobierno en momentos tan difíciles.

Dice que ha cumplido con su deber.

Reconoce que no ha encontrado apoyo, pero le queda la tranquilidad de haber armonizado su conciencia con su deber.

Como España no lo necesita reafirma su propósito con carácter inquebrantable de no ser jefe de nadie máxime en las circunstancias inherentes a toda jefatura política, como se entiende en España.

Dice que se presentará a diputado cuando lo crea oportuno.

Esto no significa retirarse de la política, porque no cree que haya razón para ello.

Dice que únicamente lo retirará el modesto soche fúnebre que lo lleve al cementerio.

Hace presente su amistad para Burgos Mazo, a quien va dirigida la carta.

Por la tarde se ha recibido otra carta de Piniés dando cuenta de que, aun coincidiendo con el partido constitucionalista, tiene que seguir la trayectoria que le marca su historia de liberal conservador.

EL "LOCK-OUT" DEL TRANSPORTE

Después de una reunión de los elementos interesados se ha acordado declarar el "lock-out" de transportes.

A las doce y media de la noche han comenzado a desfilas los taxis a los garages.

El ministro ha dicho que estaba dispuesto a adoptar medidas para garantizar el abastecimiento de la plaza.

El Gobierno cuenta con medios para efectuar el servicio de transportes para el abastecimiento.

Han conferenciado el alcalde y el director general de Seguridad.

Las autoridades practican gestiones para evitar coacciones.

Se han practicado detenciones por coaccionar violentamente, y a uno de los detenidos se le acusa de ser autor de unas hojas clandestinas invitando al paro.

La imposición de la medalla del Trabajo al exalcalde de Calatayud don Celestino Zaera Mallén

CALATAYUD. — Como anunciábamos a nuestros lectores, a las doce de la mañana del pasado domingo, tuvo lugar, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de esta ciudad, la imposición de la Medalla del Trabajo al benemérito babilitano don Celestino Zaera Mallén.

El salón de sesiones del Ayuntamiento aparecía lleno de numeroso y selectísimo público, ocupando la presidencia el alcalde y Concejo; el representante de la Diputación provincial, don Mariano Gaspar; los exalcaldes de esta ciudad don Antonio Bardagi, don Francisco Lafuente, don Juan de Francia y don José Moor, y autoridades locales.

El alcalde-presidente, don Santos Gómez, impuso la medalla en el pecho del homenajado, enalteciendo su figura en períodos sencillos y elocuentes.

Seguidamente, el diputado provincial don Mariano Gaspar, en sencillos párrafos, hizo un bosquejo de la historia laboriosa y caritativa del señor Zaera, mereciendo, por su discurso, abundantes aplausos.

El señor Lafuente, iniciador de la merced que al señor Zaera le ha sido otorgada, pronuncia unas bellas frases de cordialidad y admiración a dicho señor, terminando con una copla que dice así: Pa trabajar nace el hombre—porque Dios así lo manda; —qué poco le debe el mundo—al hombre que no trabaja.

El señor Zaera, visiblemente emocionado, agradeció las frases de afecto dedicadas a su persona, destacándose su humildad y modestia ejemplarísimas al manifestar que no me-

recía nada; ni nada representa su persona.

Una ovación clamorosa ahogó la última frase de la figura venerable del señor Zaera, que recibió ayer de Calatayud una prueba sincerísima de afecto con el citado homenaje, que fué verdaderamente popular.

A la una de la tarde obsequió el señor Zaera, en el Hotel Fornos, a numerosos amigos (más de cincuenta asistentes) con un espléndido banquete, mereciendo su propietario, señor Zorraquin, los elogios de los comensales por lo bien condimentado del mismo.

El señor Zaera, con su habitual altruismo, ha donado íntegro el importe de la suscripción popular para regalarle las insignias, que ha ascendido a más de 800 pesetas, para que sean repartidas entre la Cocina Económica, Cantina Escolar, Casa Amparo y Conferencias de San Vicente de Paúl.

Bien satisfecho puede mostrarse don Celestino Zaera por la prueba de simpatía significada a su persona en el pasado domingo, y al reiterarle de nuevo nuestra felicitación, le deseamos toda clase de venturas para que pueda ostentar por largos años el galardón, tan justo y merecido, de la Medalla del Trabajo.—CORRESPONSAL.

DESDE CALAHORRA

LOS CARNAVALES. — Esta fiesta profana pasó como en años anteriores, reduciéndose todo a lo de siempre: mucho baile y mucho cine.

El Ideal Cinema, siguiendo su costumbre, hizo de su espacio teatro un verdadero salón de baile, viéndose concurrir en extremo todas las sesiones que, tarde y noche, amenizó con bonitos bailables nuestra brillante banda municipal.

La Sociedad Recreativa y La Gran Peña se vieron también completamente llenas, destacándose entre todos la Unión Calahorrana, que, en obsequio a sus numerosos socios, organizó conciertos y bailes de máscaras a todas horas, en los que la Orquesta Bajo consiguió otro de los muchos éxitos que ya tiene en su haber.

El Casino Principal no organizó nada este año, habiéndose reunido los chicos y chicas "bien" en el baile La Bombilla, que se encontraba muy animado por infinidad de muchachas guapas.

Este Casino, y como compensación a los Carnavales, dió baile el jueves, con la intervención de la Tuna Escolar Zaragozana, y el sábado otro, amenizado por la renombrada Orquesta Bajo.

El teatro Díaz proyectó cine los tres días, por la tarde, vermouth y noche, obteniendo otros tantos éxitos de taquilla.

El Carnaval callejero va decayendo cada vez más, aunque nunca falta alguno que se siente con ganas de dar bromazos.

Afortunadamente pasaron estas fiestas sin tener que lamentar incidente desagradable.

LA AZUCARERA. — Esta Sociedad tiene anunciado la contratación de la remolacha para la próxima campaña al precio de 82 pesetas tonelada.

MEJORAS. — Como ya hemos dicho, han comenzado las obras de meramiento de las calles Grande, Cabas y Cuesta del Río, habiendo llegado, con este objeto, una máquina apisonadora, que ya ha empezado sus trabajos.

PETICION DE MANO. — Por don Cristóbal Muro y su distinguida esposa, ha sido pedida la mano de la simpática señorita Angelines Cristóbal Sáenz para su hijo don Felipe, cuyo enlace matrimonial se celebrará en breve. Entre los prometidos cruzáronse preciosos regalos.

Unan nuestra más cordial felicitación a las muchas que con tan fausto motivo tienen recibidas.

RELIGIOSAS. — Con mucha asistencia y solemnidad se celebró el triduo que todos los años, en los días de Carnaval, organiza la parroquia de San Andrés, pronunciando elocuentes sermones don Antonio Martínez, don Emilio Enciso y don Timoteo Gómez Capellán, párroco de la misma. También revistió gran esplendor la novena que el último día de Carnaval dió fin en la capilla de los PP. Misioneros. — P.

TAXIS para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio hasta las 3 de la madrugada

DEL EXTRANJERO

El movimiento a favor de Irigoyen estaba apoyado por elementos clericales y militares

EL PROBABLE DESTIERRO DE GANDHI Y DE OTROS JEFES NACIONALISTAS

BOMBAY. — El "Bombay Herald" inserta una noticia, que no ha sido confirmada ni desmentida, diciendo que el líder nacionalista indio Gandhi será desterrado a la Isla de Santa Elena en unión de otros doscientos caracterizados miembros del del partido nacionalista indio.

SE FORMALIZA EL BOICOT CONTRA LAS TELAS

AHMEDABAD. — El periódico "Mav puar" publica una declaración del líder nacionalista indio Gandhi preconizando el boicot contra las telas extranjeras, las cuales deberán ser reexportadas o quemadas.

LA LUCHA POR LA INDEPENDENCIA EN LA INDIA

BOMBAY. — Cuatrocientos voluntarios que pretendían realizar una manifestación fueron detenidos en masa por fuerzas de la policía.

DESPUES DEL FRACASADO COMplot IRIGUYENISTA

BUENOS AIRES. — Dice el periódico "La Prensa" que en el fracasado complot irigoyenista estaban mezclados elementos personalistas y clericales que se reunían en el convento de San Francisco.

Ha sido detenido Fray Gabriel Cuello.

El general Coranzo será probablemente deportado, lo mismo que otros muchos caracterizados militares y gran número de civiles.

UNA FRASE QUE HA MOLESTADO A LOS FASCISTAS

WASHINGTON. — La Embajada de Italia ha pedido al cónsul de dicha nación en Nueva York que envíe un informe completo sobre las manifestaciones que se atribuyen al señor John O'Brien, adjunto del Attorney general de los Estados Unidos, el cual, en un discurso pronunciado el Bookyn el 21 del actual parece que dijo: "Gracias a Dios no tenemos un Gobierno como el de Italia".

SE PROCLAMA LA LEY MARCIAL EN PARAGUAY

RÍO DE J. NEIRO. — La Legación del Paraguay confirma que ha sido declarado el estado de guerra en todo el país.

Comunica también que la policía paraguaya ha detenido a Amalidi y a algunos de sus compañeros, complicados en el reciente movimiento de Encarnación.

Otros revolucionarios han logrado escapar remontando la corriente del Paraná.

FRANCIA ELEVARA SU PRESUPUESTO DE GUERRA

PARIS. — Ha sido presentada ante la Cámara de los Diputados la relación concerniente al presupuesto del Ministerio de la Guerra para el ejercicio de 1931, que alcanza la suma de 4.751 millones de francos, con un aumento de 120 millones respecto al de 1930.

En dicha suma no se hallan incluidos los 1.708 millones destinados a la defensa territorial de las colonias de ultramar.

En total, el presupuesto francés para gastos militares se eleva a la suma de 6.459 millones de francos.

SNOWDEN PROPONE GRAVAR LA ENTRADA DE MERCANCIAS EXTRANJERAS

LONDRES. — El "Sunday Dispatch" anuncia que el ministro de Hacienda, señor Snowden, a fin de poder hacer

frente a la grave situación financiera actual que atraviesa el Tesoro británico y a fin de mantener el equilibrio del presupuesto, se propone establecer un impuesto de importación del 2 por 100 "ad valorem" sobre todos los productos extranjeros.

Este impuesto alcanzará a los artículos manufacturados, materias primas e incluso productos alimenticios.

EN FAVOR DE LA APROXIMACION FRANCOALEMANA

BERLIN. — La nueva revista política "Der Staat Seld Ihr" inserta un interesante artículo del secretario de Estado de Prusia, doctor Robert Weismann, en el que se muestra decidido partidario de un acercamiento francoalemán que considere indispensable para la tranquilidad de Europa y felicidad de Francia y Alemania.

Dice Weismann que en Francia han ganado considerable terreno las ideas del señor Briand, y añade que en Alemania los hombres responsables preconizan también que se olvide todo lo pasado y se establezcan relaciones de leal amistad con los franceses.

EN DEFENSA DE LA REPUBLICA

BERLIN. — Con motivo del séptimo aniversario de la fundación de la Asociación republicana Bandera de Imperio, han tenido lugar varios actos públicos y manifestaciones en favor del régimen republicano.

El presidente de la Asociación, señor Herzing, ha pronunciado un discurso diciendo que los que quieren la guerra civil alemana en nombre de la reacción, no podrán salirse con la suya. Los afiliados a la Bandera del Imperio están dispuestos a acudir al primer llamamiento que les hagan las autoridades legales para salvaguardar el régimen del Estado.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Manuel Ferrando Pérez, Miguel Hernández Pérez, Amelia Gil Merino, Pedro Laguna Ainsa, Adoración Rodríguez Muñio, María del Pilar Rodríguez Muñio.

DEFUNCIONES

Candelaria Borque, 72 años, Ramón y Cajal, 14; Mariana Latorre, 67 años, Rufas, 8; Emilia Casas, 82 años, Marqués de Alhucemas, 9; José María Cebrián, 20 años, Facultad de Medicina; Mariano Sevilla, 18 meses, Pinos, 12; Miguel Vidal, 17 meses, Pignatelli, 99; Francisco Villarroya, 15 meses, idem; Manuel Vela, 65 años, Agustín, 5.

Nunca fué discutido el chocolate Orús

Siempre y por todos fué considerado como el mejor. Superó siempre en calidad a las marcas extranjeras, consiguiendo los primeros puestos en París y Londres.

Su fábrica, de elegante presentación, esmerado cuidado de limpieza, la buena presentación del personal y géneros o artículos de elección de superior calidad, hace que se enseñe al público la elaboración de sus ricos y afamados chocolates.

La Casa de más producción y venta de Aragón.

Fundador: JOAQUIN ORUS ZARAGOZA

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Coso, 47 y 49

Día 23 de febrero de 1931

Table with columns VALORES and Cambios. Includes entries for Interior 4%, Exterior 4%, Amortizable 4% 1908, etc.

VALORES LOCALES

Table with columns ACCIONES and values for Electricas Reunidas, Salto del Huerva y Jalón, Minas y F. C. Utrillas, etc.

OBLIGACIONES

Table with columns values for Electricas Reunidas 5%, Ferrovias de Zaragoza 5%, etc.

MONEDA EXTRANJERA

Table with columns values for Jaque sobre Paris, id. Londres, id. New York, etc.



UNA NOTA

**Delegación provincial del Consejo de Trabajo**

**CERTIFICADOS DE TRABAJO PARA MENORES**

Recibimos, para su inserción, la nota que sigue:

"Continuando las notas informativas por acuerdo de la Delegación Provincial del Consejo de Trabajo para orientar a patronos y obreros en asuntos relacionados con el cumplimiento de la legislación del trabajo, con objeto de evitar, por ignorancia, que se infrinjan disposiciones que pueden ocasionar perjuicios, publicamos hoy una nota relacionada con los certificados de trabajo para menores.

Para que un menor de 18 años de edad pueda, ser admitido al trabajo tendrá que acreditar permiso del padre, o en su defecto de la madre, del tutor o del director del establecimiento en donde estuviere asilado, para dedicarse al trabajo.

Este permiso se concederá por medio de un acta extendida ante la autoridad local, en la que hará constar la edad del menor por medio de certificado del Registro Civil, haciéndose constar también en dicho documento la clase de trabajo a que va a dedicarse y que no padece enfermedad contagiosa, circunstancias éstas que se acreditarán por medio de certificación facultativa. Estos documentos se expedirán gratuitamente y quedarán en poder del patrono a disposición de los inspectores del trabajo.

Cuando un menor de edad no se halle en el Registro Civil, con objeto de que no se vean privados de trabajo, se levantará un acta ante el alcalde respectivo, en la que se hará constar, mediante una información practicada por el médico forense y el maestro del pueblo de que trate, la edad aproximada de tales obreros, si están vacunados y si padecen enfermedad contagiosa o infecciosa.

Los obreros nacidos en el extranjero acreditarán la edad, a los efectos de las disposiciones citadas, por medio de las actas o certificados de nacimiento, suscritas por la autoridad civil o religiosa del lugar del nacimiento, o por la representación consular de España de la nación donde haya nacido el obrero.

Terminado el período escolar, que fué ampliado hasta la edad de 14 años, los alumnos que reúnan, a juicio del maestro, las necesarias condiciones de educación e instrucción, obtendrán, expedido por aquél y visado por el inspector de la zona respectiva, el certificado de cultura general, documento que les habilitará para ser admitidos en fábricas y talleres o para continuar sus estudios en cualquier otro centro de enseñanza.

Las oficinas de la Delegación Provincial del Consejo de Trabajo se hallan instaladas en la Diputación provincial, y en ellas se facilitarán cuantos datos soliciten las personas interesadas".

**Centros y sociedades**

**COMITE PARITARIO DE OFICINAS Y DESPACHOS**

Recibimos una nota que dice lo siguiente:

"Atendiendo a indicaciones del Comité paritario del Comercio de la Alimentación, este Comité en sesión de 21 de los corrientes acordó comunicar a los señores patronos independientes de su jurisdicción que por aquella entidad paritaria, y en sesión de 18 del actual, se decidió comunicar a ésta que desde el primero de abril próximo entrará en vigor el contrato de trabajo, una de cuyas bases establece el ceteris paribus, y al mismo tiempo dirigir a los señores patronos de los Comités de Oficinas y despachos y de comercio en general el ruego de que, en interés de la clase trabajadora como de los propios patronos, a partir de la citada fecha se verifique el pago de jornales y salarios el viernes por la tarde o el sábado por la mañana, ruego que hace suyo este Comité en virtud del acuerdo arriba mencionado".

**POLIORAMA DEPORTIVO**

**EL ARTE DE ESQUIAR**

VIII

Abriendo los esquís por detrás e inclinándolos de costado hacia adentro, se obtiene el máximo rozamiento sobre la nieve. A primera vista parece imposible que se pueda sostener esta postura y, efectivamente, resulta al principio molesta. No obstante, se debe insistir en aprender esta forma de frenar, no solamente por su gran eficacia, sino por permitir además hacer curvas variando la posición de los esquís. Es un poco difícil pasar de la posición general de los esquís a la forma de "V", y no puede efectuarse a grandes velocidades. El peso del cuerpo debe repartirse por igual entre las dos tablas, teniendo cuidado de que no se crucen las puntas. Abriendo o cerrando la "V" e inclinándose hacia adelante se puede regular la velocidad a gusto. Esta manera de frenar es muy eficaz sobre la nieve helada, donde los esquís no encuentran sujeción.

Muchas veces no se quiere o no se puede bajar una pendiente en su sentido vertical, sino sesgándola. En este caso, para disminuir la velocidad se debe usar el esquí superior como deslizante y el otro, el que da al valle, como frotante. El esquí inferior se coloca un poco atrás para que no se cruce el superior; el peso del cuerpo gravita sobre el esquí deslizante y el otro pasa frotando más o menos fuertemente sobre la nieve. Apretando algo más sobre el esquí frotante, canteando ha-

cia adentro y echando hacia afuera su parte posterior, se obtiene una curva hacia la cuesta que se transforma fácilmente en parada.

Más difícil es hacer curvas cuesta abajo y seguir deslizándose. Para obtenerlo hay que disminuir primero la velocidad, apretando el esquí frotante, pero no demasiado para evitar que resulte una curva hacia la cuesta. Obtenida la velocidad deseada se abren los esquís por detrás, se inclina el cuerpo hacia la cuesta, llevando el peso sobre el esquí exterior, es decir, sobre aquel que una vez obtenida la curva, va a ser el esquí inferior, el esquí frotante. Hay un momento en que se tiene la posición de "V" y al salir de esta postura se invierte el papel que hace cada esquí, es decir, el deslizante pasa a ser frotante. Usando bastones éstos se apoyan hacia la cuesta y el esquí frotante queda algo atrás; sin bastones, es el esquí deslizante el que queda atrás y se cantea más el esquí frotante con el fin de sujetarse mejor. Esta manera de hacer curvas es la forma más recomendable para graduar la velocidad a gusto. Sabiéndolas hacer no habrá dificultad en transformarlas en Telemark o Cristianía.

**Fútbol**

"Danza" de los equipos de casa para el domingo.

En Torrero gran encuentro: Iberia-Sporting de Gijón.

Y en el mismo campo, por la ma-

ñana, seguramente, se enfrentarán de nuevo el Patria y el Zaragoza.

Un "vermú" y un "plato fuerte" excelentísimos, míresele por donde se le mire.

**COMO "ESTAN" LOS EQUIPOS EN LA SEGUNDA DIVISION**

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valencia F. C.	12	7	2	3	19	20	16
Athletic M.	12	7	0	5	28	22	14
Sevilla	12	6	2	4	17	19	14
Real Betis	11	5	3	3	17	15	13
C. D. Castellón	12	4	5	3	17	15	13
C. D. Coruña	12	4	2	6	30	32	10
Real Oviedo	11	3	4	4	23	22	10
R. S. Gijón	11	5	0	6	27	16	10
Iberia S. C.	12	4	2	6	16	23	10
Re. l. Murcia	11	2	2	7	14	31	6

**Cock-tail**

¡Qué contentos deben estar los futbolistas italianos, próximos rivales del "once" español!

Sí, porque nunca lograron vencer al bando austriaco y el domingo le hicieron "morder el polvo" por dos a uno.

La primera vez que chocaron las huestes austriacas con las italianas, el año 1912 fué en la Olimpiada de Estocolmo. Los austriacos vencieron por cinco a uno. Meses después, en diciembre del mismo año, Austria confirmaba su superioridad ganando a los "azules" en Génova por tres a uno.

El tercer partido se jugó al año siguiente, en Viena. Lo ganaron los austriacos por dos a cero. Los italia-



En Alemania, recientemente, una arriesgada muchacha ha batido el "record" de altura al lanzarse con un paracaídas. He aquí tres momentos de la hazaña.

**LOS BILLETES DE EMIGRANTES**

**Ha sido rebajado el canon que venían satisfaciendo**

Por el Ministerio del Trabajo se ha dispuesto que el actual canon ordinario de veinte pesetas por cada billete, y de diez pesetas por cada medio de emigrantes o repatriados, establecido por el real decreto de presupuestos fecha 3 de enero de 1928, se reduzca en quince pesetas y siete pesetas cincuenta céntimos, respectivamente.

Dicha reducción comenzará a entrar en vigor para los emigrantes que embarquen o desembarquen en los puertos habilitados para el tráfico de la emigración desde el día primero de marzo próximo.

De los cantidades cobradas del canon, se destinará el 33'33 por 100 al fondo de indemnizaciones.

**Oposiciones y concursos**

**NOTARIOS**

Por acuerdo de la Dirección general de los Registros y Notariado, el día 11 del próximo marzo tendrá lugar el sorteo de los opositores admitidos a las oposiciones a notarios correspondiente al turno de oposición directa y libre.

**MEDICOS**

Por la Dirección general de Sanidad se anuncian concursos para proveer estas vacantes: Sisante, San Daniel, Beade, Tejada de Tiétar, Teyá, Rute, Valenzuela de Calatrava, Galve de Sorbe, Villa del Rey, Torete, Fuencaliente de la Palma, Ciria y Cornudella.

**VETERINARIOS**

Se anuncian concursos por la Dirección general de Sanidad para proveer estas vacantes: Cuenca de Campos, Cartes, Torrebeleca, García, Amés, Guriezo, Camuñas, Briegade de Córdoba y San Miguel.

nos se dieron por satisfechos con esa derrota porque en casa de sus rivales esperaban encontrarse un palizón.

Los progresos de los italianos se confirmaron en 1914. Se jugó el encuentro en Milán y ninguno de ambos bandos consiguió estrenar el marcador. El empate a cero satisfizo a Italia.

No volvió Italia a jugar partidos internacionales hasta 1920. El paréntesis de la guerra fué más marcado que en ninguna otra nación en la nación trasalpina. En 1920 acudieron los itálicos a la Olimpiada de Amberes, y en ella les tocó ser vencidos por suizos, franceses y españoles.

Hasta 1922 no se reanudó la tradición de los encuentros italoaustriacos. La guerra había dejado muchos resquemores entre italianos y centro-europeos. Fué el quinto choque entre las dos naciones. Se celebró en Milán y terminó con empate a tres, después de haber llegado Italia con ventaja de un gol al final del primer tiempo.

En Viena, al año siguiente, nuevo empate. Estamos en la era de los empates. Ninguno de los dos equipos consigue forzar la meta adversaria.

Todas las ilusiones que se iban haciendo los italianos se desvanecieron en 1924, con motivo del séptimo encuentro. Los austriacos consiguen en Génova una retumbante victoria, marcando dos tantos en cada tiempo, sin que los italianos lleguen a estrenar el marcador.

La derrota ha debido escocer demasiado el amor propio fascista, porque ya no se conciertan más partidos con Austria hasta final de 1927. El 6 de noviembre de 1927 se juega en Bolonia el octavo encuentro, ganando los "blancos" por el mínimo "score". Esta derrota mínima allenta un poco a los fascistas, que empatan a cero el noveno encuentro, celebrado también en suelo italiano. (En la capital de Italia).

Pero en 1929, en Viena, los austriacos vuelven a ganar con neta ventaja a los italianos: tres a cero.

En verdad que la satisfacción debe rebosarles a los súbditos de Mussolini...

**Doctor LANA**

Profesor de la Facultad de Medicina  
Enfermedades de la piel  
Rayos X. - Radium  
INDEPENDENCIA, 14, entl.º  
Horas: 10 a 1; 5 a 9



# LIBROS Y AUTORES

## De Siberia al Sahara

"RUSIA EN TINIEBLAS"

Un poco desconcertados han de andar, por carecer de punto de referencia, cuantos, ansiosos de conocer Rusia, no miren otros libros que los escritos en nuestros días. Tanto se ha dicho del pueblo gigante —por lo enorme de su extensión y por el esfuerzo que hace para no desaparecer— que hojeando sólo lo nuevo no se sabe nada o casi nada, sobre todo, que explique lo que para muchos ha sido un cataclismo y para otros una glorificación.

Tenemos conocimiento de las obras —novelas— de Dostolewski, de los evangélicos escritos de Tolstoi y de los cuadros lúgubres de Gorki y Andreiev. En todos veíamos al pueblo ruso como un conglomerado de fanatismos, sumisiones y miedos. Historias vividas, mejor memorias sinceras, conocíamos pocas. Ellas nos querían explicar, sin conseguir hacernos comprender, el drama que iba germinando y que dió un fruto rojo a la voz autocrática de Lenin.

Hoy, por suerte, ha nacido un libro al habla española que nos dice algo más de lo que sabíamos. Este libro recio, duro, cruel en el fondo y dulce en la forma, lo ha escrito una mujer, una médica rusa, una nihilista de talla: Vera Figner. Ella, con toda documentación, con el detalle más minucioso, descubre el velo de la tragedia que tuvo empuje en las persecuciones de Trepof; siguió luego con la derrota del ejército imperial; tuvo luminarias espantables con el asesinato de Rasputin y finalizó —para empezar una era distinta— con la matanza de los zares.

Este relato-documento se lee con el ansia que una novela, teniendo sobre la novela la ventaja de que aquí el artista trabaja sobre carne doliente, ya que su autora —señorita de la sociedad culta— fué condenada a vivir en Siberia y vivió en presidio casi veinte años.

La "Editorial Zeus", que nos regala obra tan fuerte, ha hecho un gran servicio a cuantos nos interesa, inquieta y preocupa la vida de los europeos más orientales.

De la prosa de Vera Figner salen llamaradas que son a modo de antorchas rojizas que alumbran el camino de nuestra curiosidad.

### "VIENTO DEL SAHARA"

Hay aspectos humanos, paisajes incógnitos y hasta espiritualidades (para el viajero-maletín eso no tiene importancia) que cuando salen al camino de un hombre sensible, hacen que surja un lienzo, un mármol o un libro.

De ordinario —no todo el mundo puede ser un Silvio Pellico— pasamos por la vida sin que ella nos detenga, pero si en hombre del temple del aviador Núñez Maza surge, la seguridad de un buen libro se descuenta. La Biblioteca Zeus lo ha lanzado; "Viento del Sahara" lo titula.

El caso de este capitán prisionero de los moros, que en lugar de gemir su cautiverio, observa, anota y luego escribe, merece, y yo se los prodigo, muchos aplausos.

Su libro, sin llegar a ser, literariamente, una joya, es algo tan estimable, que no dudo en recomendarlo, lector, que tienes la un poco rara manía de buscar los escaparates librerías antes que los de cosas vanas.

Por él sabemos —aparte cosas de un interés que asusta— que los salvajes del desierto conservan a los prisioneros blancos como a animales de valía. Las luchas de las cabilas por robarse tan cara joya, son, a veces, espantables. La negociación para el rescate la llevan los moros con la parsimonia de los más conocidos dueños de la diplomacia. La cachaza, sabiendo que alargando los días se cobrará más, llega a la desesperación de los detenidos y de los que prueban a libertarlos.

Casi he copiado un párrafo de la obra. Y casi igual ocurre, sin estar entre moros, aquí, donde muchos hombres, enfermos de avaricia, esperan a cotizar sus acciones, no siempre buenas, con la paciencia de un beduino del desierto.

Y cuando ven pasar el cadáver de

su enemigo, no tienen escrúpulos en subirse, en trepar, hasta su ataúd, y "hacerse" creer que su talla es suya y no robada al muerto.

Esto y decir que obra tan interesante lleva un prólogo de don Ramón Franco, basta para que "Viento del Sahara" sea un volumen de veras interesantes.

F. M.

## Un libro de cantares aragoneses

Don Cándido Loscertales, un paisano residente en Barcelona, ha editado un folleto con coplas y costumbres aragonesas, donde brilla su entusiasmo por nuestro canto regional, a tal punto, que en la primera "canta" ya declara que por ser la Jota tan bella y emocionante no hay un cantar en el mundo que pueda parangonarse con ella.

Hasta ciento diez coplas hay reunidas en el pequeño volumen que, siendo en su mayoría inspiradas, y algunas muy graciosas, acreditan al señor Loscertales de excelente coplero.

## NUESTRAS AUTORAS



Concha Espina de Serna, autora de "Copa de horizontes", obra interesantísima que está obteniendo un gran éxito de venta.

(Cliché Arch. LA VOZ)

## Los libros más recientes

"LOS ARCHIVOS ROJOS.—Papeles del Estado ruso y otros documentos relacionados con los años 1915-1918". — Publicaciones Mundial. 338 pág., 6 ptas.

La magnitud de la Revolución rusa no ha podido ser aún reflejada por los escritores con un proporcional decoro histórico. Han aparecido multitud de libros con intento de pasar por reflejos exactos de lo ocurrido en el país del Soviet cuando el derrumbamiento de la dinastía de los Romanof. Pero por la grave transcendencia del tema, pocos han acertado a ser lo sinceros que la gran curiosidad lectora exigía. Esto de la sinceridad, en ocasiones, no ha sido potestativo de los publicistas. Lo cierto es que hechos como el de imputar a escritores de la envergadura de Istrati, faltas a la sinceridad al llevar a las cuartillas los acontecimientos evolutivos del pueblo ruso, nos han hecho mirar con cierta prevención cuanto se ha venido publicando últimamente al amparo del gran hecho rojo, comentándolo.

"Los archivos rojos", aparecido últimamente, no puede adolecer de parcialismos, porque todo subjetivismo está descartado por el hecho de ser meras copias de documentos importantes de los Krasny Arkhiv (Archivos rojos).

No caben falseamientos, o aunque quepan, no figuran en este libro, por manera interesante para cuantos tratan de investigar desapasionadamente la verdad de lo ocurrido al gran pueblo moscovita.

Un hecho concreto que se desprende de la lectura de este libro es que la estupidez ha sido causa de más errores que la traición entre los directivos rusos, y que de las muchas nulidades que han ostentado cargos públicos en Rusia en esta época trágica, pocas sobrevivirán a la Historia.

Empieza "Los Archivos rojos" con unas notas de la policía sobre Rasputin, en la que se van dando todos los menudos detalles de la vida de este gran borracho concupiscente, que era el tiranizador de la voluntad imperial. A seguido, unos informes precisos sobre la sublevación de la escuadra y la revolución de octubre de la flota del Báltico.

El diario del general Boldyseyf relata al detalle la forma en que llegó a quedar el ejército bajo el control, en primer lugar, del Gobierno provisional, y luego del de los Soviets.

Unas correspondencias del príncipe Yusupof, matador de Rasputin, nos dan a conocer cómo éste, ciertamente, preveía lo que se avecinaba sobre sus tios, los zares.

Bajo el título "De marzo a mayo de 1917" hay una serie de capítulos que estudian los efectos mediatos, con sus peculiaridades, producidos por la revolución en los distintos medios. Así "La forma de Gobierno", "La Asamblea Constituyente", "La Ucrania", "Organizaciones locales", "Los soldados colonos", "Precios de tasa", "Instrucción y cultura"...

Finaliza este interesante libro, que lleva una porción de ilustraciones muy apreciables, con la copia de la proclama del Gobierno de la Gran Bretaña a la nación rusa.

Creemos que puede recomendarse a los sinceramente interesados en investigar el proceso histórico del pueblo ruso este libro de Vulliamy, traducido del inglés por Guillermo L. Hipkiss.

T. SERAL Y CASAS

### PERIODISMO

## Tirada de los diarios rusos

Dicen de Moscú que la tirada de los diarios soviéticos ha representado en 1930 3.000.000.000 de hojas impresas.

La tirada del diario central del partido comunista, "Pravda", es de 1.300.000; la de "Izvestia" pasa de un millón, y la del diario popular agrario alcanza 2.250.000 ejemplares. Los 700 diarios soviéticos han alcanzado en 1930 una tirada total de 22 millones de ejemplares.

La tirada de los diarios ilustrados soviéticos ha sido de 925 millones de hojas impresas. La producción total de diarios soviéticos ha consumido 135.000 toneladas de papel y más de 110 millones de rublos han sido consagrados a la producción de periódicos y libros.

Advertisement for 'MILITARRAPLO' with large stylized text and a small illustration of a soldier.

### SE HACE SABER QUE:

Acaba de publicarse una edición barata de la monumental obra de Mayer, sobre "El Greco".

La comisión instituida por la Sociedad de Naciones para tratar el intercambio intelectual ha acordado crear un Comité permanente para literatura y arte.

Durante el año último de 1930 pasaron por la Biblioteca Nacional 204.894 lectores, que consultaron volúmenes 214.658, de los cuales correspondieron 93.821 a bellas letras, 62.679 a ciencias y artes, 13.020 a enciclopedias y periódicos, 9.267 a Jurisprudencia, 8.365 a Historia, 3.718 a Teología y 300 a música. El contingente mayor lo dan las obras en español: 185.641; en francés fueron leídas 2.408; en latín, 1.403; en inglés, 444; en italiano, 345; en alemán, 241; en árabe, 49; en hebreo, 29; y en griego clásico, 10.

"Anticipolis", la próxima novela de Oteyza, da al público una visión de Nueva York distinta a la cinematográfica, dominante hoy.

Américo de Castro ha dado en el Seminario Romántico de la Universidad de Berlín una conferencia en alemán, titulada: "Las fuerzas impulsivas del desarrollo de la cultura española".

Las "Bibliotecas Estrella" ha aparecido "El beso en la herida", de Eduardo Marquina.

"El Debate" ha creado una sección de libros y "El Sol", en su última página de lo mismo, se ocupa del hecho en estos términos:

"El Debate" ha inaugurado un folletón semanal de libros. Lástima que por su angostura de criterio únicamente pueda examinar libros de pura erudición, libros de seminario y novelas blancas, ni siquiera rosas. Lástima también que suela ir el folletón junto a la sección de "Paliques femeninos", consultorio de solteras casaderas, a las que se dan consejos como estos: "¡Castigüele usted!" "¡Mírele usted con los ojos en blanco", etc., que no se sabe si son en beneficio de las muchachas o de los derechos parroquiales de boda."

La próxima novela de Fernández Flórez se titulará "Aventuras del caballero don Rogelio del Moral" y aparecerá en primavera.

El último número de la "Revista Blanca", de Barcelona, da un interesante artículo sobre "Origen común de las religiones".

To. S. Y. C.

## BIBLIOGRAFIA

"ESTAMPAS DE MI TIERRA". — E. Salamero Resa

Premiada en el Concurso literario celebrado el año 1929, la obrita titulada "Estampas de mi tierra", colección de cuentos, narraciones y anécdotas debidas a la pluma de don Eugenio Salamero Resa, fué editada por el Patronato de la Biblioteca Olave.

Hasta diez y ocho "estampas" ha reunido el señor Salamero, todas muy interesantes, y en las que destaca especialmente la titulada "Escena de la "Dotrina", en todas las cuales brilla un estilo fácil de escritor, no tan exento, como dice modestamente el autor en sus primeras líneas, de galas literarias.

Engalanase la portada con un dibujo, una verdadera "estampa", original del dibujante señor Montoro Zugasti, que en una nota final explica dónde y por qué se inspiró en el arte pastoril de los Pirineos, presidiendo el conjunto una Virgen de Arraciell, "trazada según el criterio iconográfico de las gentes rudas y sencillas de Navarra".

En resumen: "Estampas de mi tierra" es un interesante volumen de costumbres navarras, relatadas con singular habilidad y buen gusto.

TAXIS a 0'40

Servicio permanente

TELEFONO 10-60

(Bar- Restaurant Peninsular)

FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 - Teléfono 30-82

## REVISTAS

"DDOISS". — (Valladolid, febrero 1931). — Poesía: "Adivinación", por José María de Cossío; "El delphin y la lágrima", Gerardo de Diego; "Dyonisiaca", Salvador Quintero; "Presencias", José María Luelmo; "El aparecido", Jorge Guillén; "Tres poemas con rima. Dos poemas escolares", Alfredo Marquerie.

El segundo número de esta revista lleva un dibujo de Ontañón y una fotografía, bellísima, de Garay.

"NUEVA ESPAÑA". — (Madrid, 20 febrero). — Alberto Golant publica un trabajo digno de atención sobre la nueva lengua internacional "Novial". A pesar de no ahondar técnicamente en la cuestión, sugiere la evidencia de que ésta es superior al "Esperanto", al "Ido" y demás idiomas en uso.

Hablando de "Novial" dice: "Será tan familiar a la vista como cualquier lengua nacional. Se crearán grandes diarios políticos, leídos en todas partes a la vez. La Prensa habrá sido revolucionada. Las noticias se transmitirán por T. S. H. y su impresión será registrada sobre metal. La máquina de cinta sincronizada es la precursora de este desenvolvimiento. Empleando la lengua internacional será posible lanzar todas las noticias a una estación mundial única para su retransmisión a las cinco partes del mundo".

Doctor A Pérez Albert

Enfermedades de los niños

Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco

Alfonso L, 28, entlo.—Telé. 20-28

Advertisement for 'MILES DE PRENDAS A PRECIOS DE SALDO' from FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO, located at Coso, 111 y 113 - Zaragoza.



# LA VIDA MUNICIPAL

### LOS PROPIETARIOS DE LA AVENIDA DE MADRID PIDEN MEJORAS EN DICHA ZONA

Varios propietarios de inmuebles situados en la Avenida de Madrid, en la parte comprendida entre el Portillo y el paso a nivel de la carretera de Madrid, han elevado una instancia al Ayuntamiento, refiriéndose a los trabajos de urbanización en la calle de García Burriel y la relación de esta vía con la zona primeramente dicha.

Según dice el escrito, terminada la calle de García Burriel, esta calle irá unida a la Avenida de Madrid, lugar de gran tránsito debido a la situación de la estación del Mediodía.

Con tales razonamientos formulan las siguientes peticiones:

Que se pavimente la calzada de la Avenida, elevando las rasantes hasta un justo nivel.

Que se cubran las cunetas de ambos lados, con lo que las aceras ganarán en anchura.

Finalmente, que se pavimenten tales aceras con asfalto, dándoles la mayor anchura posible.

### EL ARREGLO DE LA CALLE DE SOBRARBE

Parece ser que, al fin, se va a proceder a la reparación de la calle de Sobrarbe, casi intransitable desde que hubo de levantarse el pavimento para instalar los servicios de agua para la Academia General Militar.

De acuerdo con la Dirección de Obras Públicas, el arquitecto, señor Navarro, ha dado las órdenes oportunas y hoy mismo se dará comienzo a reparación tan necesaria.

### LA REFORMA DE LA CALLE DEL CONDE ALPERCHE

Obra muy interesante también es la que se ha acometido reformando la rasante de la calle de Conde Alperche, desde la plaza del Reino hasta el paseo del Ebro, en la zona donde se construye la Escuela aneja a la Normal.

Toda esta parte corresponde a la prolongación de la calle de la Yedra.

### LA INSTALACION DEL TRANVIA DEL PORTILLO

En la sesión de la comisión municipal de Fomento, presidida por don Francisco Merino, fueron desechados, entre otros, los siguientes asuntos, que serán sometidos a la aprobación de la Comisión Permanente:

En primer término la Comisión quedó enterada del informe suscrito por la ponencia designada para el estudio del proyecto presentado por la Sociedad de Tranvías para la instalación de una línea que, partiendo de la plaza de la Constitución y siguiendo por las calles del Coso, Conde de Aranda y García Burriel, enlaza en la plaza del Portillo con la de Delicias, y continuando por el paseo de María Agustín, en dirección a la estación del ferrocarril de Carriñena, sigue por la carretera de Teruel, paseo de Pamplona, plazas de Paraíso y Aragón y paseo de la Independencia hasta la plaza de la Constitución; y resolvió celebrar una reunión extraordinaria para tratar de este asunto, mañana, jueves, a las cinco de la tarde, en uno de los salones del teatro Principal.

Que sean recibidas definitivamente las obras de pavimentación practicadas en la calle de la Luna, en una superficie de 129,90 metros cuadrados de adoquinado y 100'03 metros lineales de encintado, y en la de Carrica 120'82 metros cuadrados de adoquinado y 91 metros lineales de bordillo correspondientes a la contrata de pavimentación de calles estrechas.

Certificación de obra ejecutada por la contrata de las relativas al embellecimiento del paseo del Ebro, ampliación, de la que resulta una cantidad líquida a percibir por el contratista de pesetas 21.652'82.

Veinticuatro licencias para construir: a don Eusebio Soriano, edificio de tres plantas en el Camino del Viernes, 36; a don Raúl Boné edificio de cuatro plantas en la calle del Alba, de ángulo al Camino de las Torres; a doña María Latorre edificio de dos plantas en la calle de Castelar, 21, Camino de San José; a don Santos Marín Bágüena edificio de tres plantas en la calle de Lobera, sin número; a don Esteban Simón edificio de planta baja en la calle de Marraco, 39; a don Marcelino Martín una planta en el barrio de Colón; a don Galo Abadía edificio de dos plantas en la calle de Monforte, 26; a doña Martina Lo-

# LA VIDA OBRERA

### LA HUELGA DE MORATA DE JALÓN

Persiste en igual estado, al parecer, la huelga de los obreros de la Fábrica de Cementos de Morata de Jalón.

Los huelguistas observan una actitud pacífica y en extremo correctísima.

Ayer inició el gobernador civil, don Pablo de Castro Santoyo, unas gestiones cerca del presidente del Comité Paritario de la Edificación y del Consejo de Administración de la Fábrica, a fin de conseguir alguna mejora en los jornales que disfrutaban los obreros.

Ahora perciben cinco pesetas diarias de jornal.

### LA ODISEA DE UNOS MINEROS

Ayer se presentaron al gobernador civil señor De Castro unos obreros mineros de la provincia de Teruel.

Según le manifestaron habían sido contratados para trabajar en una mina de Mequinenza, ganando un cierto jornal.

Pero al abonarles los jornales el contratista no cumplió lo estipulado y los obreros decidieron regresar a Teruel.

Les prometieron que se les abonarían los billetes hasta su punto de destino; pero al ponerse en camino les aguardaba nueva decepción.

Un representante del contratista les anunció que sólo les pagaban el viaje hasta Zaragoza.

Ante el nuevo chasco decidieron presentar su queja al gobernador civil, quien dispuso la inmediata comparecencia del contratista.

### LOS PEQUEÑOS SUCESOS

#### EN LA CALLE DE MONCAYO

Un conato de incendio se registró ayer en la calle de Moncayo, números 45 y 46.

Ardió el hollín de una chimenea, interviniendo con su acostumbrada eficacia el Servicio de Bomberos, consiguiendo en pocos momentos extinguir el incendio iniciado.

#### UN RECIBO "FUL"

En la Comisaría de Vigilancia se formuló una denuncia contra un desconocido que cobró a Matilde García Gil, con domicilio en Campoamor, 16, segundo, un recibo de 4'36 pesetas.

Como el recibo carecía de fecha y firma, suponiendo se trata de una estafa, se denunció el hecho.

Se cursó la denuncia al Juzgado de guardia.

No viaje usted sin ONDOIBIL; excelente contra el mareo. Farmacia Chóliz

# LA VIDA JUDICIAL

### PUERTAS CERRADAS

Ayer no se abrieron para el público las puertas de la Sala de lo Criminal, a pesar de haber celebrado dos juicios orales.

Ambos juicios los produjeron causas por querellas privadas, por tratarse de delitos particulares, por injurias, e intervinieron en los debates los abogados Sres. Cavero y Berdún, en un juicio, y los letrados señores Lacadena y Echevarría, en otro.

### FALLAMOS...

La Sala de lo Civil, que no celebró vista, publicó sentencias en los pleitos de La Almunia y de Tarazona.

En el primero, seguido contra la Compañía de los ferrocarriles de M. Z. A., por indemnización de perjuicios causados en un paso a nivel al actor, con motivo del arrollamiento de un carro con su caballería, por una máquina, se confirma la sentencia apelada, y se condena, por tanto, a la citada Compañía al abono de los perjuicios causados.

La segunda sentencia publicada fué la recaída en el pleito seguido entre los Ayuntamientos de Santa Cruz de Moncayo y San Martín de Moncayo.

También se confirma la apelada, por no haber probado el Ayuntamiento de Santa Cruz la existencia a su favor de un derecho que pudiera fundar la acción reivindicatoria sobre el monte objeto de discusión.

No ha justificado, se dice, la identidad del terreno que fué objeto de aquella acción, y no se ha acreditado tampoco que se hallase en posesión de la finca el de San Martín.

Se absuelve, pues, a éste de la reclamación formulada y se desestima también la reconvencción hecha por el demandado, ya que el título aparece inscrito a nombre del Ayuntamiento de Tarazona.

En ninguno de ambos pleitos se hace condena de costas.

También la Sala de lo Criminal publicó sentencia, absolviendo al que disparó unos tiros en el pueblo de Illueca, remitiendo la causa al Juzgado municipal, por si el hecho constituyera una falta, y también al chófer que atropelló a una anciana frente a la Casa Amparo.

De tales vistas dimos referencia en esta sección a su tiempo.

ENE

## NOTAS DE HACIENDA

### PAGO DE MENSUALIDADES Y ASIGNACIONES EN METALICO

Por la Dirección general del Tesoro público se dispone que el día 2 de marzo próximo se abra el pago de la mensualidad corriente a las clases activas, pasivas, clero y religiosas en clausura.

Se anuncia también que el 7 del próximo mes se abonará, sin previo aviso, la asignación de material.

### JUBILACIONES PASIVAS

Por la Dirección general de la Deuda y Clases pasivas se han hecho las siguientes:

De 800 pesetas anuales a don Manuel Roldán García, maestro de Urrea de Jalón (Zaragoza), a percibir por la Delegación de Cádiz.

De 385'33 pesetas anuales, a doña Benita Achón Arce, como huérfana de doña Isabel Arce (maestra), a percibir por esta Delegación de Hacienda.

De cinco mesadas de supervivencia, por el importe de 608'30, a doña Francisca Vela, viuda huérfana del peón caminero don Cosme, a percibir por la Delegación de esta provincia.

## NOTAS DE ENSEÑANZA

### ESCUELAS DE NAVARRA

Propuestas hechas por las Juntas locales de Primera Enseñanza de Navarra, para la provisión de destinos convocados durante los meses de abril a septiembre de 1930:

D. Eusebio Ortega Laorden, de Zuazu de Gamba (Alava), se le propone para la escuela de Peralta (unitaria número 2).

D. Teodoro Legaz Sola, de la de Villalengua (Zaragoza), se le propone para la de Lumbier (unitaria número 2).

D. Laureano Prades Fuster, de la de Ibarruri (Vizcaya), se le propone para la de Milagro (sección de graduada).

D. José Dolado Vicondo, de la de Ventosa de Medina (Soria), se le adjudica la de Ororbia (mixta).

D. Aurelio Rodríguez Martín, de la de Maestu (Alava), se le propone para la de Beriain (mixta).

Doña Pilar Rodríguez Pérez, de la de Guixes (Lérida), se le propone para la de Tudela (párvulos núm. 3).

Doña Elisa López Herráiz, de la de Uncastillo (Zaragoza), excedente, se le propone para la de Barascain (unitaria).

Doña Flora Martínez Pérez, de la de San Juan del Monte, se le propone para la de Goizueta (unitaria). Doña Pilar Fatás y Gutiérrez, de la de Armintrá-Lemoniz (Vizcaya), se le propone para la de Milagro (sección de graduada).

Doña Facunda Lassantás Ruiz, de la de Guiguillano (Navarra), se le propone para la de Anoz-Lete (mixta).

Doña Justa Soler y Elorz, de la de Quintanar de Rioja (Logroño), se le propone para la de Lazagurría (mixta).

Contra las anteriores propuestas pueden presentarse reclamaciones, si a ello hubiera lugar, dentro del plazo de quince días a partir del día 22 del actual.

### TITULOS PROFESIONALES

Para su entrega a los interesados se han recibido en la Secretaría general de esta Universidad los siguientes títulos expedidos por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes:

De licenciado en Medicina y Cirugía: A favor de don Valentín Pérez Argilés y de don Edmundo García Jiménez.

De maestra: A favor de doña Margarita Abrego Aisa.

De practicante: A favor de don Pedro Zornoza Jorge.

Los interesados podrán recoger los mencionados títulos en la Secretaría de la respectiva Facultad en horas hábiles de oficina, cualquier día laborable.

Los que no pudieran hacerlo personalmente por residir fuera de la localidad, dirigirán instancia al señor decano de la Facultad

### SE HAN REANUDADO LAS CLASES

En la Escuela Normal de Maestros de esta capital, en la que se hallaban en suspenso las clases por acuerdo del Claustro de profesores, se han reanudado éstas sin incidente alguno, una vez terminado el plazo de clausura acordado por el profesorado



**JARABE TÓNICO ROJAS**  
eficacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en Farmacias y droguerías

**DR. ALONSO LEJ**  
Protector de la Facultad de Medicina  
**GARGANTA - NARIZ - OIDO**  
**Alfonso I, 21, pral.**  
(entrada, Torre Nueva, 44)

## Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital completamente desembolsado	Ptas. 10.000.000'00
Reservas . . . . .	" 2.325.000'00
Cuentas acreedoras . . . . .	" 53.000.000'00
Depósitos en custodia . . . . .	" 91.500.000'00
Balance . . . . .	" 184.887.098'62

**Banca -- Bolsa -- Cambio -- Información**

**Intereses que abona**

En cuenta corriente, a la vista . . . . .	2'50 %
» a tres meses . . . . .	3'50 »
» a seis meses . . . . .	4'00 »
» a un año . . . . .	4'50 »

**En Caja de Ahorros**  
4 % anual

**Cámara acorazada y Cajas de alquiler**  
36 sucursales y agencias y 95 delegaciones  
Corresponsales en las principales plazas de España y del extranjero  
**SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6**  
Agencia urbana en el barrio de las Delicias  
**Casa Central: Zaragoza**  
COSO, 47 (Edificio propiedad)



**DEL GOBIERNO CIVIL**

**AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES**

Al alcalde de Pradilla de Ebro se le comunica que puede dejarse sin proveer una vacante de concejal hasta que se determine.

**DESLINDES**

A la Dirección General del Instituto Geográfico y Catastral se remiten certificaciones de actas de apeo y antecedentes de deslindes del término municipal de Orés.

**SECRETARIOS MUNICIPALES**

Al director general de Administración Local se ha comunicado que don Liborio Pancorbo no se ha posesionado del cargo de secretario de Cimballa.

También se le ha remitido acta del nombramiento de don Santiago Sanclemente para el cargo de secretario del Ayuntamiento de Longares.

**CARTAS DE PAGO**

Al alcalde de Orés se ha trasladado un oficio de la Alcaldía de Navardún reclamando unas cartas de pago.

**VISITAS**

Cumplimentaron ayer al gobernador civil interino, don Pablo de Castro Santoyo: una comisión de obreros de Morata de Jalón; comisión de obreros de la provincia de Teruel; don Jorge Jordana.

**REGLAMENTOS APROBADOS**

Por el gobernador civil han sido aprobados estos reglamentos: Centro Republicano-radical-socialista de Uncastillo y Casino Sadabense, de Sádaba.

**RECEPCION DE TITULO**

Se ha recibido el título de Bachiller elemental, expedido por el Instituto de segunda Enseñanza de Sevilla, a favor de don Manuel Ferreras Sarafina.

Para su entrega al interino se ha remitido al jefe de la Sección Administrativa de primera Enseñanza.

**NOTICIAS GENERALES**

**CARIDAD.**—En la casa número 42 de la calle de la Verónica (buhardilla), habita una pobrísima familia, que implora el socorro de las buenas almas. El padre está enfermo y se ha agotado todo.

**A. GRASA SANCHO**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3 PRAL.

**TRIBUNAL DE OPPOSICIONES.**—Se ha constituido el tribunal que ha de juzgar las oposiciones a siete plazas de médicos del Cuerpo de la Beneficencia municipal.

Dicho tribunal está compuesto por don Alejandro Palomar de la Torre, concejal-médico, presidente, y por los vocales don Antonio Lorente Sanz, por la Facultad de Medicina; don Rafael Midón Andía, por la Beneficencia provincial; y don Rafael Fernández García y don José Lorente Laventana, por la Beneficencia municipal.

La convocatoria publicada ayer en el "Boletín Oficial" de la provincia establece el plazo de tres meses para la presentación de instancias y en dicho "Boletín" se inserta el cuestionario que ha de regir en los ejercicios de oposición, que se celebrarán una vez transcurrido dicho plazo.

Las instancias deberán presentarse en el Negociado de Personal, de la Secretaría municipal, hasta las trece horas del día 23 de mayo próximo.

**PATATAS PARA SIMIENTE**

Clase especial. — Pídanse precios indicando cantidad

**GIMENEZ y CIA. S. en C.**

D. Jaime I, 52 y 54

SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26 y 28

**MADRINAS DE CAMPAÑA.**—Las solicitan Rafael Gallardo y Vicente Miravet, La Legión, primer tercio, tercera bandera, plana mayor. Taulma, Melilla.

**Dr. M. Martín Clavería**

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5

**COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO.** — (Servicio especial de A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona, en Zaragoza).—Cierre del día 24 de febrero de 1931:

Trigos. — Chicago (centavos por bushel): marzo, 79 5/8; mayo, 83 1/4; julio, 66 5/8. Winnipeg (centavos por bushel): mayo, 61 7/8; julio, 63 1/2; octubre, 65 3/4. Liverpool (chelines por cental): marzo, 4-5; mayo, 6-6 3/8.

Maíz. — Chicago (centavos por bushel): marzo, 61 7/8; mayo, 64 3/4; julio, 65 5/8.

Café. — Nueva York (centavos por libra): marzo, 5'11; mayo, 5'26; julio, 5'31; septiembre, 5'42.

Cacho. — Londres (peniques por libra): abril-junio, 3 3/4; julio-septiembre, 3 7/8.

Algodón. — Liverpool (peniques por libra): enero, 6'44; marzo, 6'03; mayo, 6'13; julio, 6'23; octubre, 6'33. Nueva York (centavos por libra): marzo, 11'23; mayo, 11'47; julio, 11'72; octubre, 11'99; diciembre, 12'17.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Subasta extrajudicial**

El día 28 del corriente se venderá en pública subasta el solar donde estuvo la iglesia de San Andrés, bajo el tipo en alza de 77.500 (setenta y siete mil quinientas pesetas.)

El acto tendrá lugar en la Notaría de don Enrique Giménez Gran, Coso, 101, entresuelo, a las once de la mañana.

**CATARROS, ASMA**  
**POTO inhalador**  
de bolsillo. Ptas 365

**LA VIDA RELIGIOSA**

**Santos de hoy.**—San Nestor, obispo y mártir. San Felipe, papa. Santos Sergio, Victoriano y compañeros mártires.

Día de ayuno, sin abstinencia, por miércoles de Cuaresma y témpora. Cultos.—En Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicio a la Sagrada Familia.

Sermón de Cuaresma, al anochecer, en la Seo, San Pablo y Santa Engracia.

Cuarenta Horas.—En la iglesia parroquial de San Miguel.

**Boletín meteorológico**

**EL TIEMPO QUE HACE**

El tiempo no pudo ser ayer más desapacible.

Reinó, durante todo el día, un fuerte viento huracanado, con el consiguiente destrozo de árboles y jardines.

El ambiente se mantuvo despejado y lució bien el sol; fruto de ello, la temperatura se mantuvo casi sin alterar su variación de días anteriores.

Al atardecer, el viento se tornó en frío, bajando la temperatura algunos grados más.

Servicio meteorológico nacional.—La importante borrasca que ayer señalábamos entre las costas orientales de América y el archipiélago de las Azores, permanece estacionaria y segmentada. Desde las Azores al golfo de Vizcaya existe un área anticiclónica bien caracterizada, que produce buen tiempo en España, Francia y centro de Europa.

La temperatura máxima de ayer en nuestra península fué de 24 grados en Málaga y la mínima de hoy ha sido de 4 grados bajo cero en

**VÉLEZ SASTRE**

Tiene el honor de participar a su distinguida clientela y público en general el traspaso de su domicilio a COSO, número 110 principal derecha.

**DESPUES DE LA GRIPE**

El enfermo queda quebrantado sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída

Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso reconstituyente

**HIPOFOSFITOS SALUD**

que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento

Aprobado por la Real Academia de Medicina  
Cerca de medio siglo de éxito creciente

Palencia, Valladolid, Salamanca, Avila y Guadalajara.

En Madrid la máxima de ayer fué de 13 grados y la mínima de hoy ha sido de un grado bajo cero.

En Zaragoza la máxima fué de once grados y la mínima de 4 grados.

Tiempo probable hasta el día 24 a siete horas: En toda España, vientos flojos de dirección variable y tiempo bueno.

Navegación marítima: Habrá marejadilla en los golfos de León y Génova.

Parte de la Confederación del Ebro para el día 24 de febrero.—Sigue el tiempo en la cuenca del Ebro con tendencia a mejorar. Los cielos, cubiertos en la cabecera del río, se presentan despejados o con muy poca nubosidad en el resto de la cuenca.

Los vientos, fuertes y nortefíos en el Pirineo aragonés y cuenca del Gállego, son débiles y de dirección variable por las demás tierras.

Nevó, aunque en pequeña cantidad, en Reinosa y Burguete, y llovió en Vitoria, Salvatierra y Alsasua, con un máximo de tres litros por metro cuadrado en Burguete (Navarra).

La temperatura del día de ayer y la mínima de hoy corresponden ambas a Tremp (Lérida), cuyos termómetros de extremas marcaron 18 y 9 grados bajo cero, respectivamente.

**Correos y Telégrafos**

**CARTEROS RURALES Y PEATONES**

Por la Dirección general de Comunicaciones se han hecho estos nombramientos:

En la provincia de Huesca. — Peatones: De Boltaña a Campodarve (servicio alterno), a don Julián Vidayer Puyol y don Manuel Vilella Campodarve, con el haber anual de 1.200 pesetas.

De Hoz de Jaca a Polituara, a don José Martínez Molero, con 365 pesetas.

De Montesa a Barbastro, a don José Fierro Lafuente, con 1.080 pesetas.

De Puy de Cinca a El Salinar, a don Antonio Serrano Martínez, con 900 pesetas.

Carteros rurales: Con el haber anual de 365 pesetas: De Arro, a don Ricardo Fantova Sazatornil.

De Mesán a Puértolas, a don Antonio Puértolas Fanlo.

De Sariñena (barrio de la Estación), a don Gil Cuello Vizcarra.

De Villa Elena, a don Mateo Abizanda Esforzado.

En la provincia de Teruel. — Carteros rurales con 365 pesetas de sueldo anual: De Baños de Segura, don Sebastián Costán Gimeno.

De Lanzuela, don José Artigas González.

En la provincia de Zaragoza. — Carteros rurales, con 365 pesetas de sueldo anual: De Ailés, don Alejandro López Alad.

De Nuévalos (fábrica de harinas), a don Miguel Más Gadea.

De Farasdués, don Segundo López.

De Minas de Tierga, don Luis Omedes Tarald.

Del pantano de Moneva, don Teodoro Gómez Mercadal.

De Ventas de la Carrica, don Saturnino Confín.

**TRASLADOS EN TELEGRAFOS**

Jefe de Negociado de primera clase, don Antolín Esteban Blanco Noguera, de la Inspección de la tercera región (aZaragoza) a Ciudad Real, como jefe del Centro Provincial.

Capataz, don Eugenio García Pascual, del Centro de Zaragoza al de Valladolid.

**GIRO POSTAL CON GUATEMALA**

A partir del día 15 del próximo marzo se establece el intercambio de giros postales entre España y Guatemala.

El importe de los giros se expresará en dólares, siendo el límite máximo de cada giro cien dólares.

La tarifa aplicable a los giros procedentes de España será de cinco céntimos por cada diez pesetas o fracción de diez pesetas, más un derecho fijo de veinte céntimos por cada giro.

**LA VIDA ESCOLAR**

**F. U. E. — UNIVERSIDAD EXTRA-OFICIAL. MEDICINA**

Hoy miércoles, día 25, se darán las siguientes clases en el Colegio de Médicos:

Anatomía Patológica: profesor, doctor Muniesa, a las nueve.

Obstetricia: profesor, doctor Recaséns, a las diez.

Otorinolaringología: profesor, doctor Fairén, a las once.

Médica, 1.º y 2.º: profesor, doctor Royo, a las doce.

Mañana, jueves, día 26, se darán las siguientes clases en el Colegio de Médicos:

Anatomía: profesor, doctor Guisande, a las nueve.

Terapéutica: profesor, doctor Velázquez, a las diez.

Pediatría: profesor, doctor Estrella, a las once.

Médica, 1.º y 2.º: profesor, doctor Royo, a las doce.

Oftalmología: profesor, doctor Palomar, a las nueve, en el Hospital.

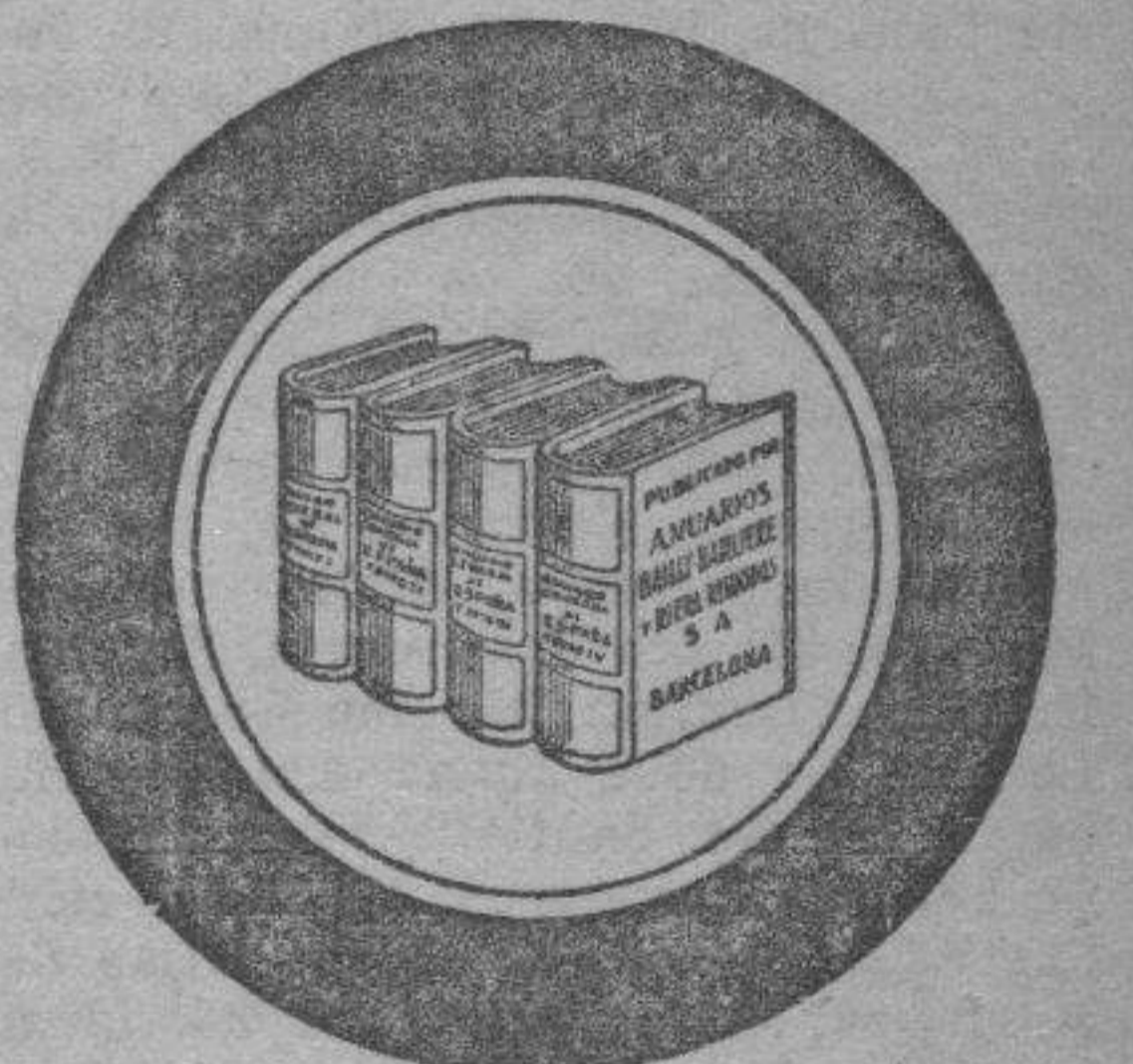
Médica, 3.º: profesor, doctor Llorente, a las once, en el Hospital.

**ASOCIACION PROFESIONAL DE ESTUDIANTES DE DERECHO**

Mañana tendrán lugar las clases de Derecho Natural, por el señor Legaz, a las diez de la mañana, en los locales de la Agrupación Artística Aragonesa, y de Derecho Político, por el catedrático de esta Facultad señor del Valle, a las diez, en los mismos locales.

**!!! ARAGONESES !!!**

Utilidad y recomendad siempre de Ganfranc. Si precisáis información "Fomento del Ganfranc" os la administrará.



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
(Bailly-Baillière Riera)

**4 TOMOS 4**  
Sólida encuadernación  
Más de 8.500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS  
**54 MAPAS EN COLORES**  
DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA  
Datos del Comercio, Industria y Profesiones  
Índice GEOGRÁFICO y de PROFESIONES  
SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo:  
**NOVENTA PESETAS**  
(franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO  
ES DAR CON LA EFICACIA DE LA  
PUBLICIDAD

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 86 y 88 BARCELONA

**NUEVOS ALMACENES DE ARAGON**

**P. CATIVIOLA**

Actualmente venta extraordinaria de  
**LOTES SEDERIA, FIN DE SERIE**  
A PRECIOS INSOSPECHADOS



**Para las obras**



**del templo del**

Suma anterior, 3.319.654'30 pesetas. Don Cayetano Herrero, de Mainales, 106,35 pesetas; una devota, una moneda de 100 pesetas, 173; señor cura del Pilar, varios donantes, 183; don Simeón Valiente, de Muel, 15; doña Vicenta Argachal, de idem, 25; don Pedro Lacomá, párroco de idem, 10; don Luciano Benito, de idem, 1; don Salvador Minguijón, 700; señor cura párroco de Trijueque, 7; don Clemente Margeli, 25; un devoto agradecido, 50.

**Parroquia de Calamocha.** — Doña Concepción Navarro, viuda de Angulo, 5.000 pesetas; don Mariano Moragregó, cura párroco, 100; doña Lucía Cantín, 50; doña Pilar Lucía, 50; don Alberto Tello, 25; doña Dolores Martín, viuda de Marina, 25; don Manuel Gil Gimeno, 25; señora viuda de Serraller, 20; doña Javiera Ibarz, 15; una devota, 15; doña Dolores Valero, 15; una devota, 15; doña María Luisa Zorraquino, 10; una familia devota, 10; don Lorenzo Catalán, 10; una devota, 10; doña Carmen Zorraquino, 7; doña Angela Rojo, 6; don Francisco López, 5; doña Salomé Paricio, 5; doña Pilar Hernando, 5; don Blas Rando, 5; una devota, 5; don Félix Royo, 5; don José Sánchez, 5; doña Asunción Aguar, 5; doña Teresa Polo, 5; don Raimundo Garzón, 5; don Victoriano Plumed, 5; don Leandro Maicas, 5; don Rafael Val, 5; doña Matilde Abad, 5; en cuotas menores de cinco pesetas, 58'75.

Suma y sigue, 3.326.488'40 pesetas.

\*\*\*

Suma anterior, 3.326.488'40 pesetas. **Recaudado en Calatorao.** — Una persona piadosa, 1.000 pesetas; Ayuntamiento, 500; una entidad, 250; don Luis Villa y hermanas, 201; doña María Martínez, 200; Electra Jalón, S. A., 150; doña Josefina Labrid, 100; doña Anacleta Berdejo, 100; doña María Isidra Lasheras, 100; don Luis Martínez, 100; don Prudencio Lasheras, 100; don José Villa, 100; don Luciano Martínez, 100; don José María Ballarín, 100; don Manuel Berdejo, 100; don José Gil, 100; Sindicato Católico, 100; Jueves Eucarísticos, 90; un grupo de señoras, 61; doña Nicolasa Jerez, 50; un Caballero, 50; don Miguel Pozas, 50; Sindicato Riego del Rey, 50; idem idem de Michén, 50; Casino Agrícola Industrial, 50; Adoración Nocturna, 50; las niñas de las escuelas, 42'55; cofradía Minerva, 25; don José Marín, 25; don Francisco Cebrián, 25; don Epigminio Bernal, 27; doña Juana Antonia Taberas, 27; don Santiago Villa, 25; doña Teodora Los Arcos, 25; Asociación Sagrado Corazón, 25; idem Hijas de María, 25; varias devotas, 32'35; idem idem, 60; don José Martínez, 20; doña María Estornel, 18; don Cristóbal Lázaro, 18; doña María Luisa Gracia, 14; don Eusebio Egido, 10; doña Dominica Lasheras, 10; unos Caballeros del Pilar, 10; don Pascual Poza, 10; doña Magdalena Sancha, 10; doña Marta Maestro, 10; don Antonio García, 10; doña Andresa Garcés, 10; doña María Bernal, 10; don Vicente Soguero, 7; doña Margarita Juste, 6; don Manuel Martínez, 6; un Caballero del Pilar, 5; una familia devota, 5; una familia devota, en acción de gracias, 5; don Modesto Poza, 5; S. C., por su padre, 5; don Félix Rosel, 5; don Tomás Lázaro, 5; don Pascual Gracia, 5; don Manuel Celaya, 5; doña Anela Cobos, 5; doña Carmen Abuelo, 5; doña Eusebia Díez, 5; doña Eusebia Guallar, 5; doña Nicolasa Ondiviela, 5; don Gregorio Poza, 5; don Gaspar Aguaron, 5; una devota, 5; doña Violante Marqueta, 5; doña Esperanza Ramón, 5; doña María Salinas, 5; doña Benita Martínez, 5; doña Gregoria Molinero, 5; doña Felicidad Sancho, 5; doña Pilar Gracia, 5; doña Catalina Cásedas, 5; doña Gregoria Villa, 5; don Luis Palacios, 5; don Vicente Nuño, 5; don Fernando Pina, 5; una persona devota, 5; doña María Casaña, 5; don Pedro Longares, 5; en donativos menores de cinco pesetas, 142'60.

Suma y sigue, 3.331.137'40 pesetas. Don Agustín Trasobares, una onza de oro de Carlos IV.

Doña Anacleta Berdejo, un doblón de oro de Alfonso XII.

\*\*\*

Suma anterior, 3.331.137'40 pesetas.

Comunidad de Religiosos, devotos de la Santísima Virgen del Pilar, 1.000 pesetas; doña Pilar Belsué, 100; don Angel Herce (México), 50; una onza de Cruz de Hierro, 225; cuatro hermanas, 60; unas niñas hermanas, devotas de la Santísima Vir-

gen del Pilar, 500; don Emilio Arbutz y señora, 300; una sirvienta, 10; don Atanasio Gil, 25; don Ramón Gascón, 10; don Pedro Usón, 15; don Valeriano Barba, 25; doña Remedios Saura, 2; don Fernando Coso, 10; doña Encarnación Ferrer (Melilla), 50; muy ilustre señor don Manuel Vigil, una moneda de oro, en memoria de sus padres, 34; don Luis Aráiz, 250; un obrero, 5.

**Recaudado en Viviel del Río (Teruel).** — Ayuntamiento, 20; don Fermín Benedicto (cura párroco), 10; don Florencio Blesa, 5; don Tomás Herrero, 5; don Antonio Alfonso, 5; don Blas Andrés, 5; don Manuel Royo, 5; don Anastasio Lanzuela, 5; don Sebastián y don Silvestre Gimeno, 10; don Agustín Aldea, 5; don Vicente Hernández, 5; doña Modesta Aguar, 5; Casino Agrícola, 5; en donativos menores de 5 pesetas, 23'30; en especie, 12'70.

**Recaudado en Garrapinillos.** — Don Anselmo Alfonso, cura párroco, 25; don José Aparicio, 13; una devota (E. B.), 5; doña María Barrios, 5; Cofradía del Carmen, 50; señora presidenta de la misma Cofradía, de su propio peculio, 100; una sirvienta anciana, 25; una devota, 5; una devota (C. P.), 5; C. L. y nietos, 50; don Daniel Pérez, 5; producto de la primera velada artística, 65'50; idem de la segunda idem, 143'30; doña Juana Calvera e hijos, 5; niños de la escuela nacional, 15'20; en donativos menores de 5 pesetas, 15.

Suma y sigue, 3.334.466'60.

\*\*\*

Suma anterior, 3.334.466'60 pesetas. **Recaudado en la Santa Capilla.** — Secretarios e interventores de Ayuntamientos y Diputaciones de España, 3.294 pesetas; R. V., Caballero del Pilar, primera entrega, 1.000; don Antonio Millán, 10; doña Luisa Gracia, 10; niña María del Pilar, 5; niño Agapito Jiménez, 5; señorita Rita Garrido, 20; una devota, 2; doña Ignacia Gargallo de Lacorte, 250; doña Agustina Cidraque y doña Aurelia Martín, 10; doña Aurora Domínguez y doña Manuela Arroyo, 10; doña Rosario Palomino, 10; don Luis González, 5; doña Luisa Rivas, 50; señora viuda de Escalera e hijo, dos monedas de oro de 25 pesetas, 85; señores de Liba, 100; doña Pilar Atarés, 5; doña Dolores Piñol, 25; N. N., 25; un matrimonio baturro, 5; señores de Delgado, 5; señorita Carmen Bonibo, 5; F. R. E. y familia, 50; señorita Julia Vázquez, 10; doña Agueda García, 50; Bárbara Artero y A. H., 10; don Antonio Martínez y familia, 50; una devota, 5; doña Ubaldina Veiga, 100; don Antonio Rocasolano Turmo, 50; familia C., 5; don Edilberto Valls y señora, 50; un matrimonio devoto, 10; una abuelita y nietas, 10; doña Dolores Benedicto, 50; A. G. S. y familia, 500; doña Andresa Ibáñez, viuda de Flaquer, 50; don José María Flaquer Ibáñez, 50; doña Felisa Preito, 5; tres personas devotas, 2'50; don Fernando Marquina, 5; don Jesús Liesa, 5; J. S., 75; una aragonesa, 5; un devoto, de Tetuán, 50; un devoto, 5; doña Leonor Franco Martorell, una moneda de oro de 20 pesetas, 34; don Faustino Gambón, 100; señorita Salvadora Gambón Riazuelo, 100; don José Gambón, 100; don Vicente Gambón, 100; don Benjamín Monterde, 10; Z. S., 7; Sindicato Católico de Villamayor, 25.

Suma y sigue, 3.341.071'10 pesetas. Doña Serapia Pérez, una sortija de oro.

\*\*\*

Suma anterior, 3.341.071'10 pesetas.

Dos señoritas y un caballero, en memoria de su abuelo, 1.700 pesetas; don Julio Pelegrín, de Fabara, 10; don Miguel Antolín, de idem, 2; don Ramón Ferrer, cura de Singra, 10; una devota, de Quinto, 5; una devota cordobesa de la Virgen del Pilar, una onza, 136; cinco pequeños devotos de la Virgen, 10; una devota, 11.

**Parroquia de Mazaleón.** — Ayuntamiento, 50; cura párroco, 30; don Joaquín Serrano y doña María Fuster, 25; Salvadora, Joaquín, Carmen Mercedes, Marcela, Rosario, Alicia y Ester Serrano, 25; doña Evarista Cros, 25; doña Juana Mompel, 25; don Antonio Albesa y doña Oria Pelegrín, 25; Asociación de Hijas de María, 25; don Rodolfo Quílez y sus dos niñas, 12; Apostolado de la Oración, 10; un devoto de la Sagrada

Familia, 8; don Víctor Mulet, 5; don Alejandro Glsbert, 5; doña Eufemia Caldú, 25; don Pascual Larrosa, 5; don Joaquín Puchol, 5; doña Justina Tobefías, 5; don Federico Mulet y doña Amalia Viver, 5; doña Petra Marín y doña Teresa Andreu, 5; doña Matea Gálvez, 5; doña Manuela Soro e hija, 5; don Enrique Vicente y doña Manuela Bel, 5; doña Leonor Gil, 5; don Manuel Lapardina, 5; don Miguel y don Santiago Vicente, 10; en donativos menores de cinco pesetas, 16'60.

Una moneda de 25 pesetas, 42'50; una idem de 20 liras, 34; una idem aragonesa, 35; don Manuel de Burgos, 25; diócesis de Guadix, 100; Hermano Filomeno Pérez, Padres Paúles, 4; don Francisco Rubio, 25; ilustrísimo y reverendísimo señor Obispo de Gallipoli, 100; señores B. C. G. S. A., 450; un devoto, 10; varios donantes anónimos, 12; don Dionisio Martín, 5; don Antonio Martín, 5; don Antonio Moros, 5; dos devotas, 200; doña Carolina Zabaló, 250; don Antonio Torres, 5; don Jesús María Riva, 5.

**Hotel Infante Don Juan, de Madrid.** — Don Benigno Varela (cuota mensual), 50; doña Carmen Espejo, 5; don Joaquín Castro, 5; don Antonio Gotor, 5; doña Eloísa Rada, 5; doña María Luisa G. del Moral, 5 pesetas.

**Parroquia de Tosos.** — Ayuntamiento, 100; don Pascual Aznárez, una onza de oro, 137'60; don Fernando Francis, 30; don Manuel Pardos, párroco, 50; un devoto de la Virgen, 25; escuela de niñas y maestra, 25'25; escuela de niños y maestro, 21'70; una devota del Pilar, 10; una devota del Corazón de Jesús, 10; doña Pabla Martín, 10; un matrimonio devoto del Pilar, 10; doña Josefina Ferrer, 10; asociadas del Sagrado Corazón de Jesús, 5; doña Regina Pérez, 5; doña Carlota Francés, 5; doña Pia Francés, 5; don Conrado Simón, 5; doña Vicenta Hernández, 5; doña Timotea Hernández, 5; doña Rosalía Domingo, 5; señoritas Digna y Benita Casanova, 5; don Leoncio Martínez, 5; don Macario Hernández, 5; don Antonio Francés, 5; una persona devota, 5; doña Concepción Serrano, 10; don Pedro Pablo Felipe, 5; en cuotas menores de 5 pesetas, 23'85.

**Recaudado en Cimballa.** — Señor cura párroco, 25; señora viuda e hijos de don Angel Ibáñez, 25; señorita Julia Ibáñez, 5; don Francisco Enguita, 5; en donativos menores de 5 pesetas, 9.

Don Joaquín Bielsa Fortea, en memoria de su esposa, 1.500; don Ecequiel Remiro, de Alhama de Aragón, 5; don Fulgencio Andaluz, de idem, 5; Canela y Compañía, 50; doña Josefa Arcos, 3; don José Salvo, 10; don Paulino Merodio, 10; doña Mariana H. Hernández, de Méjico, 20; doña Teresa N. de Arana, de idem, 20; don Carmelo Arcos, de idem, 20; señoras de la Asociación de la Buena Prensa, 250; don José Heedliss, de Méjico, 20; don Bernabé Bachiller, de Peñalver, 5; doña Elena Panielg Cardenal, 200; don Juan Estrada e hijos, tercera entrega, 20; don Pablo Millán, de Barcelona, 5; doña Asunción y Josefa Ruiz, de Valladolid, 50; don Tomás Alonso, de Cádiz, 10; doña Encarnación Pérez, de Santiago, 25; doña María Antonia López, de Vitoria, 12'50; don Carlos Rivera, de idem, 12'50; Asunción y Adoración Briain, de Calahorra, 5; doña Carmen Pérez, de Tudela, 2; don G. S., de idem, 25; don José Mariscal, de Cádiz, 25; don José Laporta, de Alcoy, 102'60; don J. Caro, 5; Diputación de Avila, 25; doña Inés Jiménez Nicol, 100; doña Magdalena Jiménez Nicol, 100; doña María Teresa Jiménez Nicol, 100; don Mariano Sánchez Sanz, maestro, 25; doña Victoria Uriarte, de Bermeo, 10; don Esteban Villa, de Mancha Real, 7'50; un matrimonio zaragozano, tercera entrega, 300; un devoto, de Gandesa (Granada), 5; don Manuel Sánchez, 25; don Mariano Fernández, 5; don Francisco Zárate, 27'15; parroquia de Ráfales, 25; parroquia de Chiprana, 44'50.

**Parroquia de Villar del Salz.** — Don J. V., 40; don Justo Viu, 5; don Olegario Castellano, 5; don Eladio Galve, 5; don Juan Vicente, 5; doña Enriqueta González y familia, 15; doña María Gómez de San José, 5; en donativos menores de 5 pesetas, 20.

**FUNDICIONES Ricardo Aguelo**

General Franco, 303 (ARRABAL) Teléf. 43-38. - ZARAGOZA



**Especialidad en artículo funerario**

Si le interesa adquirir cruces y demás artículos funerarios, consulte precios a esta Casa, donde encontrará los dibujos más modernos, los mejor decorados y los más económicos.

Solicite catálogo que remito gratis.

Esta Casa hace la entrega de todos los artículos en el Cementerio de Iorrero, completamente gratis, para evitar al público molestias y gastos de transporte.



**REGALO REGIO**

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro Librero Hispano Americano.

CORDOBA

Señas .....

**CLINICA MURO**  
Sifilis — Venéreo — Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegión

**TOS**  
BRONQUITIS  
CATARROS  
GRIPPE  
ASMA  
**PASTILLAS MORELLO**

**BEBA USTED RIOJA PATERNINA**  
De venta en Molinos Hnos., Paseo Sagasta, 5. Francisco Blesa, Coso, 92. Mateo Cortés, Coso, 122. Emilio Ollete, Don Jaime I, 10. Giménez y C.ª, Don Jaime I, 52 y 54. Vda. de Dámaso Echevarría, Alfonso I, 34. La Holandesa, Alfonso I, 16.

**DINERO**  
Por hipotecas, letras, pagarés, facturas y documentos de crédito en general, pagando su valor al contado.  
CREDITOS, S. A. Plaza Constitución, 4

**MUEBLES A PRECIOS DE FABRICA**  
Almacenes **París ~ Lyon**  
ENTRADA LIBRE. Plaza de la Constitución, 33

**RADIO**  
Stewart - Warner  
Exclusiva: **JOSE MILLAN**  
**COSO, 116**

GRANOS. HERIDAS  
TUMORES. LLAGAS. GRIETAS  
DE LOS PECHOS. LAS CURA EL —  
**UNGUENTO ALMANSA**  
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI  
CIERRA EN FALSO — 2'75 ptas  
RIVED Y CAÑIZO  
ZARAGOZA

**APÓSITO FEMENINO "MADAME X"**  
Cómodo  
Absorbente  
Desodorante  
Ningún otro lo iguala



VENDESE EN  
**"MADAME X"**  
y en los principales establecimientos de España.  
Sólo cuesta 3'50 pts. caja

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
hace préstamos con garantías:  
De fincas rústicas y urbanas.  
Para construir casas de renta en poblaciones y cabezas de partido.  
Para reformar casas antiguas.  
Para cambiar las hipotecas vencidas y vencimientos inmediatos contratadas con prestamistas particulares.  
Para comprar toda clase de fincas cuando para ello falte la mitad del importe de las compras.  
Los préstamos del Banco pueden amortizarse entregando en todo momento las cantidades a cuenta que buenamente pueden los deudores desembolsar.  
NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES  
Pidan los impresos gratuitos en donde se detallan estas operaciones a  
**ENRIQUE ARMISEN MONFORTE, abogado, ANSELMO GRACIA FORÉS**  
Agentes de préstamos para el  
**Banco Hipotecario de España**  
ALFONSO I, NUM. 12. ENTRESUELO. ZARAGOZA

**ACEITES PUROS DE OLIVA DE PEREZ CISTUE**  
Servicios a domicilio en garrafas de 12'600, 25'200 y 50'400 Kg.  
Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

**AGRICULTORES**  
La Casa PEDRO PARES, de Barcelona, instala su nueva sucursal en Zaragoza, calle CONDE DE ARANDA, número 5, teléfono 3174, para la venta del material de siega FAHR, tractores UNITED, trilladoras FLO-THER, arados y toda clase de aparatos modernos adecuados para la agricultura y viticultura.  
Se solicitan representantes.

Aquel día tan radiante y tan puro era el 25 de junio... ¡Hacia un año justo que Jorge había comprometido su honra y su vida...!

A las once llamó Louffard discretamente; la primera vez Jorge no le oyó y el criado tuvo que llamar más fuerte.

Jorge se estremeció como si saliera de un sueño.

Hacia siete horas ya que trabajaba tan abstraído, tan lejos de sí mismo, en cierto modo, que había olvidado todo cuanto le interesaba fuera de aquel trabajo, y a pesar del ruido que hizo Louffard, pasó todavía un rato antes de volver a la realidad de la vida.

—¡Adelante!—dijo con impaciencia—. Y cuando vió al criado, añadió: ¿No te he dicho que no quería que me molestaran? ¿Qué hay?

—Que son las once.

—¿Y qué me importa?

—Como no me ha dado usted órdenes...

—¿Para qué?

—Para el almuerzo.

—Déjame en paz.

—¿Almorzará usted fuera de casa?

—No almorzaré en ninguna parte.

—Pues me permitirá usted que le diga que de ese modo perderá usted el estómago.

Jorge hizo un imperioso ademán para despedir al importuno.

Louffard llevaba en la mano una porción de cartas y periódicos que presentó a Jorge, diciéndole:

—Es la correspondencia que ha llegado esta mañana.

El doctor la tomó y la arrojó sobre la mesa.

Sintiendo pesadez en la cabeza se levantó y se paseó, mientras abría las cartas y rompía las fajas de los periódicos.

Louffard había salido.

Las cartas que había recibido Jorge eran insignificantes.

Sin embargo, una de ellas llamó su atención; aunque el sobre estaba cerrado, era una simple circular impresa.

La leyó maquinalmente, luego con curiosidad y por fin con espanto. He aquí su contenido:

"Respetable colega: Envío a usted un número-prospecto de los "Anales de los descubrimientos modernos", antigua publicación de cirugía y de medicina que, sin duda, conoce de nombre y que vamos a mejorar con el auxilio de cierto número de profesores de las Facultades de Ciencias de París. Las numerosas adhesiones con que ya contamos nos infunden la esperanza de que el resultado responderá a nuestros esfuerzos,

Después de guardárselo en el bolsillo salió a la calle y se quedó como en espera algunos minutos.

La noche estaba muy oscura, miró en su derredor y dió un silbido. Un hombre se destacó del rincón de una casa y se acercó. Cuando pasaba bajo un farol de gas se pudo distinguir su figura: Era Rouquín.

—¿Lo tienes?

—Aquí está—contestó Louffard, dándole unos papeles.

—Perfectamente.

No se dijeron nada más. Muy luego se perdió Rouquín en las tinieblas de la noche.

Louffard volvió a entrar en casa de su amo.

Ocupaba un cuarto estrecho y sin ventana en el fondo del laboratorio; una vez allí, desarregló las sábanas y las mantas, dió un golpe en la almohada para hacer creer que se había costado, se desnudó a medias y encendió una de las lámparas del laboratorio.

—¡Muy peligroso es el petróleo!—exclamó con sonrisa siniestra.

Prendió fuego a los papeles de Jorge, destruyendo así en un minuto el trabajo de muchos años, luego comunicó el fuego al armario y volvió la lámpara, a fin de que Jorge creyera en un accidente.

Un humo denso se esparció en el laboratorio; el armario ardía. Tal era el humo que Louffard tuvo que abrir la ventana para no ahogarse.

Louffard arrancó las cortinillas, que ardían igualmente.

—No quiero que se incendie toda la casa—dijo el bandido—; avisaré al amo.

Y medio desnudo, como si hubiera salido de la cama, despertado por las llamaradas, el calor y el humo, se precipitó gritando en el dormitorio de Jorge:

—¡Fuego! ¡Fuego! ¡La casa arde...!

Jorge se despertó temblando, saltó del lecho, se vistió en un segundo y preguntó dónde había comenzado el incendio.

—En el laboratorio—contestó el miserable—; me he quemado los pies y las manos y por poco muero abrasado... Si no hubiera tenido fuerzas para abrir la ventana, me ahogo... Me habría usted hallado muerto...

Jorge corrió al laboratorio pensando en sus papeles y tuvo que detenerse en el umbral por causa del humo; pero la corriente de aire que se formó entre la ventana y la puerta le permitió la entrada.

El incendio, cómplice del crimen de Louffard, no había consumido más que una parte de la mesa y el armario, que quedó reducido a un montón de cenizas.



# ANUNCIOS ECONOMICOS

**ENSEÑANZAS**

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
 Contabilidad · Comercio · Mecanografía · Bancos  
**CASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS**  
 Horas OCHO mañana a DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
 LIBERANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 31, 2.  
 Teléfono 13-03 ZARAGOZA

**MECANOGRAFIA** enseñada por el método más rápido y práctico, que permite, en poco tiempo, saber escribir velozmente. Trabajos a máquinas. Máquinas nuevas de todas marcas. Cuota mensual, 6 pesetas. Copias a 0'03 la línea. Academia Kühnel. Mártires, 1.

**EXAMENES** Mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Física y Química. Azoque, 100, tercero.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor. Mercantil. Tema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS!**

**CLASE** de inglés a domicilio y en casa para niños y niñas que sepan leer y escribir. Reconquista, 14, entresuelo. Para consultar, de once a una.

**PRACTICANTES**. Se preparan para próximas oposiciones. Apuntes o lecciones teórico-prácticas por alumnos internos por oposición, de sexto curso, especializados. Razón, Clínica Facultad portería.

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado res meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**ACADEMIA** de chófers. Enseñanza perfecta de conducción mecánica, teórica y práctica en taller, con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos rapidísimos. Razón, kiosco "El Noticiero", paseo de la Irredemible. Profesora canto. Procedente del Conservatorio de Milán, impostación de voz, enseñanza artística profesional, escena. Preparación exámenes piano, solfeo, clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10, principal.

**ADUANAS**. Academia Iturrigalaga-Aguirre. "Gaceta" 16 del pasado publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Exclusiva preparación Cuerpo pericial auxiliar. Últimas oposiciones obtuvimos número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71. Madrid.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**FINCAS**

**LA PENINSULAR**. Compra, venta y administración de fincas. Vendo casas en todos los sectores de la capital, rentando del 6 al 12 por ciento libre; doy facilidades de pago. Salvador Cuell, San Blas, 7, teléfono 2.341.  
**HIPOTECAS** con el Banco Hipotecario de España y con particulares: compraventa de fincas rústicas y urbanas. Gestión rápida. Lusator. Zorriaga, 15. Madrid.

**LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON**

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy repro- ductivas en sus ne- gocios.

**SE VENDE** barato un solar en la carretera de Madrid, al final del tranvía Delicias. Superficie, unos 2.000 metros. Razón, Avenida de Madrid, número 100.

**PAPEL VIEJO**. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**CASA** de moderna construcción arriendo un primer piso 140 pesetas. Informarán portería García Burriel, número 19.

**COMPRAMOS** casa dentro población, de 45 a 50.000 pesetas para renta. Informes, Agencia Maza. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312. De cuatro a siete tarde.

**VENDEMOS** tres torres pequeñas, próximas a la capital. Informes, Agencia Maza. San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312. De cuatro a siete tarde.

**PAPEL VIEJO**. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**VENDO** solar 800 metros, en Miguel Servet, junto Madero, en buenas condiciones. Razón, paseo Pamplona, 8, garage Herrera.

**PERDIDAS**

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

**MEDALLA** oro y esmalte azul, orlada de perlas, extraviada en el trayecto Mercedes, Teruel, Casa Jiménez, Azoque, Morería, Alfonso y Manifestación, ruégase devolución a calle Virgen, 1, segundo, derecha y se gratificará.

**QUIEN HAYA** encontrado perro lobo con collar y cadena, perdido ayer en Miralbueno, ruégole comunique Miguel Montañés. Plaza de Huesca, 11.

**PERDIDA** de cartera, con dinero, cédula y algunos documentos. Se gratificará bien a quien los devuelva a Fábrica de Bicicletas. Camino del Sábado, 16, A.

**EN CARRETERA** Huesca a Zuera extravióse el 16 del actual caja conteniendo artículos de electricidad. Con su devolución gratificaré en Foto Palacio, Coso, 87 (junto estanco).

**ANILLO** lanzadera extraviado en la mañana del domingo, de Montemolín al templo del Pilar, ruégase devolución a Camino San José, 110, principal derecha. Se gratificará.

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda - Manifestación). Servicio esmerado, opciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).  
**DARTICIPACIONES** de enlace. Últimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

**PAPEL VIEJO**. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**OFICINA** Técnica Administrativa y Mercantil. Asuntos en general. Informes comerciales. Destinos públicos. Conpraventa y administración de fincas. Antecedentes penales. Últimas voluntades. Personal, ofrecemos administradores, escribientes, mecanógrafas, etc. Fuencalera, 6.

**GRATIS!** regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídale a Editorial Cultural. Rosellón, 150, Barcelona.  
**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confeccionan abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Pasaje del Pilar. Forment, 9.

**DINERO**, dispongo para primeras hipotecas al 6 y 7 por 100, largo plazo, sobre fincas Zaragoza, operación en el día. La Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

**SEÑORA:** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**NECESITA** usted dinero en préstamo sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor, con garantía o sin ella? Consulte hoy mismo a la Agencia Buenos Aires, que le facilitará cuanto dinero necesite para solucionar el problema de su vida. Consultas de nueve a una y de tres a siete. Teléfono 24-46. Azoque, 82, segundo.

**TABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**PAJARERIA** Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiro, 18.

**DATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**TALLERES** para reparación de automóviles, tractores, cosechadoras, trilladoras y toda clase de motores de explosión. Presupuestos para montajes. Trabajos garantizados. Talleres Soler, Pizarro, 3.

**Se vende**

papel para envolver en la administración de este diario a 3'00 ptas arroba

Aún saltaban aquí y allá algunas chispas; pero el incendio se apagaba.

La lámpara, volcada, indicaba la causa del accidente.

Ante aquel irreparable desastre, Jorge, pálido como un muerto, permanecía en pie, con los ojos extraviados y la frente inundada de sudor. Se acercó al montón de cenizas y maquinalmente, sin pensar que podía quemarse, las removió con el pie.

Todo se había perdido.

—¿Cómo ha sucedido esto?—preguntó con voz trémula de emoción.

—Lo ignoro... Yo apagué las dos lámparas, bajé las mechas, para colmo de precaución, y luego me acosté... Probablemente se volvería a encender una de las lámparas, pues con el petróleo todos los accidentes son posibles... ¡Maldita droga...! El tubo se rompería, se caería la lámpara y al caer habrá prendido fuego al armario... Por fortuna no se ha quemado más que ese mueble; y digo por fortuna, pensando que no tendría valores... porque si había en él acciones u obligaciones tendrá usted los números y podrá recobrarlas.

Esta última frase llamó la atención a Jorge, quien creyó distinguir maliciosa alegría en los ojos del criado.

Entonces recordó la mala impresión que le había causado aquel hombre a primera vista, cuando pensó que tenía traza de presidiario; y recordó también el espanto instintivo que había despertado en Feridia...

Se precipitó sobre Louffard, le clavó las uñas en el cuello y le arrojó al suelo, a pesar de su resistencia, diciéndole:

—Tú, miserable, has prendido fuego al armario.

Louffard apenas respiraba; pero no le abandonó su presencia de ánimo y ni siquiera trató de defenderse y de soltarse.

No respondió.

—¡Confésalo, malvado...!

Pero inmediatamente se avergonzó de su violencia y le dejó en libertad.

Louffard se puso en pie y respondió tranquilamente:

—Permítame usted que le diga que no tiene sentido común la acusación... ¿Con qué objeto, con qué interés habría yo quemado ese armario...? ¿Para robar...? Sería un medio extraño el incendiar los valores antes de robarlos...

Al parecer, tenía razón; Jorge no replicó.

—También observaré—añadió Louffard—que el accidente no es resultado de una imprudencia o de un descuido por mi parte... Apagué las lámparas antes de acostarme; puede usted creerme... Cuando me des-

perdí, por querer apagar el fuego, me quemé los brazos y las manos, según está usted viendo.

Y presentó sus manos.

Su camisa estaba chamuscada, pero la llama no le había rozado la piel.

Por lo demás, Jorge no le miraba.

Su voluntad era de hierro; otro, en su lugar, se habría mostrado abrumado; él reflexionaba.

De pronto, sin dirigir siquiera una mirada a las cenizas, salió del laboratorio y se fué a su aposento.

Jorge vistió, se refrescó la cabeza con agua fría y pasó a su biblioteca, donde se sentó a su mesa de despacho.

Jorge hacía un llamamiento supremo a su memoria y sin desanimarse iba a emprender de nuevo la redacción de aquel informe, que era la esperanza de su vida y el resumen de sus trabajos y de sus pacientes investigaciones.

Otro hombre que Louffard habría comprendido el sublime valor de aquel joven y le habría admirado; pero Louffard era insensible.

Entró en la biblioteca y preguntó a su amo si le necesitaba.

—No—respondió Jorge con voz suave—; cierra la puerta, porque no saldré y sea cual fuere la hora no estoy en casa para nadie.

—¿Ni aún para la señora que vino ayer?

Jorge vaciló; pero haciendo un esfuerzo sobre sí mismo, respondió:

—No; le dirás que he salido, que no volveré, y le dirás también que esta noche, a las once, estaré en casa de su hermano... Ya comprenderá.

—Bien, cumpliré al pie de la letra las órdenes que acaba usted de darme.

Volviendo a cerrar la puerta, murmuró el bandido:

—Trabaja, trabaja, que de nada te servirá...

Serían en aquel momento las cuatro de la madrugada.

Las nubes, que tanto habían oscurecido la noche, se habían disipado; rayaba la aurora, apareciendo sobre París una impalpable niebla, bruma fresca y ligera, que era como el postrer esfuerzo de la noche combatiendo con el día antes de ceder el puesto a la luz triunfante...

Luego la niebla se disipó y el sol lo bañó todo con sus claros rayos.

La luz de las dos bujías que ardían en la mesa de Jorge palideció, sin que el joven notara que era ya de día; París se despertaba, comenzaba el movimiento en las calles... Y Jorge seguía trabajando.

Las bujías se consumieron y Jorge no se detuvo en su trabajo.

El tiempo transcurría con más rapidez que los otros días... Jorge no cesaba de trabajar, siempre con el auxilio de su memoria.



# Sección de anuncios económicos

## OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas. 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250....	— 0'30
De 250'01 a 750....	— 0'60
De 750'01 a 1.200..	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**SE ARRIENDA**, Avenida Cataluña, letra A, habitación y tienda. Informarán, Independencia, 20, segundo, de diez a una y de seis a ocho.

**SE ARRIENDA** amplia habitación, ventilada, buenas luces, tiene gas, cuarto de baño. Informarán, Goya, 12.

**SE ARRIENDA** un principal izquierda, cuarto de baño, galería con sol, 125 pesetas. Calle Princesa, 2. Razón en la misma, tercero izquierda.

**ARRIENDO** una parcela barrio Cariñena, casa dos pisos, 11 departamentos, huerta, jardín, agua, vertido, cuarto para baño. Razón, Pignatelli, 94, principal izquierda.

**ALQUILO** piso desde el día, sol permanente, espléndida galería cubierta, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

**EN LA CALLE** de Vista Alegre, 76, E, se arrienda un principal. En la portería darán razón.

**SE ARRIENDA** local interior, propio para almacén. Estebanes, 19, primero.

**ARRIENDASE** desde 1.º de marzo, la tienda y piso principal del Coso, 114. Darán razón, paseo Pamplona, 2 triplicado, almacén.

### MATRIMONIO con un hijo

de 12 años desea portería, con buenas referencias. Informarán, Portillo, núm. 88. Siñón García.

**SEÑORA** de fuera regentaría casa distinguida de señora sola, para compañía y demás. Tiene muy buenas referencias en ésta. Horas, de diez a una. Razón, calle Olleta, núm. 18, segundo izquierda.

**DISPONEMOS** de gabinetes amueblados para señor honorable, en la calle de Alfonso. Colocamos en el día cuanto servidumbre nos visita. Agencia San Antonio, Goicoechea, 26.

**SE NECESITA** matrimonio sin hijos o viuda con familia para portería. Razón, Candelija, 10, entresuelo derecha.

**JOVEN** 24 años desea nacer mandados o planchar, reparar, niñera, por las tardes trabajar en lo que sea. Laurel, 6, segundo.

**SE OFRECE** una joven de 35 años para mandadera, todo el día. Cortesías, núm. 4, segundo.

**FACILITO** servidumbre y toda clase de oficios: Porterías, chófers, sirvientas, jardineros, escribientes, mecanógrafas, mozos de almacén. Santiago, 19, principal, de diez a una y de cuatro a siete.

**AGENCIA** Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Herencias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

**MATRIMONIO** con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29 y 31, tercero derecha.

### VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, M'guel Ferrando.

**UN FONOGRAFO** y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**MASADORAS**, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Avery, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**ZAFRAS** de 2 a 200 arrobas y bidones para transportar aceite. Asín y Francia. Rufas, 21. Teléfono 12-72.

**GOMAS** higiénicas, las mejores clases, a mejores precios. Envíos reservados a los pueblos. "La Higiénica". San Lorenzo, 5. (Sític discreto).

**VENDO** dos vagones alfalfa, clase superior, puestos en la estación de Pina. Para tratar, Ricardo Cortés, Pina de Ebro.

**RADIO**, aparatos americanos y ropeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

**LIJERROS** de lanceo. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

Para su niño, el mejor alimento, "Mil Papilla", Ainsa. Para usted, el mejor alimento, "Yocao", Ainsa. Para su niño, el mejor alimento, "Mil Papilla", Ainsa. Para usted, el mejor alimento, "Yocao", Ainsa.

**Para su niño, el mejor alimento, "Mil Papilla", Ainsa.**  
Para usted, el mejor alimento, "Yocao", Ainsa.

**Para su niño, el mejor alimento, "Mil Papilla", Ainsa.**  
Para usted, el mejor alimento, "Yocao", Ainsa.

**DATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 350 pesetas. Goya, 13.

**BATERIA** de acumuladores para radio, 80 voltios, en estado de nueva, vengo a prueba, muy barata. Calle de San Pablo, 6, cuarto izquierda.

**CHENARD Walker**, conducción. Véndese toda prueba, buen precio; es ganga. Verlo y tratar, Garage Delicias (Avenida Madrid).

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informe en este periódico.

**SE VENDE** auto Essex, seminuevo, cinco plazas, cuatro puertas. Razón, Danzas, 5 y 7, principal izquierda.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos de electricidad para alterna y corriente y adaptación Pikipus. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

**MUEBLES.** Visite los nuevos almacenes Gracia, San Miguel, 12. Por tener fábrica propia, puedo proporcionar gran economía, suministrándolos elegantes, sólidos y últimas novedades.

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Barrio, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Vito, 2.

**COCHE** Citroën, conducción interior, 10 HP., a toda prueba, se vende. Se dará barato. Razón, Temple, 15, portería.

**Nuevo Almacén de Muebles Anson**  
Calle Santa Cruz, 21 :: Teléfono 31-60 :: Fábrica: Goya, 13  
Antes de hacer compras visite esta casa, donde encontrará toda clase de muebles de lujo y económicos a precios ventajosos, por ser venta directa del fabricante al consumidor.

**SE VENDEN** vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visidad dichos viveros. Mariano Cambra, horticultor.

**MUEBLES** económicos y de lujo, sillas para café y bares, camas de hierro y latón. Almacenes "Paris-Lyon", los más importantes de Aragón. Entrada libre. Plaza de la Constitución, 33.

**MASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**APARATO** radio, cuatro lámparas, directo a la corriente, con altavoz, se dará barato. Plaza Huesca, 26, segundo derecha, de siete noche en adelante.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cordadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Gultart.

**TOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**VITICULTORES!** Se venden estacas injertadas de Riparia a 27 pesetas millar; de Ruprestis, a 22 pesetas millar; estaquillas de Riparia y Ruprestis, a 11. M. Andía Cuber, Borja.

**MAQUINA** de escribir "Remington", nueva, véndese en buenas condiciones. Razón, Manifestación, núm. 69, tercero.

**VENDO** armonium plegable, propio para orquestina, completamente nuevo. Se dará muy barato. Razón, Armas, 66, entresuelo.

**CINE.** Se vende máquina de cine en inmejorables condiciones. Para detalles, a Federico Serrano, Robres (Huesca).

**SE VENDE** un carro de tres caballerías, seminuevo. Para verlo y tratar dirigirse a Lorenzo Aguirán, en Alfajarín.

**SE VENDE** coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., a toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

**SE LIQUIDA** una partida de accesorios de automóvil, de un resto de inventario. Muebles Sicilia, Méndez Núñez, 17 y 19.

**SE VENDEN** cajones de envase. Santiago, 23, almacén.

**VENTA**, construcción de tajaderas para riegos de todas las medidas, con huso y sin él, husos para tajaderas con tuerca de manuales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

**SE VENDE** gramola de malaquita, marca "Deca", en 115 pesetas. Avenida Central, 33, bajo.

**SE VENDE** camioneta Chevrolet, en buen estado. Antonio Pérez, 31. Andrés Abadías.

**CALZADOS.** Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

**DAJARIERIA** americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios, belgas, holandeses y flauta Saiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas. Conde Aranda, 9.

**ANTIGUA CASA**  
**LACAZE OPTICO**  
**COSO 10**

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejás. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**CITROEN**, 5 HP., conducción interior, dos plazas, en perfecto estado y toda prueba, dará barato. Informes, San Jorge, 12-14, Pedro Ara.

**VENDO** lote pollas Leghorn, diez meses toda producción; idem pollitos dos meses con sus utensilios. Dr. Casas, 10, entresuelo, de dos a cuatro tarde.

**MUEBLES** en buenas condiciones, véndense por traslado urgente. Razón, Goya, 12, principal derecha.

### TRASPASOS

**¿QUIERE** traspasar su establecimiento o negocio? No jusque más ni se canse; perdé el tiempo y dinero si no ve a hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agencia Jurroca, matriculada. Santiago, 19, principal, de diez a una y cuatro a siete; domingos, hasta la una.

**TRASPASO** tienda con buena habitación, tiene estanterías, mostradores, escaparates: una instalación completa propia para cualquier negocio; se dará muy barata. Informes, Mayor, 84, entresuelo.

**¿QUIEREIS** tomar un traspaso del negocio que más os afecte? Consultad con La Peninsular. Traspasos de negocios en general. Salvador Cueli, San Blas, 7; teléfono 2.341. de 4 a 4, en el Bar Rojo.

**SE TRASPASA** comercio de ultramarinos y otros, en buen sitio y buenos locales, por poco dinero y a plazos, en Sos. Informes en esta Administración.

**AMA** joven, casada, leche fresca, se ofrece para criar en su casa. Informes, Juan Floria, en Villadoz.

**AMA** joven, de ocho días leche, se ofrece para criar en su casa. Razón, Modesto Luna, Torres de Barbués (Huesca).

**COMADRONAS**  
**RAFAELA MUSTIENES**, ex profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño, consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93.

**HUESPEDES**  
**ESPLENDIDA** Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

**MAJESTIC HOTEL**, Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

**VIAJEROS.** Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**ATENCIÓN!** Pensión Agustina de Aragón establece superior servicio comidas selectas. Precios módicos y especiales para estudiantes y cuotas. Habitaciones higiénicas, mesitas individuales. García Burriel, 2 (antes Portillo).

**EN BARCELONA.** Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informes, Armas, 10, segundo izquierda.

**PARA CASA** nueva, ascensor, cuarto de baño, agua corriente, calefacción, preciso 3 huéspedes fijos, mejor sean amigos. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

**Se admiten** esuelas de defunción en este periódico hasta las dos de la madrugada : : : : :

**PARA ADQUIRIR LAS MEJORES CAMAS DORADAS VISITAD LA FABRICA ALFONSORVIZ DEMOCRACIA 141. GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA**



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

LA TEMPORADA DE DEPORTES DE INVIERNO EN EL PIRINEO

**El domingo quedará seleccionado el equipo aragonés que participará en el campeonato de España**



Los cadetes de la Academia General Militar hacen prácticas de "ski" en el Pirineo. Un grupo de alumnos al descender del tren montañoso, sobre las vías cubiertas de nieve en la estación de Canfranc.

(Foto. Dumas)



Un grupo de Montañeros en Ríoseña posando para LA VOZ DE ARAGON en un alto de la jornada dominguera, donde se entregan con fruición al bello deporte del "ski".



En una de las magníficas pistas que el Pirineo ofrece, ha sido sorprendido este hermoso conjunto que ofrecen los esquiadores subiendo y bajando la imponente ladera de nuestro macizo montañoso.

(Foto. A. de la Barrera)

El domingo se celebrará en Candanchú el concurso social de selección para determinar el equipo que marchará a Madrid en representación de Aragón.

Real Sociedad Peñalara. Por este motivo será muy numerosa la concurrencia de esquiadores en Canfranc.

A juicio nuestro confiamos en que Aragón puede hacer un excelente papel en la contienda nacional, porque conocemos la preparación y el valer de nuestros esquiadores.

El equipo probable, salvo alteraciones que pudieran ocurrir en la carrera eliminatoria, será el de Armisén, Yarza, Marraco, Gómez Laguna y Serrano (José María), que son, a nuestro juicio, los esquiadores más destacados que tenemos y los que se hallan en mejores condiciones para oponerse en lucha con catalanes y madrileños.

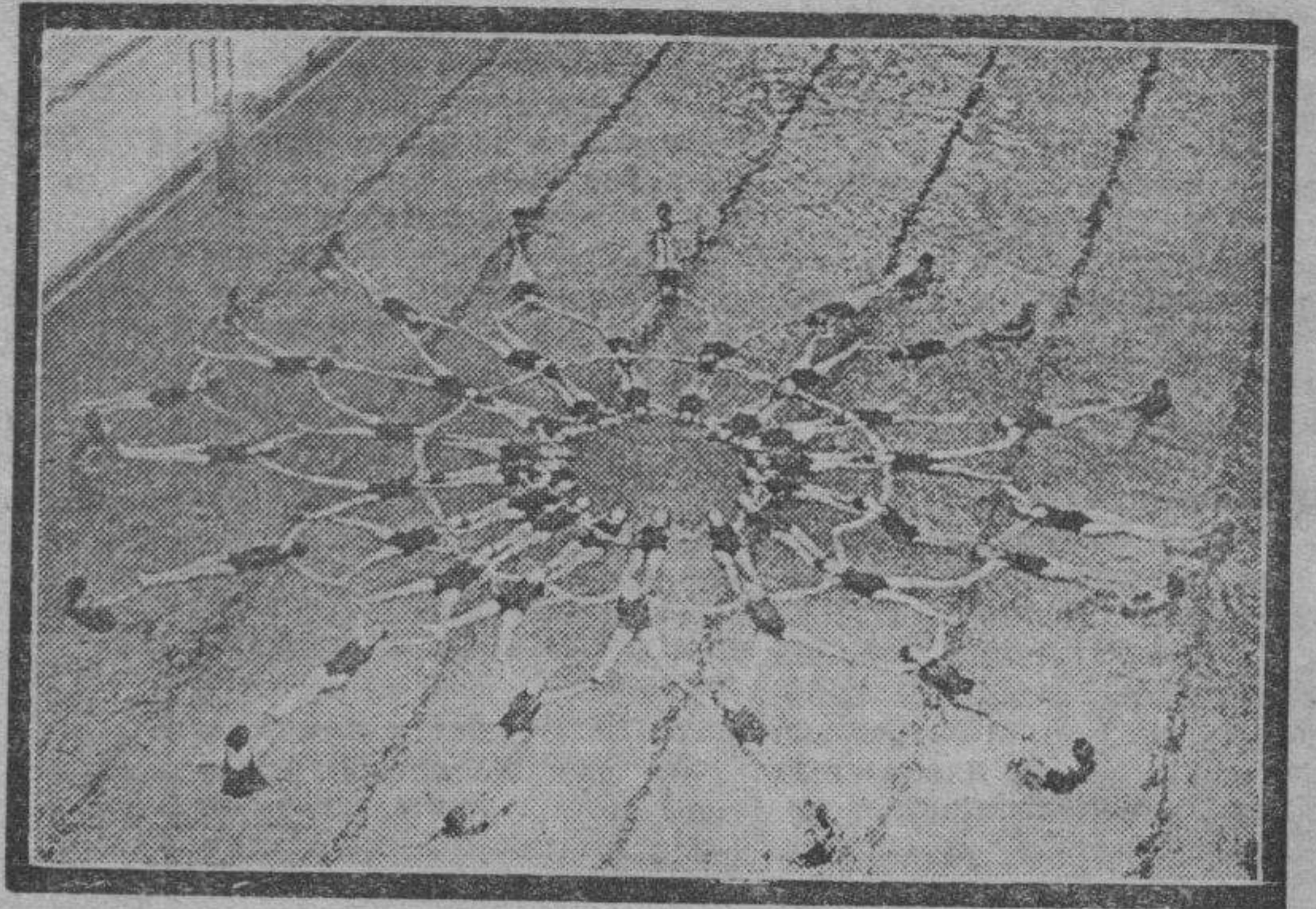
No creemos equivocarnos y fiamos a la prueba del domingo la confirmación de estos pronósticos.

Otro plato fuerte que tendremos el mes venidero será el del día 15, fecha fijada para el concurso internacional y en el que franceses y españoles darán lugar a una contienda interesante. A dicha prueba concurrirán, entre otras Sociedades, el Club Pyríneen, de Pau; Peñalara, de Madrid; Alpino Español, de idem; Ski Club, de Tolosa, y Montañeros de Aragón y se solemnizará la jornada con una fiesta importante.

Daremos cuenta oportunamente de estos acontecimientos deportivos que anunciamos y que tanto interés tienen para el incremento de la afición que acude al Pirineo y está consagrando nuestras pistas de Ríoseña y Candanchú, que son, sin duda alguna, las mejores de todas las sierras españolas.

“FLORES DE AGUA”, O LAS BELLEZAS DEL “SPORT”

**En las amplias piscinas de Berlín las bellas deportistas ejecutan variados ejercicios**



La foto reproduce un juego denominado “Flores de agua”, de efecto sorprendente, según puede apreciarse.

Claro que para ejecutarlo hace falta la decidida colaboración de unas chicas como éstas, muy siglo XX, y el “medio” apropiado de una piscina como la muestra. Unas y otra son marca alemana. Del propio Berlín, y basta.

COMENTARIOS DE PRENSA

## Una baturrada del ministro de Instrucción

“El Imparcial” llegado anoche a Zaragoza publica, en su sección “Glosas sin importancia”, lo siguiente:

“UNA BATURRADA. — Baturro el ministro de Instrucción Pública, es natural que, los que le conocemos, aguardemos de él no una, sino muchas baturradas.

Ahora bien, hay dos clases de baturradas, unas buenas y otras malas, y el señor Gascón y Marín parece, en sus posibles vacilaciones, estar más dispuesto a inclinar su voluntad del lado de las segundas que de parte de las primeras.

Mal camino es ese para llegar a la cumbre del acierto, y delicado y comprometido el puesto que ocupa para no poner mucho tiento en cuanto haga. Resbaladizo está el terreno, y hay que mirar con sumo cuidado dónde se pone el pie.

El nuevo ministro de Instrucción Pública, en trance de escoger sus más inmediatos colaboradores, ha optado por hacer, de dos baturradas posibles, una buena y otra mala, la mala.

Como baturro pudo acordarse, al designar la persona que debe ocupar la Dirección general de Primera Enseñanza, de que el número uno del escalafón de los maestros españoles lo ocupa actualmente un aragonés, meritisimo. Designarlo hubiera sido la baturrada buena; pero el señor Gascón y Marín tomó por otro camino.

En cambio, al escoger a su subsecretario ha optado por la baturrada mala, nombrando a un compinche de la tierra, tráfuga del abismo y capaz de presentarse ante los periodistas como iniciador y fundador del grupo escolar Joaquín Costa, de Zaragoza, cuando hasta los niños saben en la ciudad del Ebro que la iniciativa pertenece a don Pedro Forn, exconcejal republicano, y la fundación al Ayuntamiento de Zaragoza.

Si todos los aciertos que tiene en la gestión de su cargo el señor Gascón y Marín son como su baturrada, desde ahora podemos afirmar que pondrá en buen lugar a sus dos inmediatos colaboradores.



Ya lo dijo el sabio:

“Para cambiar pronto de aires, sube en aviones; para trasponer terrenos, recurre a autos; para variar de ideas, busca “Motos”.

Todo es cuestión de “gasolina”.

\*\*\*

Si quieres adquirir autoridad a poca costa, sé tornadizo y complaciente.

\*\*\*

Querer olvidar a una mujer es estar pensando siempre en ella.

\*\*\*

No hay peores jefes que los que empezaron su vida en la esclavitud, porque ven en la jefatura una especie de venganza.

\*\*\*

Si contasen la fortuna por el número de pensamientos, mi jardnero y yo seríamos millonarios.

\*\*\*

No sé por qué un mal marido puede ser un buen padre, y una mala esposa no sea nunca buena madre.

\*\*\*

Es una inconveniencia morir antes de la “última hora”.

\*\*\*

El amor propio es un substitutivo del talento, que sirve para engañar a los incautos y sorprender a los viciptiles.

\*\*\*

Todo amor termina por donde debe empezar: por la indiferencia.

\*\*\*

“¡Es costumbre!”...—Es una gran razón, que dispensa de dar una pequeña propina.

\*\*\*

¡Respetad las ideas!... y sobre todo las nuestras.

\*\*\*

Los hombres ante las mujeres son siempre simples que se dejan engañar.

\*\*\*

No es lo mismo dar palabra que tener el don de la palabra.

PATYNAZO

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandería política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.

LA GRIPE

## Once defunciones menos que la pasada semana

La epidemia de gripe, cuyo carácter de difusión parecía poder llegar a ser alarmante la semana antepasada, en ésta última ha cedido considerablemente.

Las defunciones registradas han sido 117; si bien la cifra normal es de unas 70 a 80, tranquiliza pensar que la cifra máxima de 128 defunciones ha disminuído notablemente.

Ante la elocuencia de estas cifras cabe esperar que la epidemia gripal vaya cediendo poco a poco hasta desaparecer.

## Una artista que ejecuta cuadros “alimenticios”



No nos extraña que los cuadros ejecutados por la artista (?) francesa Chantal Queensville hayan originado una revolución en el mercado neoyorquino. Eso de poseer un objeto de arte y un comestible, en una sola pieza y al alcance de la mano, tiene ventajas incalculables.

Así han debido reconocerlo los neoyorquinos, cuando compran los cuadros que la señorita Queensville ejecuta utilizando el queso derretido, yemas de huevo y otras sustancias de gran relieve alimenticio.